



La muestra 'Tauromaquia de temblores' aún a pintura y poesía

LA SALA DEL TEATRO JUAN BRAVO EXPONE CUADROS DE FÉLIX DE LA VEGA

SEGOVIA 16



Natalia Millán: 'Cinco horas con Mario' es una comedia vestida de luto'

LA ACTRIZ PONE HOY Y MAÑANA EN ESCENA LA MÍTICA OBRA DE MIGUEL DELIBES

SEGOVIA 14

Jota Velázquez: "Mi cese en el Club Deportivo La Granja fue una sorpresa"

EL EX-TÉCNICO DEL EQUIPO GRANJEÑO AFIRMA QUE EL OBJETIVO "ERA LA PERMANENCIA"

DEPORTES 33

### ► INFRAESTRUCTURAS

# Diputación y Junta confían en el impulso socioeconómico del Camino de San Frutos



Las autoridades recorren parte del camino. / A.K.

► **Inversión** Las administraciones han destinado 82.000 euros a mejorar los 77 kilómetros que tiene el trazado

► **Beneficio** El turismo será uno de los sectores que se beneficiará, para lo cual se promocionará la nueva ruta SEGOVIA 4Y5



## La Lotería de Navidad graba su *spot* en **Pedraza**

Cinco artistas de primer nivel (Montserrat Caballé, Raphael, Niña Pastori, David Bustamante y Marta Sánchez) grabaron la noche de ayer y la madrugada de hoy el anuncio de la Lotería de Navidad en la Plaza de Pedraza. En la imagen, el director del spot, Pablo Berger, saluda a Bustamante. / FOTO: GUILLERMO HERRERO SEGOVIA 20 Y 21

### ► EDUCACIÓN

## La segunda jornada de huelga estudiantil sube la participación

► Más del 25 por ciento de los alumnos de Secundaria y Formación Profesional secundaron el paro SEGOVIA 9



Acto de protesta contra la ley Wert en la plaza del Azoguejo. / KAMARERO

### Y ADEMÁS...

#### SUCESOS

### Un individuo vestido de cura asalta la casa de Bárcenas

El asaltante manió a punta de pistola a su mujer, Rosalía Iglesias, al hijo, a una asistente y a un escolta, y exigió que le entregaran los documentos sobre la contabilidad B del PP. ESPAÑA 28

#### SANIDAD

### Rechazo unánime al copago de fármacos hospitalarios

Todos los partidos políticos se unieron ayer en las Cortes contra la medida del Gobierno del copago de fármacos hospitalarios. CASTILLA Y LEÓN 24

#### CUÉLLAR

La extensión de la Escuela de Idiomas cuenta este curso con 304 alumnos PROVINCIA 23

#### UNIÓN EUROPEA

La Eurocámara pide no transferir datos bancarios a EEUU por el presunto espionaje MUNDO 29

#### CRISIS ECONÓMICA

La economía española logró salir de la recesión en el tercer trimestre del año ECONOMÍA 30

#### VATICANO

El Papa Francisco aparta al obispo del Limburgo por su elevado nivel de vida SOCIEDAD 32



**TRIBUNA** | ELVIRA MATESANZ SANZ

## ¿“Inglaterrizar” España?

SEGUÍ CON INTERÉS la emisión sobre la candidatura de la ciudad que albergaría los Juegos Olímpicos en el año 2016 y sentí pena, pena que no fue causada por no haber logrado conseguir su celebración en Madrid, ni por el discurso que con más o menos acierto protagonizó su Alcaldesa.

Sentí pena por mi país, porque estamos perdiendo el sano orgullo de ser españoles, a pesar de las muestras del fervor espontáneo y maravilloso de tantos y tantos madrileños que salieron a la calle, deseosos de enviar un mensaje de adhesión a los que nos representaban en la lejana Argentina.

Me pareció deplorable que los países que aspiraban a esa candidatura, España, Japón y Turquía, con lenguas que nada tienen que ver con la anglosajona se expresaran en inglés. ¿Es que no hay traductores para ejercer la función de entendimiento entre países?

Hemos olvidado que nuestra lengua fue el número uno en el mundo conocido, primacía que nos hemos dejado arrebatar por

el idioma anglosajón. Creo que algún día, no muy lejano, nuestra lengua volverá a ocupar el lugar perdido, aunque desgraciadamente no será por la aportación española.

Por eso me produjeron tristeza los discursos españoles pronunciados en inglés, a pesar de la soltura y perfección del Príncipe de Asturias y a pesar del tesón, trabajo y esfuerzo que puso la Sra. Botella.

La primacía del español en el mundo tiene que ser uno de nuestros objetivos, objetivo que deben llevar en su bagaje las personas que nos rigen y representan.

En el libro “Gritos de la Tierra” (colección de artículos periodísticos de José M<sup>a</sup> Gironella), se encuentra uno titulado “El idioma y el temperamento”, en el que ahonda en la dimensión psicológica del idioma castellano, riquísimo en metáforas, modismos, vocablos, refranes populares... que “a nosotros nos resultan familiares pero que chocan a individuos de otra comunicación geográfica...” nuestro idioma es un calco fiel de nuestra idiosincrasia, de nuestras

virtudes y defectos, de amores y aristas de nuestro contorno, de nuestra perpetua lucha entre el Yo y la Colectividad”.

Esta dimensión psicológica de nuestro idioma tiene que estar presente en todos y cada uno de nosotros y sólo se consigue a través de una educación universal, una educación pública fuerte, que no sufra los vaivenes de los políticos de turno.

En el momento actual en que el inglés es el idioma dominante en la Unión Europea, en España, como es lógico, este idioma se está reforzando a través del bilingüismo. Sin embargo, yo no estoy de acuerdo en la manera en que se ha planificado en algunas Comunidades de nuestra geografía, porque entiendo que esta planificación no solamente está cortando sino arrancando “de cuajo” elementos fundamentales de nuestro idioma materno, al impartirse en lengua inglesa materias tan importantes como Conocimiento del Medio en Primaria o Geografía e Historia en Secundaria, a unos niños que aún carecen del más simple vocabulario en castellano o todavía lo cono-

cen poco: lo único que se consigue así es que tengan para toda la vida un vacío en la lengua materna.

Por otro lado, a la hora de desarrollar estas clases, el profesor se encuentra con la siguiente disyuntiva: ¿a qué didáctica específica se acoge? ¿A la de Geografía e Historia y Conocimiento del Medio? o ¿a la didáctica de idiomas extranjeros? Simultáneamente ambas es prácticamente imposible. No se puede “Repicar y estar en la procepción” según reza la sabiduría popular.

Y el último problema que se presenta es la desconexión entre padres e hijos. Los padres tienen el derecho y el deber de velar por la educación de sus hijos, pero ¿cómo? ¿si ellos desconocen el inglés y a estos niños y adolescentes se les imparten materias fundamentales en ese idioma!

En resumen: Sí al estudio del inglés o la lengua extranjera que en cada momento puntual de nuestra historia sea necesaria, pero sin cercenar nuestro idioma.

Hay otras formas de plantearlo, más nunca, nunca “inglaterrizando” España...

### CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas dirigidas a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a extractarlas. No se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas. Siempre con la referencia CARTAS AL DIRECTOR, puede traer los escritos en mano o enviarlos por correo postal en un disco con el texto en documento en Word. También puede dirigirlos al siguiente correo electrónico: redaccion@eladelantado.com

HÉCTOR PASCUAL (\*)

## La Ley de la Wert-güenza

Señor director:

ESCUCHO DEMASIADAS VECES que la LOMCE (Ley de Orden y Mando de la Conferencia Episcopal) no es una ley ideológica, pero que más que eso puede ser si desmonta la asignatura de educación a la ciudadanía, si introduce como evaluable y promediable la asignatura de religión, si permite la segregación en los colegios concertados, si se potencia la enseñanza privada sobre la escuela pública, si establece un sistema de reválidas siendo eliminados del sistema educativo los alumnos que parten de una situación más desfavorecida, si hablan de excelencia en la educación mientras eliminan las becas de excelencia basadas únicamente en el rendimiento escolar. ¿Cómo no va a ser una ley ideológica si desde el inicio ha renunciado a un diagnóstico riguroso, compartido y coherente con las necesidades de la educación?

Una ideología que elimina la

atención a la diversidad porque su coste es elevado, excusándose en que todo dependiese del esfuerzo y del talento del estudiante es una Wert-güenza. En efecto, que una parte depende de eso pero también de aspectos como el contexto socioeconómico y social, la diversidad familiar, los medios de los que disponen los padres, las expectativas, la motivación,... ¿Qué futuro les espera a los más pobres, a los que tienen más dificultades, a los discapacitados?

Al igual que la ideología permite que sólo el rico pueda pagarse los medicamentos prescritos por su médico en los hospitales, la ideología no permite estudiar con beca a 578.549 alumnos, que los niños no puedan tener libros para ir al colegio y que haya 25.000 profesores menos en las aulas en este año.

El fin que busca el Partido Popular es crear corderitos que vayan a votarles de una manera ignorante y que se crean sus mentiras, tales como que no tocarían

la educación, la sanidad ni las pensiones cuando llegaran al poder; pero para esto necesitan un ejército de ciudadanos que no puedan permitirse el lujo en el que se ha convertido estudiar y que se crean cosas como que el gobierno sube un 0.25% las pensiones mientras en realidad nuestros jubilados perderán el 20% de su poder adquisitivo.

Wert está borrando de un plumazo un sistema educativo que era universal, que garantizaba la accesibilidad a toda la población en igualdad de oportunidades y con un nivel creciente de calidad para convertirlo en una educación del sálvese quien pueda, la ley del rico contra el pobre, en definitiva, la ley de la selva. Por todo esto, el 24 de Octubre tenemos razones más que suficientes para una Huelga General en la Educación.

(\*) Miembro de la Comisión Ejecutiva Provincial del PSOE de Segovia y concejal socialista en el Ayuntamiento de Sanchoño.

ANA VÁZQUEZ AGUADO

## Me encantó bailar contigo

Señor director:

ESCRIBO SIN ESCRIBIR YO. Lo hago y no porque me lo hayan pedido, sino porque siento que te debo algo. Te debemos algo. Y no sólo varios domingos de matanza, de huevos fritos y algún que otro de excursiones. Tampoco únicamente tardes y tardes de pinceladas y pinturas, de óleos y paisajes. Tardes de exposiciones queriendo apreciar hasta el último matiz y valorando hasta el primer garabato. No son cañas ni risas las que quedan por pagarte; esas cañas y cenas improvisadas de después del baile.

El baile; me encantó bailar contigo. Bueno, lo adecuado sería escribir que me encantó que bailaras con ellos. Pero yo también bailé; lo hice porque sus sonrisas, los viernes desde hace un año, se vestían con camisas de flores. Y así, simplemente con verles contagiados de algo difícil de explicar,

también se puede bailar sin necesidad de mover los pies.

Te debemos una forma de vivir que costará adoptar. Te debemos un valor que dará miedo repartir a partir de ahora. Te debemos una fuerza y unas ganas por disfrutar de cada momento, que en estos instantes encuentra demasiado débiles a todos. Te debemos la alegría que desde que te has ido no hace más que incrementar la tristeza. Te debemos la manera y el secreto de llevar al Trópico de Cáncer, el tópic del cáncer; lo alejaste tanto que por momentos llegamos a imaginar que había desaparecido...

No eres la primera protagonista de esta película de terror del mundo de todos. Tampoco serás la última; pero hasta ahora, sí has sido de las que mejor ha interpretado el guión de la vida. La nuestra sin ti ha empezado ya. Deséanos suerte; procuraremos no pisarnos los pies.

EL ADELANTADO.com

### ENCUESTA DEL DÍA

¿La recalcada de Puente Alta debe seguir adelante aunque no asegure el total abastecimiento de la capital?

Sí.: 68%

No.: 29%

N.s./n.c.: 3%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

### RANKING DE NOTICIAS

Lo + valorado

PROVINCIA. El Ayuntamiento recupera el entorno de la iglesia de la Virgen del Rosario de Tabanera  
DEPORTES. Un reparto de puntos, juego y ocasiones  
CUÉLLAR. Las instituciones abogan por la prevención para mejorar la seguridad en los colegios  
CUÉLLAR. Exhibición de la Guardia Civil  
PROVINCIA. El municipio elaborará un registro de familias desahuciadas

Lo + leído

LOCAL. Las reacciones a la doctrina Parot se cobran una víctima política segoviana  
DEPORTES. Javier Jadraque, presentado como nuevo entrenador del CD La Granja  
ÚLTIMA PÁGINA. El reto de educar  
LOCAL. Los trabajadores del Hospital reciben las tarjetas de uso del aparcamiento  
LOCAL. Savia nueva para el sirvo bueno y fiel





**|CORRAL DEL MUÑO|** ANTONIO MADRIGAL

## MI DUODENO (Introspección)

**M**I DUODENO me llama a voces desde mi interior muy irritado:

- ¿Pero cuándo vas a escribir algo sobre mí, Antonio?... ¡Ya está bien de tanta discriminación!...

Mi duodeno se ha enterado de que he escrito en este periódico artículos dedicados a mis manos y a mis pies y se ha ofendido porque nada he dicho sobre su importante presencia (según él) en mi anatomía.

¡Llevamos tantos años juntos!...Algo así como 73 y tengo que reconocer su acrisolada fidelidad a mi persona. Mi duodeno nunca me dio ninguna preocupación (cosa que no puedo decir de mi apéndice) y se ha portado como un buen camarada. Nunca ha querido trasplantarse al cuerpo de otra persona, y mira que ha debido tener proposiciones bien retribuidas dada su saludable constitución, aunque sospecho que si todavía no lo ha hecho ha sido porque los trasplantes de duodeno aún no están perfeccionados por la moderna técnica quirúrgica de trasvases de vísceras y mondongos.

- ¿Así que desconfías de mí, so ingrato? -me reprocha cabreado- ¡Pues sábetete que en el momento en que la cirugía lo permitía me voy al cuerpo de un jeque de Qatar y te quedas sin duodeno como yo me quedé sin abuela!

No sabía yo que los duodenos tuvieran abuela, aunque en buena lógica sería el duodeno de mi propia abuela, o

sea su duodena.

- ¿Pero cómo quieres que escriba sobre ti si no te conozco? -le digo yo- nunca te he visto y no sé si eres alto o bajo, feo o guapo, simpático o antipático. Yo nací con el duodeno puesto, lo nuestro fue un matrimonio a ciegas, majete...

- ¿Quieres que me vaya?... -vuelve a engallarse mi víscera- ¡Mira que me voy, Antonio, y allá te las compongas con tus jugos gástricos! Además, haz el favor de ahora en adelante de no llamarme intestino pues los intestinos, en general, son unos tubos largos e impresionables. La prueba es que en los concursos de belleza las misas enseñan casi todo su cuerpo en bikini, pero nunca los intestinos. Nosotros los duodenos tenemos nuestra dignidad y si yo no he llegado a una secesión efectiva contigo ha sido por humanidad, para que te funcione razonablemente bien el cuerpo.

- ¡Deja ya de colgarte méritos, duodeno! -le digo un poco harto- ¡Tú no puedes vivir sin mí, duodeno querido, y estamos condenados a entendernos sí o sí, como se dice ahora! Tu secesión es inviable, y además pudiera dar lugar a otras muchas secesiones, como por ejemplo la del yeyuno o la del íleon.

Recuerdo perfectamente el día en que yo me enteré que tenía duodeno. Estábamos en clase de ciencias y el profesor (un fraile con babero) sacando un trípode con un cartel en

cuatricromía y señalando con un puntero, nos dijo:

- Queridos alumnos: todo este bandujo que veis aquí lo tenemos los humanos por dentro.

Los alumnos nos quedamos impresionados y boquiabiertos. ¡Nos habían dicho los frailes que por dentro teníamos el alma, y no aquellos mondongos de color rosa, acompañados por unos letreros y flechas explicativas!

Aquella noche me enfrenté a mis padres que estaban tan tranquilos viendo la televisión, y apagándola de golpe les dije:

- Papás: ¡Qué calladito lo teníais! Nunca me habíais dicho que yo tenía un duodeno por dentro, y no solamente un duodeno sino también un yeyuno y un íleon, y me lo habéis ocultado hipócritamente. ¡Nunca más confiaré en vosotros! ¡Me habéis defraudado!...

Con la llegada de la democracia todo ha cambiado. Hoy día a los niños con uso de razón se les comunica la existencia de sus duodenos respectivos sin ningún tapujo, censura u ocultación, porque tienen pleno derecho a ello. A mí todo esto me parece muy bien: que cada uno asuma su propio duodeno.

Y escribo el presente artículo para demostrar al mío que me ocupo de él y valoro en lo que cabe su fraternal colaboración conmigo durante 73 años, que no son moco de pavo.

Aunque la verdad es que me gustaría que alguien nos presentara y conociera.

**|TRIBUNA|** RAFAEL MARTÍNEZ SIMANCAS

## Director general

**D**E MOMENTO SOMOS incapaces de cortar el grifo de la corrupción pero al menos sabemos dónde empieza el goteo; algo es algo. Según Manuel Chaves, expresidente de la Junta de Andalucía, si un director general quiere robar no hay quién se lo impida. Es decir que a partir de ese nivel y tirando hacia arriba todo lo que es público puede acabar en el bolsillo de un tipejo puesto a dedo y con ganas de hacer negocio de la política. El director general goza de una especial posición privilegiada en el ecosistema del choricero, es el gran depredador sólo amenazado por el consejero que le nombró y que por supuesto estaría en el ajo en caso de repartir el botín.

Si Chaves lo tenía tan claro lo que no se entiende es cómo no redujo el número de incontrolados en la Junta de Andalucía o por qué no ejerció sobre ellos una mayor vigilancia para evitar que el hurto se institucionalizara con el desparpajo que descubrimos cada día. Y, lo que es peor: ¿hasta cuándo creía Chaves que se le podía llamar idiota a la población? Igual pensaban que se podrían jubilar amiguetes dentro de un ERE sin control, o que se podrían pasar cabezas de gambas como si fueran inscripciones en un curso de formación. Son esos mismos que pensaron que la caja

llena era demasiada tentación como para dejarla pasar y sin tener que dar cuentas a nadie se tomaban los gin-tonics en los puticlubs que les parecían mas adecuados.

Según las palabras de Chaves quien dice un director general puede también decir un jefe de servicio o un díscolo diablillo de esos que merodean cerca del poder. A fin de cuentas la trama Gürtel se crió al amparo de unos jetas que le caían bien a los señoritos a los que servían. Dos chistes bien contados y enseguida uno se gana la confianza del poder. En Valencia y Madrid aquello fue obra de la sociedad "Correa & Bigotes" y en Andalucía fue cosa de unos tipejos que actuaban de forma lamentable pero con todas las bendiciones de la Junta de Chaves porque no mirar a tiempo es igual que hacer la vista gorda.

Autores materiales hay unos cuantos, de hecho la jueza Alaya no se detiene en desentrañar una trama que cada semana aumenta con nuevos artistas, lo que no sabíamos es que los cómplices tuvieran tanta altura y fueran destacados prebostes de los que juran el cargo ante la Biblia, se dan golpes de pecho, salen en sus correspondientes hermandades de Semana Santa y roban con esa impunidad que da el cargo. Así, con un par y con esas caritas de angelitos bondadosos.

### ✓ NORMAS de COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

## CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
y  
DIRECTORA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Distribución y Marketing  
Miguel Casado Rubio

Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

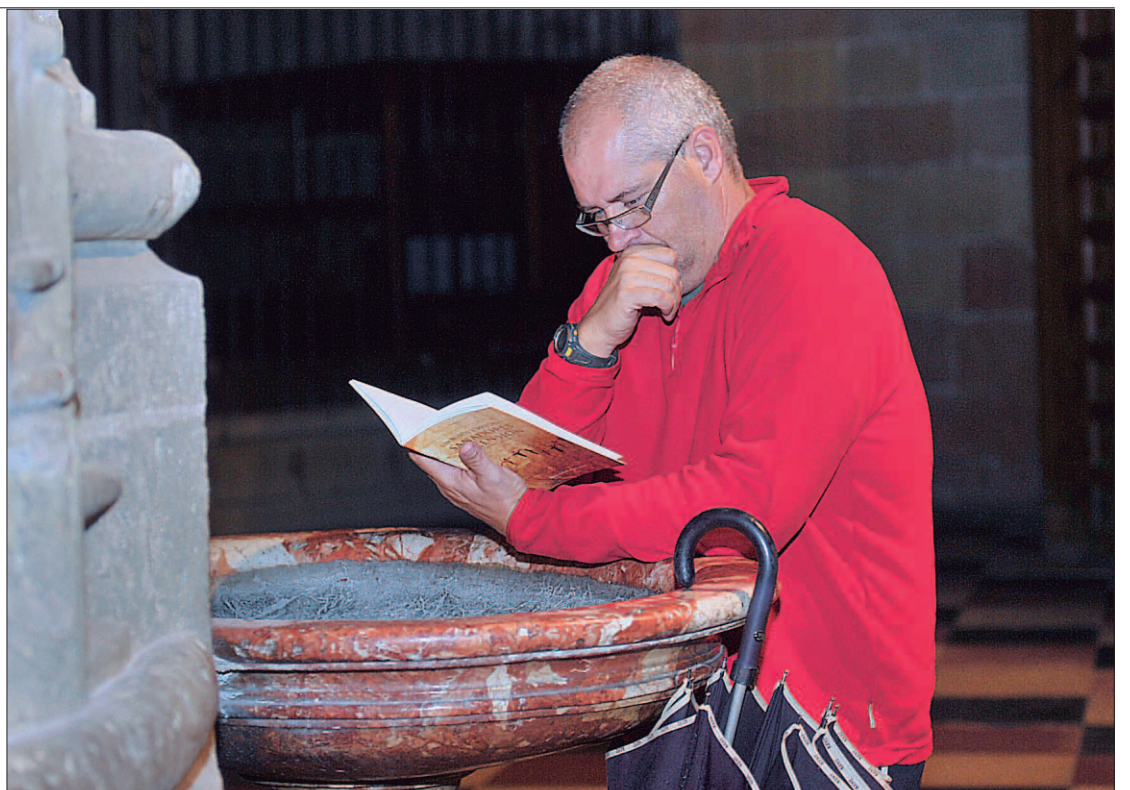
Difusión controlada por la OJD

**|VISTO Y NO VISTO|** FOTO: KAMARERO

## Esperando a San Frutos

Las celebraciones festivas suelen ser algo esperado y valorado, y en especial cuando se trata de una onomástica cercana, como San Frutos. Es el caso de los numerosos voluntarios que han participado estos días en la interpretación del villancico del santo, y que tiene a la Catedral como escenario. El templo, lugar de oración por excelencia, también invita, cuando la invade el silencio, a la oración, reflexión y a la lectura, y ayudan, como soporte las pilas benditeras, aunque no sea el santo quien pase las hojas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com







► INFRAESTRUCTURAS



Numerosos alcaldes y otros representantes institucionales respaldaron la presentación del nuevo Camino de San Frutos, cuyas obras ya han permitido la mejora de 77 kilómetros de recorrido rural. / KAMARERO

## Las instituciones destacan la relevancia económica del Camino de San Frutos

Diputación y Junta finalizan los trabajos de acondicionamiento del nuevo trazado en el que se han invertido 82.000 euros • La propuesta refuerza el impulso turístico para una amplia zona de la provincia

F. DESCALZO / SOTOSALBOS

La estela marcada por San Frutos está siendo recorrida por las instituciones segovianas, que han encontrado en el camino de peregrinación una oportunidad para impulsar la economía y el turismo en la provincia.

De este modo, tanto la Diputación provincial como la Consejería de Agricultura se han volcado en este proyecto y han completado la señalización del nuevo trazado, que amplía la posibilidad de recorrer los 77 kilómetros que separan Segovia de la ermita de San Frutos situada en el Parque Natural de las Hoces del Río Duratón.

Con un alto interés paisajístico, cultural y de eje vertebrador y de comunicación de la zona, la propuesta favorece el desarrollo de una importante parte de la provincia, según pusieron de manifiesto el presidente de la Diputación, Francisco Vázquez, y la consejera de Agricultura, Silvia Clemente. Ambos incidieron ayer en Sotosalbos en que el Camino de San Frutos representa una "apuesta de futuro" para el medio rural segoviano que puede contribuir al impulso económico y social.

Dada esta relevancia, la Consejería de Agricultura y Ganadería, y

**Los alcaldes respaldaron con su presencia las bondades del nuevo recurso turístico para la provincia**

la Diputación Provincial acordaron en 2011, el acondicionamiento y señalización del itinerario rural entre la capital y el Priorato.

La presentación de ayer tuvo el respaldo de otros representantes institucionales, como la subdelegada del Gobierno en Segovia, Pilar Sanz; el delegado de la Junta, Javier López-Escobar, y la práctica totalidad de los alcaldes de los pueblos por los que discurre el itinerario, y que une a regidores de distinto signo político: La Lastrilla, Espirido-Tizneros, Torrecaballeros, Basardilla, Santo Domingo de Pirón, Sotosalbos, Pelayos del Arroyo-Tenzuela, Carrascal de la Cuesta-Turégano, Caballar, Muñoveros, Puebla de Pedraza, Cabe-



El presidente de la Diputación y la consejera de Agricultura examinan uno de los paneles informativos de la ruta. / KAMARERO

zuela, Cantalejo, Sebúcor, donde enlaza con el despoblado de San Miguel de Nequera para pasar por Villaseca y finalizar en la ermita de San Frutos, en Carrascal del Río.

**BENEFICIO AGRARIO.** La nueva infraestructura aporta beneficios a otros sectores como al agrario,

pues se ha aprovechado para mejorar caminos con los que se contribuye a facilitar la labor diaria de agricultores y ganaderos, y potencia la movilidad entre los municipios por los que discurre el camino, lo cual mejora la calidad de los vecinos y con ello la posibilidad de fijar población en este ámbito ru-

ral, destacó la consejera.

Entre los trabajos desarrollados para acondicionar el camino se han mejorado accesos. Se han construido doce pasos de personas, se han instalados tres carteles informativos en Segovia, Pedraza y Villar de Sobrepeña, y se han colocado 17 señales de madera y 65



# AL DÍA | EL ANUNCIO DE LA LOTERÍA DE NAVIDAD SE GRABA EN PEDRAZA

Un elenco de artistas españoles de lujo (Montserrat Caballé, Raphael, Niña Pastori, David Bustamante y Marta Sánchez) han grabado esta madrugada en la Plaza Mayor de Pedraza la escena principal del anuncio de la Lotería de Navidad.

El cineasta Pablo Berger, director de "Blancanieves", el film más galardonado en la última edición de los premios "Goya", se ha encargado de dirigir el spot, habiéndose rodeado de profesionales de gran prestigio. El equipo técnico,

que ha "invadido" Pedraza, supera las cien personas. A ellas se han unido los cerca de 200 figurantes que participan en alguna de las escenas del anuncio, cuya fecha de emisión todavía no se ha dado a conocer.

## ALGUNOS DATOS

• **Inversión.** La Diputación provincial y la Consejería de Agricultura y Ganadería han destinado 82.000 euros a la mejora y señalización del Camino de San Frutos.

• **Recorrido.** Un total de 77 kilómetros seperan Segovia capital de la ermita de San Frutos, en Carrascal del Río. Su mejora facilita las comunicaciones entre los municipios por los que atraviesa la ruta.

• **Beneficios.** Turístico con una nueva propuesta cultural; económico para el desarrollo de nuevas actividades; agrario, con el arreglo de los caminos rurales; y paisajístico, porque se han respetado y puesto en valor nuevos espacios.

mojones informativos.

Ante los buenos resultados de aquella actuación y tras las solicitudes de los alcaldes de algunos de municipios del entorno, ambas instituciones han decidido mejorar el acondicionamiento y ampliar la señalización de un nuevo trazado al itinerario del Camino de San Frutos ya existente.

Las nuevas obras han consistido en el desbrozado y mejora de 22,6 kilómetros del camino y la construcción de dos pasos de personas de tipo canadiense, incluyendo las puertas para paso de vehículos.

Junta y Diputación también se han encargado de la señalización del itinerario con carteles y mesas informativas de madera con placas serigrafiadas y 38 mojones de hormigón prefabricado.

Estos trabajos realizados suponen haber invertido, las dos administraciones, cerca de 82.000 euros en la mejora del Camino de San Frutos, tanto el primer trazado como en este segundo.

El objetivo de estas actuaciones en la provincia ha sido mejorar y acondicionar los caminos rurales que sirven de comunicación entre los núcleos rurales, posibilitando o facilitando el transporte de mercancías agrarias y maquinaria, y facilitar el asentamiento de población en el medio rural de los 29 municipios que se berán beneficiados.

## El Patronato de Turismo promocionará en Intur y Fitur la ruta de peregrinación

F. D. / SOTOSALBOS

El Camino de San Frutos será protagonista en las próximas citas turísticas como Fitur e Intur, que se desarrollan durante el invierno en Madrid y Valladolid respectivamente.

Así lo aseguró ayer el presidente de la Diputación, Francisco Vázquez, quien apuntó que el Patronato Provincial de Turismo va a llevar a cabo una promoción específica del Camino, mediante la edición de folletos, y aportando información de los municipios por donde discurre. En su propuesta destacará los valores paisajísticos, patrimonial y gastronómicos que ofrece en el recorrido por la provincia.

Además los propios municipios por los que discurre el trazado cuentan gracias a esta iniciativa, con nuevos carteles informativos que ayudan a conocer y promocionar los recursos de que disponen.

De hecho, el Camino de San Frutos ya ha tenido una



Imagen de uno de los trazados del Camino de San Frutos que han sido acondicionados, con Sotosalbos al fondo. / KAMARERO

excelente acogida entre los segovianos y los turistas, que realizan el recorrido en distintas modalidades, tanto caminando, como en bicicleta, a caballo, en todo-terreno, o utilizando medios menos co-

munes, como calesas.

El Camino de San Frutos contará con folletos propios, y junto a estos, el Patronato editará otros dedicados a la ruta de Isabel la Católica.

Ciudadano @delantado



Opine sobre el Camino de San Frutos en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## La Junta renueva el aval financiero a la empresa Dibaq

F. D. / SOTOSALBOS

La Consejería de Agricultura renovó ayer el aval de más de 730.000 euros que había concedido a Dibaq Diproteg para garantizarle la liquidez que necesita para mantener la actividad en la recta final de su concurso de acreedores. El acuerdo entre la Administración regional y la empresa segoviana de nutrición animal se ha renovado hasta el próximo 15 de diciembre, una vez que la empresa, con sede en Fuentepelayo, superó hace unos días la fase de convenio, que prevé una quita del 20% al 50%.

La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, explicó que con la renovación de este aval permitirá a la empresa seguir pagando las facturas de sus proveedores y las nóminas de los trabajadores.

"Creo que ha sido oportuna la ayuda que le hemos prestado a Dibaq", dijo Clemente. "De hecho, ha contribuido a que pueda mejorar su posición, y en este momento también considerábamos que era necesario rematar todas las líneas que tienen abiertas para afrontar su salida del concurso de acreedores".

F. D. / SOTOSALBOS

La Consejería de Agricultura y la Diputación Provincial van a destinar 200.000 y 10.000 euros respectivamente a la mejora de caminos rurales dañados por las altas precipitaciones registradas en la provincia, que han sobrepasado, en la primavera de este año, un 300% las medias habituales. Por su parte, los ayuntamientos de los municipios en los que se realizan las obras aportan un 25% del coste de las mismas.

Así lo explicaron ayer los representantes de ambas instituciones en la presentación del Camino de

San Frutos, donde la consejera, Silvia Clemente, destacó la mejora realizada en los caminos aprovechando también intervenciones de concentración parcelaria.

Por otro lado, recordó que entre los años 2007 y 2013, la Consejería ha destinado más de 20 millones de euros a la mejora de infraestructuras rurales, de modo que en seis años se han mejorado un total de 512 kilómetros de longitud, lo que representa una distancia equivalente a la que separa Segovia de Alicante; y recalcó que se ha realizado en colaboración con la Diputación provincial.



# TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS



**Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09**



## BREVES

## GASTRONOMÍA

**Los restaurantes de Decalles proponen menús especiales para San Frutos**

as-Decalles ha organizado juntamente con restaurantes asociados al Centro Comercial Abierto, una jornada gastronómica específica para el día de San Frutos. El objetivo es contribuir a generar ambiente festivo para la jornada del día 25, contrarrestar la tendencia a salir fuera de Segovia durante las fiestas del patrón y ofrecer en unas magníficas condiciones de precios un completo menú de temporada con guiños a la tradición segoviana.

La gran acogida de la iniciativa, con un cien por cien de ocupación de los establecimientos implicados en las anteriores ediciones, hace conveniente la reserva con antelación al día 24 de octubre. Para facilitar este trámite Decalles ha puesto en circulación más de 5.000 trípticos donde se ofrece junto a la composición del menú, los días y horarios en que se podrá degustar (comida y cenas) y el teléfono de reserva.

## FIESTAS

**Javier Guerra pronuncia hoy el pregón inaugural de las fiestas del barrio**

El atleta segoviano y campeón de España de Maratón, Javier Guerra, será esta noche (22,00 horas) el encargado de dar lectura al pregón inaugural de las fiestas en el barrio de la capital de San Frutos, con el que dará comienzo un amplio programa de actividades que se prolongarán a lo largo del fin de semana. Los actos comenzarán a las 19,00 horas con la concentración de peñas en el Mesón Los Ángeles, tras el cual tendrá lugar el desfile de peñas que recorrerá el barrio acompañado por la charanga "Los Flautys". Tras el pregón, tendrá lugar la primera verbena a cargo de la orquesta "Pikante".

## ▶ SAN FRUTOS 2013

**La vida del Santo Eremita, en el Juan Bravo.**

El grupo Tanteas teatro de Segovia presentó ayer la representación del texto del autor segoviano José Orcajo "Las Tribulaciones de Frutos el Eremita". La obra recoge, en clave de humor, un episodio ficticio de la vida del patrón de Segovia, San Frutos, acercándonos de una forma muy humana a la figura del personaje. Para la realización de la propuesta se cuenta con el equipo completo de Tanteas teatro, es decir, Ángela Almendáriz, David Gigosos, Javier Gigosos, Sonsoles Novo, Fermín Sastre y Eugenio Uñón como actores. Se cuenta, además con la colaboración especial de Álvaro Hache, y de Alejandro Espeso como director. /

FOTO: KAMARERO



# La Junta pide 'respeto y prudencia' a quienes visiten la ermita de San Frutos

Medio Ambiente prohibirá el acceso a los vehículos en los alrededores de la ermita, y restringirá el tráfico sólo a vehículos autorizados más allá del aparcamiento existente

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con motivo de la celebración el próximo viernes, 25 de octubre, de la popular romería a la ermita de San Frutos, un año más, desde el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Delegación de la Junta de Castilla y León en Segovia, se recuerda a los visitantes las condiciones de seguridad y acceso a esta zona, incluida dentro del Parque Natural "Hoces del Río Duratón". En una nota de prensa, la delegación recuerda que sólo se podrá dejar el vehículo en el aparcamiento existente y en los lugares indicados por la Guardia Civil o los agentes medioambientales. Además, está prohibido aparcar en el camino de llegada que va de Villaseca a la ermita.

También está prohibido el acceso de ningún tipo de vehículo a la zona de la ermita y sus alrededores. Los puestos de venta ambulante, que



Los peregrinos, en un momento de la misa celebrada el pasado año. / EA

obligatoriamente deberán estar en posesión de la correspondiente autorización emitida por el Ayuntamiento de Carrascal del Río, se situarán en la explanada intermedia entre la ermita y el aparcamiento. Además, no se permitirá el tránsito de coches, salvo casos de emergencia y vehículos autorizados, más allá del aparcamiento existente.

Por último, desde la Dirección del Parque Natural se pide a todos los visitantes prudencia si acuden con vehículos hasta la zona, y se recuerda que la vía de acceso es un camino rural, por lo que el límite de velocidad está establecido en 30 kilómetros por hora. El dispositivo de agentes medioambientales que actúa normalmente para vigilancia del Parque se incrementará en la medida necesaria para garantizar la salvaguarda de este espacio protegido.

## Apuesta por las ENERGÍAS RENOVABLES

# PREPLYSA

participa de forma activa en el conocimiento de las energías renovables mediante su nueva exposición en la cual el cliente podrá comprobar personalmente las dimensiones, instalación y funcionamiento de su nuevo sistema de ahorro.



Ven a visitarnos o contacta con nosotros a través de: [www.replysa.com](http://www.replysa.com) • [replysa@replysa.com](mailto:replysa@replysa.com) • telf 921 43 68 81



MUNICIPAL



El vertedero de Martín Miguel es uno de los engranajes del sistema actual de gestión de residuos. / KAMARERO

# IU plantea un nuevo sistema para la gestión de residuos que permita abaratar costes

La coalición presentará en el próximo pleno una moción para que el Ayuntamiento asuma el modelo que se aplica en Rivas-Vaciamadrid

• Luis Peñalosa asegura que si el Consorcio Provincial de Medio Ambiente rechaza esta propuesta, el Ayuntamiento debe abandonar esta institución y gestionar los residuos por su cuenta

M.G. / SEGOVIA

El grupo municipal de IU en el Ayuntamiento de Segovia presentará en el pleno que tendrá lugar el próximo 31 de octubre una moción para solicitar al Ayuntamiento que asuma un nuevo modelo de gestión de residuos que permita abaratar costes y mejorar la protección medioambiental. El portavoz de IU, Luis Peñalosa, señaló que su grupo planteará al pleno la posibilidad de

que Segovia asuma un modelo similar al que aplica el ayuntamiento madrileño de Rivas-Vaciamadrid, basado en un sistema de tratamiento a través de autoclave que garantiza no solo la reducción del lixiviado que va a parar al vertedero de rechazos, sino una mejor gestión del reciclaje de los distintos materiales.

Peñalosa manifestó que este sistema ha sido planteado tanto al Ayuntamiento como al Consorcio Provincial de Medio Ambiente, a quienes IU ha invitado a conocer este sistema "in situ" visitando las instalaciones, sin que por el momento hayan recibido respuesta positiva por parte del consorcio.

El edil de IU aseguró que el Ayuntamiento "paga mensualmente 71.600 euros al consorcio por el tratamiento de sus residuos, que suponen un tercio del total que se re-

cepciona en el centro de Los Huertos", y aseguró que este coste es "sensiblemente reducible" con la aplicación de sistemas como el de la localidad madrileña, gobernada por IU.

Luis Peñalosa señaló que IU solicitará en su moción una reunión urgente del Consorcio Provincial con representantes del municipio madrileño para conocer esta propuesta, y en caso de que no sea aceptada, la coalición pedirá al equipo de Gobierno que asuma este proyecto "por su cuenta". Para ello, pedirá a los servicios técnicos municipales que estudien la posibilidad de que el Ayuntamiento abandone el Consorcio Provincial y pueda constituir un órgano capaz de asumir la gestión de los residuos con un sistema "más barato, más eficaz y menos agresivo".

PANORAMA

MUNICIPAL

## El Ayuntamiento repone mobiliario urbano en el Parque del Cementerio y en la Plaza de Colmenares

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El paso del tiempo y los actos vandálicos obligan al Ayuntamiento a estar vigilante sobre el estado del mobiliario urbano. Papeleras y bancos suelen ser los que sufren un mayor deterioro, de ahí que tenga que ser constante su retirada y reposición.

Ahora, la Concejalía de Medio Ambiente ha sustituido un número importante de estos elementos en dos zonas concretas de la ciudad: el Parque del Cementerio y la Plaza de Colmenares. Se trata de dos espacios públicos de reunión y paseo muy habituales de los segovianos, según informa el Ayuntamiento en una nota de prensa.

En el Parque del Santo Ángel se han retirado 16 bancos de madera de tablillas que se encontraban rotos o muy deteriorados y se han sustituido por otros 16 de tablonés más

resistentes. Los restos de los retirados se han trasladado al almacén municipal para que se puedan aprovechar en el mantenimiento de otros bancos de tablilla de la ciudad, instalados en diferentes puntos de la ciudad, que necesiten de una reparación puntual.

**La inversión realizada para la reposición de bancos de ambos recintos supera los 5.600 euros**

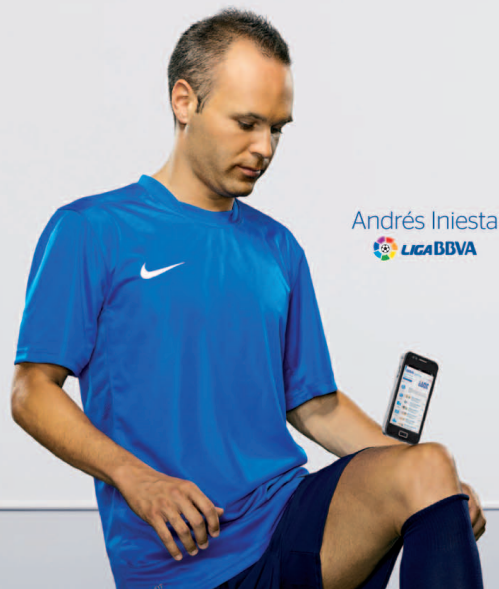
En la Plaza de Colmenares, en el entorno de la iglesia de San Juan de los Caballeros, se han quitado 8 bancos, también de tablillas y también inutilizables, y se ha instalado ese mismo número de bancos de tablonés.

La sustitución de este mobiliario urbano ha costado 5.600 euros a las arcas municipales, un dinero que en la mayoría de los casos sería innecesario gastar si se respetara lo que es de todos. En definitiva, La conservación y el mantenimiento del mobiliario urbano es cosa de todos los ciudadanos.



Los nuevos bancos ya pueden verse en la plaza de Colmenares. / EA

BBVA



Con bbva.es invitamos a nuestros clientes al fútbol a ver partidos de la Liga BBVA.

Además, podrán conseguir partidos online, camisetas firmadas y disfrutar de experiencias únicas.

Entra en BBVA con un solo toque.

BBVA dondeestés



adelante.

Consulta condiciones de BBVA game en bbva.es



Con

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**SORTEAMOS (\*)**

**HAZTE MILLONARIO**

**50**



**décimos de lotería**

**de Navidad**

**envía ADELANTADO LOTERIA al 27775 o recorta el cupón de esta página**

**400.000€ pueden ser tuyos**

**y 50**



**décimos de lotería**

**del Niño**

**envía ADELANTADO LOTERIANINO al 27775 o recorta el cupón de esta página**



[\*] 25 décimos por sorteo de cupón y 25 décimos por sorteo de SMS para cada uno de los sorteos de la Lotería Nacional (Navidad y Niño)

DE VENTA EN:

**ADMINISTRACIÓN Nº 7**  
C/ Gob. Fer. Jiménez nº 5 (Segovia)

ENTIDAD COLABORADORA



RESTAURANTE BAR  
COCINA CREATIVA  
921 460 043

**LA PENTOLA**

**Para compartir en familia**

Info@lapentola.es

C/ Miguel Canto Borreguero, 3  
(junto a Plaza de los Huertos)



Rellene el cupón y envíelo por correo con la REF. LOTERÍA o entréguelo en las oficinas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, C/ Morillo Nº7, 40001 Segovia hasta el día 12/12/2013 en horario de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 17 a 19h.

El Adelantado de Segovia publicará el nombre de los agraciados desde el 15 de diciembre de 2013. No podrá corresponder a un mismo participante más de un décimo de lotería. El agraciado deberá recoger el documento que le acredita como titular de ese décimo en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo 7, los días 16 al 20 de diciembre de 2013 en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, previa presentación del DNI o por mediante terceras personas con una autorización firmada reflejando el DNI de quien recoge. En caso de no recogida de este documento en los plazos y horarios estipulado se entenderá que se renuncia expresamente al premio y pierde sus derechos sobre el mismo. El décimo estará depositado en Caja Rural de Segovia y en caso de premio se cobrará exclusivamente a través de una cuenta de esta entidad. No está permitida la participación en esta promoción a los empleados de El Adelantado de Segovia S.L. o con relación laboral con alguna de sus sociedades, ni de sus familiares de primer grado.

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono ..... D.N.I.....

En cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos personales facilitados por usted en el presente "cupón de participación de sorteo" serán susceptibles de tratamiento, estrictamente confidencial, con la finalidad de incluirle en el sorteo, así como de ser incorporados a un fichero cuyo responsable es EL ADELANTADO DE SEGOVIA S.L. (con domicilio en C/ del Morillo nº7, 40001 Segovia). El remitente autoriza, expresamente, el tratamiento y, en su caso, cesión de los mismos, con la finalidad anteriormente reseñada, a cualquiera de las siguientes sociedades: Grupo de Comunicación Promecal, S.L., que con EL ADELANTADO DE SEGOVIA forman un grupo de sociedades en los términos previstos en la legislación vigente. Adicionalmente, le informamos de que, salvo que manifieste su oposición marcando la casilla adjunta, otorga su consentimiento a que sus datos sean utilizados en la finalidad de proporcionarle aquella información publicitaria o comercial que consideremos de su interés. Por último, se le informa de que tiene el derecho de ejercer por escrito, mediante carta dirigida a la dirección anteriormente indicada, los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales

**COLABORADORES**





► EDUCACIÓN

# La segunda jornada de huelga estudiantil gana adeptos y sube la participación

El 13% del alumnado directamente convocado secundó el paro • Unos 200 jóvenes hicieron oír sus quejas contra la reforma educativa en el Azoguejo

P. B. / SEGOVIA

Con el grito de lucha "Guerra y caña contra la reforma educativa" salieron ayer a la calle decenas de estudiantes segovianos para mostrar su rechazo a la Ley Orgánica de Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE) impulsada por el ministro José Ignacio Wert y contra los recortes aplicados en el sistema público que afectan a becas y tasas de matrícula.

La segunda jornada de la campaña de protesta convocada por el Sindicato de Estudiantes a nivel nacional sumó apoyos e incrementó los indicadores de participación en los paros. Más de 2.100 estudiantes segovianos se ausentaron de las aulas, según datos de la Consejería de Educación. La participación entre el alumnado de tercero y cuarto de la ESO, Bachillerato, ciclos formativos, educación de adultos y régimen especial, que son los estudiantes directamente llamados a la huelga, ya que pueden ejercer el derecho de

reunión, subió del 4,84 por ciento registrado el martes a cerca del 13 por ciento, con 1.600 participantes. La participación segoviana fue ayer la más alta en porcentaje de Castilla y León.

Las aulas de Formación Profesional fueron las más afectadas por la ausencia de estudiantes, ya que el seguimiento de la huelga llegó al 25,6 por ciento, en tercero y cuarto de la ESO la incidencia alcanzó el 25,3 por ciento, en Bachillerato el 22,3 por ciento y en Educación de Adultos se quedó en el 2,2 por ciento.

**PIQUETES** Para reforzar la huelga, el Grupo de Estudiantes Revolucionarios de Segovia (GERS) y el Sindicato de Estudiantes Andrés Laguna (SEAL) impulsaron ayer la protesta por las calles de la ciudad. A las ocho de la mañana, decenas de jóvenes se concentraban en la Plaza del Azoguejo para iniciar un recorrido por los centros de Secundaria donde llevaron a



Mensaje que ha aparecido pintado en una pared exterior del Campus María Zambrano de la Universidad de Valladolid. / M. G.

cabo piquetes informativos y regresar a las doce de la mañana junto al Acueducto. Ante el monumento romano tuvo lugar una concentración que reunió a unos 200 jóvenes.

Los sindicatos de estudiantes se desvincularon de la autoría de las pintadas que aparecieron ayer en varios centros educativos de la ciudad.

Hoy culmina la semana de movilizaciones con una huelga general a la que está llamada toda la comunidad educativa para protestar contra los recortes del Gobierno de España y para pedir la retirada de la Ley Orgánica de la Mejora de la Calidad de la Enseñanza (Lomce), conocida como Ley Wert. Además se ha organizado una concentración a las doce de la mañana en la Plaza del Azoguejo y una manifestación que partirá a las siete y media de la tarde de la Plaza de José Zorrilla.



Imagen de la concentración de estudiantes en la Plaza del Azoguejo. / M. G.

¿CREES QUE LO HAS VISTO TODO EN EL SERVICIO Y MANTENIMIENTO DE TU MOTO?

**VEN A CONOCERNOS**

REPARACIÓN Y PRESUPUESTO

SERVICIO DE RECOGIDA Y ENTREGA DE MOTOS GRATUITO\*

REPARACIÓN DE SINIESTROS

NEUMÁTICOS TODAS LAS MARCAS

ADAPTACIONES PERSONALIZADAS

RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES

DIRECCIÓN Y SUSPENSIONES

RESTAURACIÓN DE CLÁSICAS

MOTO DE SUSTITUCIÓN

REPARAMOS TU SCOOTER, CUSTOM,

SUPERBIKE, SUPERMOTARD...

Y ADEMÁS... OFF ROAD

ENDURO, CROSS, TRIAL Y QUADS



**SEGOMOTOR**  
BIKES

Avda. San Rafael, 42 CP 40006 Segovia

Tel. 921.41.22.46



**XXII SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA**

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos esta organizando la próxima edición que se celebrará en el 2014.

**CONCURSO DEL CARTEL ANUNCIADOR**

**PREMIO DE 300 €**

Fecha límite de entrega: 18 de Noviembre a las 19 h.

Más información y bases: 921- 43.30.31 y

aihs@fessegovia.es • www.hosteleriasegoviana.es

El objetivo de este evento es promocionar la Cocina Segoviana **ESTÁN INVITADOS A PARTICIPAR TODOS LOS RESTAURANTES DE SEGOVIA Y PROVINCIA**

Reunión el MARTES 5 de Noviembre a las 17 h. en la AIHS

Fecha límite de INSCRIPCIÓN y entrega del MENÚ el 29 de Noviembre



▶ DIPUTACIÓN PROVINCIAL

# El PSOE pide explicaciones por el "resultado negativo" de Segovia 21

El portavoz socialista, José Luis Aceves, manifestó la preocupación de su grupo ante un resultado del ejercicio 2012 "de casi 8,5 millones de euros en pérdidas"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PSOE, a través de su portavoz en la Diputación Provincial, José Luis Aceves, exige explicaciones por el "resultado negativo" del ejercicio 2012 en Segovia 21. En el pleno de hoy se informará sobre las cuentas anuales y la auditoría de control financiero de la sociedad Segovia 21 y la sociedad dependiente La Faisanera Golf SLU, correspondiente al ejercicio 2012. Aceves manifestó ayer en rueda de prensa la preocupación de su grupo ante un resultado del ejercicio 2012 "de casi 8,5 millones de euros de pérdidas, unidas al balance de 2011 con 3 millones de euros de pérdidas, y al de 2010 con 862.000 euros en números rojos".

En opinión del portavoz socialista, "realmente estas cifras son alarmantes, sobre todo si pensamos en la complicada situación de la sociedad ante la casi nula oportunidad de ingresos, debido a la situación del mercado inmobiliario y la necesidad del pago de las obligaciones contraídas".

José Luis Aceves pedirá en el pleno y en la Comisión Informativa Especial del próximo lunes explicaciones ante una situación económica "bastante más negativa de la anunciada con datos parecidos a los del año anterior".

"La situación económica está llegando al borde del precipicio,



El futuro Palacio de Congressos de La Faisanera se ubica en la finca de Segovia 21. / KAMARERO

ya que analizados los sucesivos balances de situación, comprobamos que reiteradamente se están produciendo tensiones de liquidez en la Sociedad, ya que el pasivo exigible a corto plazo supera ampliamente al activo corriente menos existencias (disponible), con el añadido de que el valor de los terrenos en la actualidad es cla-

ramente inferior a la valoración efectuada en su día", aseveró el portavoz socialista.

Los socialistas critican que la gestión del PP ha llevado a este resultado, "por lo que esperamos que el lunes nos expliquen qué piensan hacer para salvar esta sociedad mayoritariamente participada por la Diputación".

Asimismo, José Luis Aceves espera que el presidente de la Diputación Francisco Vázquez aporte definitivamente a su grupo la documentación solicitada por escrito desde hace varios meses, para un conocimiento exhaustivo y real de los entresijos de la sociedad, necesaria para una mayor transparencia.

## BREVES

## INFRAESTRUCTURAS

**Plan de conservación**

El PSOE pedirá hoy en el pleno un plan de conservación de núcleos urbanos, para colaborar con los ayuntamientos de la provincia en los casos de expedientes de ruina y reactivar el sector de la construcción.

## MEDIO RURAL

**Plan Roca** ■ El grupo socialista demanda una implicación clara del Gobierno del PP en la Diputación para exigir que la provincia sea incluida en el Plan especial de los Ministerios del Interior y Agricultura, contra los robos en el campo (ROCA), con nuevos efectivos y material.

## ECONOMÍA

**Reforma de las pensiones**

A través de otra moción, el PSOE pedirá que la Diputación inste al Gobierno de España a que retire la propuesta de reforma del sistema de pensiones, revalorice las pensiones en función del IPC del próximo año y abra un proceso de concertación social con sindicatos y patronal, y también con los partidos políticos en el Pacto de Toledo.

## SANIDAD

**Elección de centro sanitario**

La oposición propondrá a la Junta la adopción de las medidas oportunas para garantizar la libertad de elección de centro sanitario de los pacientes segovianos en los desplazamientos obligados a otros centros sanitarios de fuera de la provincia.

SERVICIO PÚBLICO de EMPLEO  
de CASTILLA Y LEÓN

Más servicios  
más fácil, más cerca

Además, a través de la **OFICINA VIRTUAL DE EMPLEO** también podrás recibir numerosos servicios: consultar información sobre **ofertas de trabajo**, gestionar la tarjeta de demanda de empleo, realizar consultas, recibir un boletín semanal con información de interés laboral...  
...y muchos más



- Información y Orientación
- Formación
- Atención individualizada
- Búsqueda de Empleo
- Empleo en Europa (Red Eures)
- Intermediación con Empresas
- Ayudas y Subvenciones
- Oficina Virtual

Infórmate en la web

[empleo.jcyl.es](http://empleo.jcyl.es)

o en tu oficina más cercana

CUÉLLAR - C/ La Magdalena, 2

SEGOVIA - C/ General Santiago, 6



## ÚLTIMO CHALET EN ENGINILLAS

145.000 € 100% FINANCIACIÓN

A 6 MINUTOS DE SEGOVIA



G AM

GRUPO ANTONIOMARCOS

INFORMACIÓN Y VENTA

**CONSTRUCCIONES A.M.B. SL**

[info@construccionesamb.com](mailto:info@construccionesamb.com)  
[www.construccionesamb.com](http://www.construccionesamb.com)

Telfs. 921 433 696  
618 316 674



► SOCIEDAD



La delegación de Femur, durante su visita a la capital de la Unión Europea. / EL ADELANTADO

## Femur visitó en Bruselas el Parlamento Europeo

Las mujeres rurales conocieron también otras instituciones europeas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una delegación de la Federación de la Mujer Rural (Femur), encabezada por su presidenta Juana Borrego, visitó hace unos días el Parlamento Europeo y el Comité Económico y Social Europeo. Las mujeres rurales fueron invitadas

por el eurodiputado Salvador Garriga, y fueron recibidas por María Auxiliadora Correa, diputada y miembro activo de Femur.

Durante la visita se reunieron con un grupo de segovianas en Bruselas. Al día siguiente visitaron Brujas. Uno de los objetivos de es-

te viaje europeo es promocionar el proyecto "Lágrimas negras", de confeccionar un tapiz solidario, en el que puedan colaborar mujeres, con el fin de erradicar la explotación de niñas en Camboya, a través de la Fundación Somaly Man.

► CULTURA

## El Instituto de la Cultura Tradicional presenta el libro sobre Agapito Marazuela

El acto, que se celebrará esta tarde, contará con la presencia de los seis expertos que han colaborado en la publicación

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El patio de columnas de la Diputación Provincial acoge hoy la presentación del audio libro "Agapito Marazuela, de verdad. 1891-1983", la primera publicación íntegra que sale a la luz del Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana Manuel González Herrero, y que pretende ser un homenaje a Agapito Marazuela cuando se cumplen treinta años de su fallecimiento.

El libro contiene más de cien páginas y un CD con una hora de grabación donde se aborda, desde diferentes ángulos, la personalidad del gran maestro de la cultura popular castellana, por parte de seis autores conocedores de su figura: Joaquín Díaz, Carlos Blanco, Carlos Porro, Inés Mogollón, Joaquín González-Herrero y Jesús Fuentetaja.

Los seis expertos en la figura del genial músico intervendrán a

partir de las siete de la tarde, en un acto que será presidido por el presidente del Instituto y presidente de la Diputación Provincial, Francisco Vázquez, y que contará también con la presencia de la directora del Instituto de la Cultura Tradicional, Sara Dueñas.

El CD contiene los dos discos con los cuatro temas de 78 revoluciones que Marazuela registró en 1930, además de quince grabaciones inéditas recogidas por Joaquín Díaz y Carlos Blanco a mediados de 1970, junto con fragmentos de una actuación en público, anécdotas y comentarios contados de viva voz por el propio Marazuela en conversación con Carlos Blanco. Se trata de más de una hora de material grabado y prácticamente inédito que pretende ser un buen punto de partida para futuros estudios sobre Agapito Marazuela y su obra.

# El calor se acerca a tu hogar



Repsol Energy e+ es el gasóleo calefacción de formulación única que proporciona:

- ! Mayor poder calorífico.
- ! Mejor rendimiento y cuidado para tu caldera.
- ! Más seguridad para tu instalación y suministro.

Haz tu pedido y obtendrás Puntos Travel Club para conseguir viajes y regalos.

Encuentra tu distribuidor más cercano en el **901 101 101** o en [repsol.com](http://repsol.com)





Hipermercado



Ofertas del 24 al 30 de Octubre de 2013

contigo



**DANONE**  
Activia con frutos del bosque, ciruelas, piña, kiwi, frutos rojos, melocotón, fresas, pera, o mango, pack 4x125 g

COMBINALOS COMO QUIERAS **3x2**

Comprando 1: **1,99€** Cada Ud  
El kilo a: 3,98€

Comprando 2: **1,33€** Cada Ud  
El kilo a: 2,66€

**LA LECHERA**  
Natillas de vainilla, pack 4x70 g

Comprando 1: **1,69€** Cada Ud  
El kilo a: 6,04€

**2x1**  
Comprando 2: **0,85€** Cada Ud  
El kilo a: 3,02€

**DR.OETKER**  
Pizza ristorante, toda la gama, 330-390 g

Comprando 1: **3,05€** Cada Ud  
El kilo a: 9,24-7,82€

Comprando 2: **2,44€** Cada Ud  
El kilo a: 7,39-6,26€

**BEZOYA**  
Agua mineral, 1,5 L

Comprando 2: **0,47€** Cada Ud  
El litro a: 0,31€

**LU**  
Galleta principe rellena, pack 4x250 g

Comprando 1: **3,70€** Cada Ud  
El kilo a: 14,80€

Comprando 2: **2,75€** Cada Ud  
El kilo a: 11,00€

**PANRICO**  
Donuts glacé, pack 3+1 gratis

Comprando 2: **1,65€** Cada Ud  
El kilo a: 7,93€

**VIÑA ALBALI**  
Vino tinto D.O. Valdepeñas Reserva, 75 cl

Comprando 2: **2,99€** Cada Ud  
El litro a: 3,99€

**EROSKI**  
Lavavajillas concentrado, 1,5 L

Comprando 1: **2,15€** Cada Ud  
El litro a: 1,43€

Comprando 2: **1,80€** Cada Ud  
El litro a: 1,20€

Comprando 2 **-25%** en cada unidad

En los productos **NIVEA SEÑALIZADOS**  
Combinalos como quieras  
Excepto solares

**NIVEA PARTICIPA Y GANA**

EN TU CENTRO DE CONFIANZA **REGALO 1.000€** EN COMPRAS

SORTEO DE UN LOTE FAMILIAR DE TU MARCA FAVORITA (valorado en más de 300€)

GRATIS por la compra de 3 productos NIVEA **LLÉVATE TU EXCLUSIVA VELA NIVEA**

PARA PARTICIPAR [www.NIVEA.es](http://www.NIVEA.es)  
Promoción itinerante entre los diferentes centros participantes. Consulta los Bases Legales en este mismo establecimiento o en la web [www.NIVEA.es](http://www.NIVEA.es) para conocer las condiciones y la mecánica.

**WIPP**  
Detergente máquina gel, 32 dosis

Comprando 1: **7,95€** Cada Ud  
La dosis a: 0,25€

Comprando 2: **6,35€** Cada Ud  
La dosis a: 0,20€

**COLHOGAR**  
Papel higiénico dermia, 12 rollos

Comprando 1: **2,75€** Cada Ud  
El rollo a: 0,23€

Comprando 2: **2,08€** Cada Ud  
El rollo a: 0,17€

**-10%** de descuento ya aplicado en el pvp

En calefacciones **ECRON**  
Excepto radiadores de aceite y emisores térmicos

\*Excepto productos señalizados en oferta "Últimas unidades"



► SOCIEDAD

# Titirimundi y Caja Rural ofrecen teatro para el invierno en La Cárcel

El mago Juan Tamariz, con su espectáculo "Magia potagia", será la próxima cita de ocio alternativo para los días 7 y 8 de noviembre

J.H. / SEGOVIA

Titirimundi y la Fundación Caja Rural suscribieron ayer un convenio de colaboración de apoyo a la programación anual del Festival de Títeres de Segovia, dirigida a todas las edades y públicos, para dar impulso a una actividad cultural, teatral y artística de Segovia. El director de Titirimundi, Julio Michel, y la gerente de la Fundación Caja Rural, Beatriz Serrano, animaron a los segovianos a participar en esta actividad, cuya próxima cita será los días 7 y 8 de noviembre en La Cárcel de Segovia, con la actuación de Juan Tamariz y su espectáculo "Magia potagia".

Se trata de otra alternativa de ocio en La Cárcel de Segovia, a base de teatro, música y circo, dirigida especialmente a los más jóvenes. "Se pretende educar al público en otra forma de ver el teatro, desde pequeños", explicó Julio Michel, que expresó el esfuerzo de Titirimundi para organizar estos espectáculos, y el compromiso de los propios grupos para contribuir a un proyecto de estas características.

La programación, que ya ha comenzado en el presente mes de octubre, pretende contar con dos espectáculos cada quincena, uno para niños, dentro de la temporada de teatro infantil "Vamos al teatro", y otro para un público familiar, donde los adolescentes y jóvenes se conviertan en protagonistas y disfruten aprendiendo del teatro, la magia, el arte y la cultura.

**NOVIEMBRE** La programación del mes de noviembre comenzará el jueves 7 y viernes 8 con el incomparable mago Juan Tamariz, con un espectáculo único en el que ofrecerá los mejores números de su carrera, cargados de humor, telepatía e improvisación. Una cámara conectada a una pantalla enseñará los detalles de los juegos en directo. El precio de la entrada será de 20 euros. Los días 9 y 10 de noviembre la compañía de teatro infantil La Pera Limonera presenta "Rucs", la aventura de dos comediantes condenados a ir de pueblo en pueblo explicando el maleficio del brujo. Se trata de una comedia de creación propia cargada de humor y diversión. La entrada costará 7 euros.

El viernes 22 de noviembre, Luis Delgado y Cuco Pérez presentan el estreno mundial de "Músicas de Circo" (13 euros). Y los días 23 y 24 será el turno de P.T.V. Clown, con la obra de teatro infantil "Por fin" (7 euros).

Las entradas para estos espectáculos ya se pueden adquirir en el Centro de Recepción de Visi-

tantes del Azoguejo y en la dirección reservasdesegovia.com. También en La Cárcel, una hora antes de cada representación.



Julio Michel y Beatriz Serrano, en la presentación. / KAMARERO

## Comprometidos en impulsar lo nuestro **de todo** corazón

**cajaviva**  
cajarural

De segovianos a segovianos, comprometidos con lo nuestro. Nos conoces, trabajamos con cerebro y corazón. Somos de aquí y queremos quedarnos contigo.

Compromiso, cercanía y carácter como señas de identidad. Confía en lo tuyo, cuenta con tu gente.

Ven a comprobarlo y consigue uno de estos **MAGNÍFICOS REGALOS.\***



www.cajaviva.es www.ruralvia.com

Ahora al domiciliar tu nómina o pensión, ayudas al Banco de Alimentos a atender a aquellas personas más necesitadas de nuestra provincia.



**Nómina**  
y pensión

**SOLIDARIA**

Beneficio Neto

## Nuestro sitio está en Segovia

\* Consulta condiciones en la oficina de Cajaviva Caja Rural más cercana.



## NATALIA MILLÁN • Actriz

El monólogo escrito por Miguel Delibes en el que Carmen Sotillo mantiene una larga conversación con su marido muerto es por derecho propio una de las obras cumbres del teatro en español. Tras el éxito alcanzado por Lola Herrera en el mítico montaje de la directora Josefina Molina y el productor José Sámano, Natalia Millán toma el testigo para poner sobre el escenario este texto que puede verse en la sala Ex.presa 1 del Centro de Creación La Cárcel hoy y mañana en una inigualable oportunidad para disfrutar de este monumento teatral.

# «Cinco horas con Mario es una comedia vestida de luto»

M.G. / SEGOVIA

**Desde el año 2009 interpreta a Carmen Sotillo en uno de los retos más importantes de su carrera ¿pesa mucho la responsabilidad?**

Evidentemente, es un reto profesional muy importante que asumí hace tres años cuando Josefina Molina me propuso el papel, y yo lo acepté encantada sin pararme mucho a pensar en el riesgo que conlleva, porque está avalado por un gran equipo, no sin dudas por el recorrido experiencial de la obra y del propio autor. Hace tres años, estrené en Valladolid y creo que sigue gustando mucho al público. Yo lo he afrontado con todo el rigor y la dedicación de la que soy capaz, porque es uno de los textos más conocidos del teatro español y es una auténtica joya.

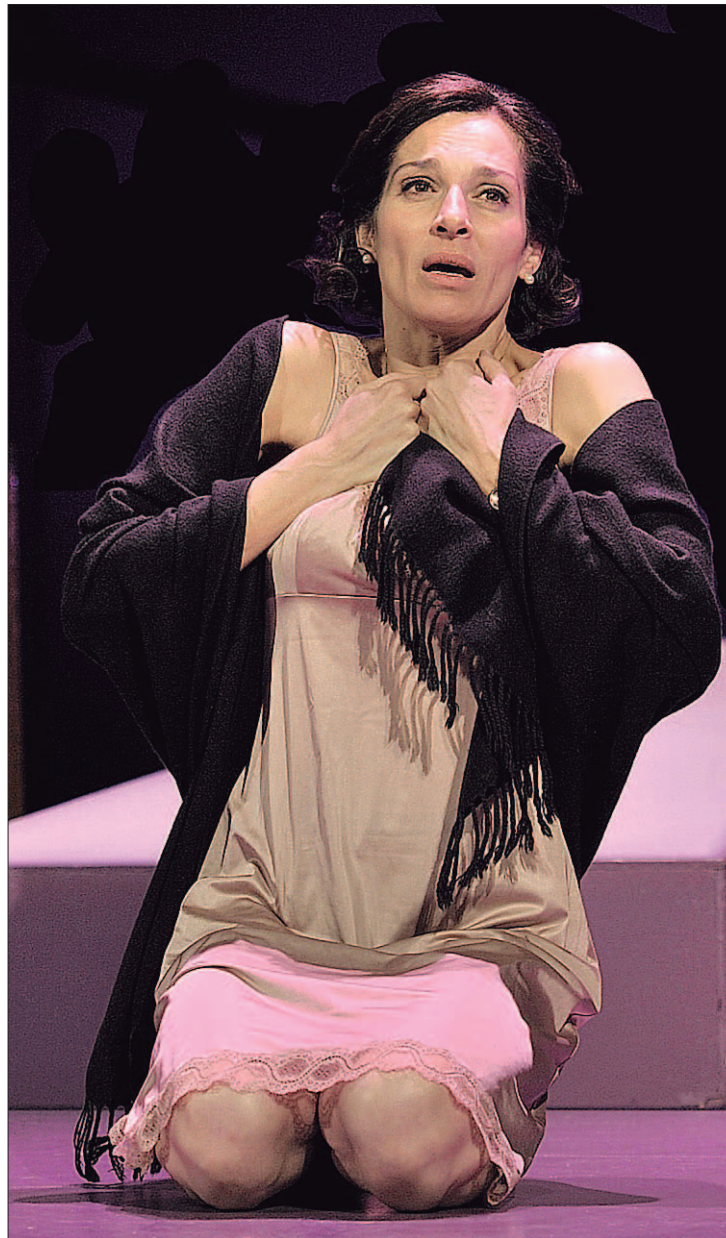
**¿Cómo definiría el personaje de Carmen Sotillo?**

Carmen es una mujer que a través de una aparente simpleza tiene una gran complejidad. Cualquiera que conozca la obra de Delibes sabe que es una auténtica genialidad literaria por cómo a través de esta mujer hace un retrato impecable de la sociedad de la época, que es un retrato fiel, agudo y mordaz, no exento de compasión y muy divertido en ocasiones. Además, y a través de discurso crítico con Mario, Carmen retrata también los lados más oscuros de la sociedad de la época, pero creo que si tuviera que definir a la protagonista lo haría al igual que con la pro-

*Miguel Delibes quiso eludir a la censura con un texto muy inteligente, desde la defensa de la mentalidad de Carmen Sotillo*

*Los alumnos de los institutos disfrutan mucho la función y entienden muy bien el humor que destila la obra*

pia obra, y creo que es una comedia vestida de luto, con un humor finísimo vestido de drama. Delibes quiso eludir a la censura con un texto muy inteligente, desde la defensa de la mentalidad de Carmen Sotillo, con un discurso en ocasiones disparatado en el que vamos descubriendo el retrato en negativo de su marido,



Natalia Millán, en la representación de Cinco horas con Mario. / EL ADELANTADO

que no es otro que el de la sociedad.

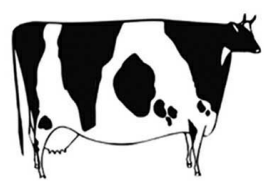
**¿Cual es el marco en el que hay que situar la obra para entender mejor la trama?**

Yo creo que la obra tiene dos planos, uno que contextualiza la situación de la mujer de la época, que tiene ciertos anacronismos con la actual situación, aunque corremos el riesgo de volver a experimentar un cierto retroceso con la actual crisis de valores que tenemos, y el plano emocional, en el que creo que hemos cambiado muy poco los seres humanos. La obra aborda los problemas de la pareja y sus emociones, con la comunicación como eje fundamental de los problemas de pareja, y como eso se fundamenta en una relación de pareja con dos elementos muy opuestos, donde se ve que cuando no hay comunicación la base se pierde completamente.

**Cuatro décadas de éxito y cada vez que se pone en escena, "Cinco horas con Mario" triunfa sin paliativos. ¿Dónde radica su éxito?**

Cuando empecé este viaje pude ver la brillantez y la calidad del texto y una de las grandes sorpresas que me he llevado es cómo la aceptan los jóvenes. A la obra vienen muchos alumnos de institutos ya que la obra es lectura obligada en la ESO, pero aunque vienen obligados, disfrutan la función y entienden muy bien el humor. Otro público más mayor disfruta más de los recuerdos y las sensaciones de una época que recuerdan perfectamente.

Además he tenido el gran privilegio de contar con José Sámano, y me contaba que Delibes se reía muchísimo con la obra. El público llega al teatro con actitud muy solemne y a veces no se relajan, pero los jóvenes tienen una mirada más limpia y por eso disfrutan mucho de la obra.



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reserva: 921 44 21 49 - 921 43 43 23 - 654 317 434

E-mail: laparrilla@tejadilla.e.telefonica.net

### Miércoles

SOPA CASTELLANA ó COCHINILLO CON ENSALADA POSTRE CASERO PAN, AGUA Y VINO

9€  
+IVA

### Jueves

COCIDO COMPLETO

8,41€ +IVA

### Viernes

ENTREMESES ARROZ CON BOGAVANTE POSTRE CASERO PAN, AGUA Y VINO

9€  
+IVA

### Menú Noche

Paté de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Caldo Casero  
---  
Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Perdiz deshuesada escabechada  
Chipirones a la plancha  
Bacalao con tomate  
Gambones a la plancha  
---  
Sorbete mandarina  
Pastel de queso  
Copa de vino o cerveza o refresco y agua

14€  
+IVA

### Menú especial de Carta Todos los días

**Primeros**  
• Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
• Croquetas caseras de jamón ibérico  
• Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas  
• Espárragos trigueros fritos  
• Revuelto de morcilla con patatas paja  
• Carpaccio de buey al queso de oveja  
• Plato de cuchara  
• Ensalada mixta  
• Ensalada de solomillo con salsa de queso  
**Segundos**  
• Solomillo a la parrilla  
• Carne al plato  
• Entrecot a la parrilla  
• Perdiz de tiro escabechada

• Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
• Lubina a la parrilla  
• Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
• Dorada a la espalda  
• Lascas de bacalao con boletus y su pil-pil.  
**Postres**  
• Sorbete de mandarina al Cointreau  
• Sorbete de limón al cava  
• Brownie de chocolate  
• Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
• Pastel de queso  
• Natillas caseras  
• Arroz con leche casero  
• Flan de huevo casero

Pan, agua, vino Rioja o Ribera incluido

25€ + IVA

### CERRAMOS LUNES

Abrimos viernes y sábados por la noche

Terrazas con servicio de comedor (zona de fumadores)

## Menú del Día

Martes a viernes

### Primeros Platos

- Judiones
- Callos con garbanzos
- Sopa castellana
- Pasta de tomate y chorizo
- Judías verdes salteadas
- Espárragos blancos
- Ensalada del día
- Gazpacho

### Segundos Platos

- Entrecot
- Carne al plato
- Pechuga a la plancha
- Filete empanado
- Merluza en salsa verde
- Gambones a la plancha
- Calamares rebozados
- Chipirones a la plancha

### Postres caseros

Vino, gaseosa y agua 8,41€ + IVA

## Menú Fin de Semana

Sábados y domingos

### Primeros Platos

- Judiones
- Callos con garbanzos
- Fideua de pollo
- Pasta con salsa de merluza y gambas
- Espárragos blancos
- Salpicón de marisco
- Ensaladilla rusa
- Gazpacho
- Carpaccio de buey
- Verdura gratinada

### Segundos Platos

- Carne al plato
- Entrecot
- Filete empanado
- Pechuga a la plancha
- Dorada fresca a la espalda
- Gambones a la plancha
- Chipirones a la plancha
- Bacalao con tomate.

### Postres caseros

Vino, gaseosa y agua 13€ + IVA





# ¡ANIVERSARIO!

DEL 10 AL 26 DE OCTUBRE 2013

CON EL NUEVO CONCEPTO EVOLUTION 130,  
**SCHMIDT REVOLUCIONA LA COCINA**



Una cocina totalmente adaptada a las limitaciones de espacio, con módulos inferiores más altos y más profundos. La cocina Schmidt brinda más espacio, mayor comodidad, mejor diseño... sin costes adicionales. **Schmidt ha creado la nueva referencia en materia de cocinas.** Con Evolution 130, benefíciese cada día de la innovación más vanguardista en uno de los rincones más importantes de la casa.

**5.740€\***  
 5 ELECTRODOMÉSTICOS INCLUIDOS

\* ver condiciones en tienda

COCINAS  
**SCHMIDT**  
 EL CORAZÓN DE LA CASA  
[www.schmidt-cocinas.es](http://www.schmidt-cocinas.es)

SCHMIDT SEGOVIA

Polígono El Cerro. C/ Guadarrama, 21. 40194 Segovia

Telf. **921 412 859**





▶ CULTURA



Inauguración de la exposición que reúne cuadros de Félix de la Vega y textos de José María Fernández Nieto. / EL ADELANTADO

## Poesía y pintura se unen en la exposición "Tauromaquia de temblores"

Las salas del Teatro Juan Bravo muestran una producción del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, con obras de Félix de la Vega

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo acoge hasta el próximo 19 de noviembre la exposición 'Tauromaquia de temblores', pinturas y dibujos de la colección taurina del artista Félix de la Vega (Palencia, 1959) que se complementan con una selección de poemas sobre la Fiesta Nacional del también palentino (de Mazariegos) José María Fernández Nieto, premio Castilla y León de las Letras.

La exposición, organizada por la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, ofrece en su vertiente pictórica una visión del torero muy distinta de la habitual, sin gloria ni trazos heroicos. Una imagen deformada para, sin embargo, revelar su perfil más cotidiano. Temática taurina sin astados ni triunfo, aunque la lluvia de almohadillas solo se intuye. Y en su vertiente poética, la pluma de Fernández Nieto deja como legado versos a la esencia de la Fiesta Nacional y también a Manolete, Dominguín, 'el Cordobés' o 'el Viti'.

El peculiar trazo de Félix de la Vega saca a sus populares toreros de la plaza para situarlos en escenas cotidianas. 'Toreros sin gloria', como se llama la colección. De cabeza, manos y pies grandes, descalzos y llanos; cómo él mismo suele recordar, evocando de manera indirecta al típico campesino curtido bajo el sol. No hay lances taurinos: "El toro no está presente, pero sí los toreros, que tienen un futuro incierto pero desde luego un bagaje bastante rico en anécdotas e historias", describe Félix de la Vega. El artista los saca del coso para ubicarlos en escenarios a veces poco taurinos, "en bodegas y en el campo cuestan sus historias, sus batallitas... quizá las de siempre".

La exposición 'Tauromaquia de temblores' podrá verse hasta el próximo 19 de noviembre, en el horario habitual del Teatro Juan Bravo, es decir, de miércoles a domingo de 12 a 14.00 horas, y de 18.00 a 21.00 horas. Tras la clausura de esta actividad, y desde el día 22 de noviembre al 20 de diciembre, la sala de exposiciones del teatro de la Diputación Provincial acogerá otra exposición producida por el Instituto de la Lengua titulada "Nombre en forma de palabra".

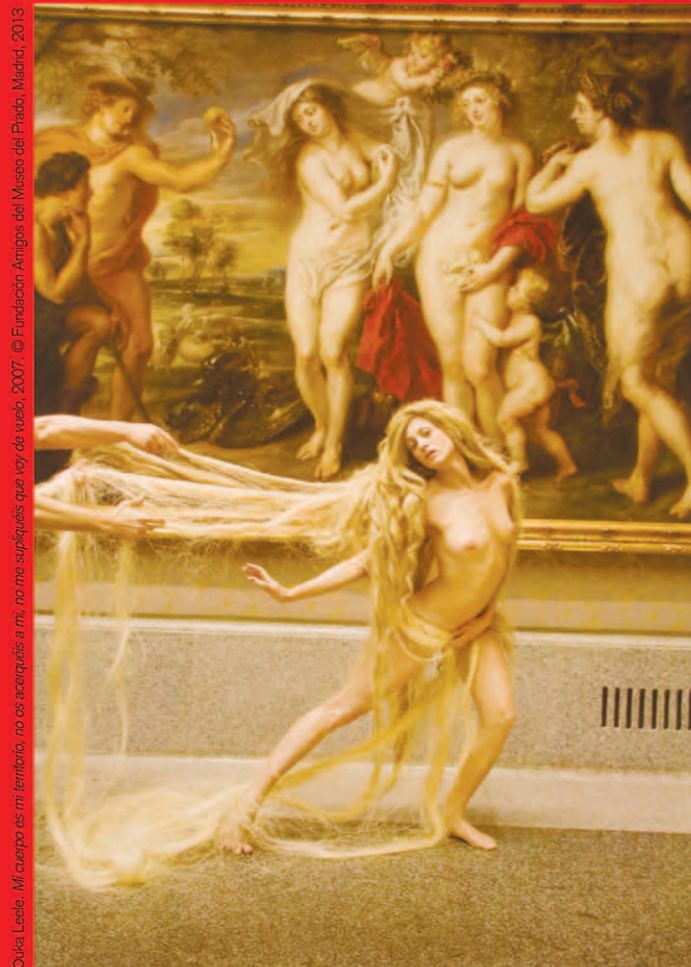
Del futuro al pasado

## El Museo del Prado

visto por los

## artistas españoles contemporáneos

Andreu Alfaro, Eduardo Arroyo, Isabel Baquedano, Miquel Barceló, Carmen Calvo, Naia del Castillo, Eduardo Chillida, Cristina García Rodero, Ramón Gaya, Luis Gordillo, Cristina Iglesias, Carmen Laffón, Eva Lootz, Blanca Muñoz, Ouka Leele, Guillermo Pérez Villalta, Isabel Quintanilla, Albert Ràfols-Casamada, Manuel Rivera, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Soledad Sevilla, Susana Solano, Gustavo Torner



Ouka Leele. Mi cuerpo es mi territorio, no os acorruéis a mí, no me supliquéis que voy de vuelo, 2007. © Fundación Amigos del Museo del Prado, Madrid, 2013

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE



► SOCIEDAD

# La directora del Hay Festival, en la Orden del Imperio Británico

Sheila Cremaschi recibió ayer en la sede de la embajada de Gran Bretaña en España la distinción otorgada por la reina Isabel II por su contribución al desarrollo de las artes

EL ADELANTADO / SEGOVIA

María Sheila Cremaschi, directora del Hay Festival Segovia, ha sido nombrada Miembro de la Excelentísima Orden del Imperio Británico por Su Majestad la Reina Isabel II, quien reconoce a través de ella el prestigio del Festival que se celebra en Segovia desde 2006.

El Embajador británico en España, Giles Paxman impuso ayer la medalla del Imperio Británico a la nueva Miembro de esta orden creada en 1917 por el Rey Jorge V y que en la actualidad reconoce la contribución de sus miembros al desarrollo de las artes, la ciencia, el trabajo con organizaciones humanitarias y otras actividades útiles para la sociedad.

"Quiero decirles que estoy feliz de ser premiada por un trabajo que hago con pasión, privilegiada por pertenecer a Hay Festival y honrada por ser miembro de esta Orden a la que pertenecen tantas grandes personalidades", ha señalado María Sheila Cremaschi.

Este año, Su Majestad la Reina Isabel II ha distinguido con la Or-



El embajador Giles Paxman impone a Cremaschi la medalla de la Orden del Imperio Británico. / EL ADELANTADO

den del Imperio Británico a la diseñadora Stella McCartney, al tenista Andy Murray, a la cantante Adele y al fotógrafo Mario Testino, entre otros.

El escritor argentino Jorge Luis Borges; los cuatro integrantes de The Beatles; el explorador Edmund Hillary; el músico Bob Geldoff, y Peter Florence, fundador y director

de los HAY Festival, quién recibió la distinción en 2005 por el éxito del Festival que se celebra en la localidad galesa de Hay-on-Wye, son otros ilustres miembros de la Orden

## Merino de Cáceres deja la ETSAM con una lección magistral sobre claustros medievales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Escuela Técnica Superior de Arquitectura (ETSAM) de Madrid acogió ayer la lección magistral del arquitecto y profesor del centro José Miguel Merino de Cáceres, que se retira de la actividad docente tras 45 años de docencia como Catedrático de Historia de la Arquitectura. El acto académico fue presentado por el director de la

ETSAM, Luis Maldonado, y la "laudatio" del catedrático segoviano fue realizada por Valentín Berriochoa.

Para su última lección, Merino de Cáceres eligió el tema "Morfogénesis del Claustro Medieval, y su intervención fue seguida por numerosos compañeros y amigos que se desplazaron desde Segovia a tal fin.



Merino de Cáceres, en un momento de su intervención. / EL ADELANTADO

Replysa organiza hoy una jornada de puertas abiertas para sus productos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Internet está cada día más introducido en nuestra sociedad, numerosos particulares buscan empresas y profesionales por este canal. Por ello, surge la necesidad de que los profesionales se incorporen a Internet con la mejor imagen y las mayores garantías de éxito. Para ello, la empresa Replysa "busca algo diferente que ofrecer y estamos seguros de que este es el camino: las nuevas tecnologías y el mundo de Internet rigen los negocios y la forma de vida de las personas".

De la mano de las mejores marcas: Saunier Duval, Uponor, Vaillant, Domusa, Ferroli, Negarra, Termicol, Pellets Asturias, Tres, Fondital, Orkli, Thermor, Jimten y Schutz y junto a nuestro Grupo de empresas a nivel nacional, Grupo FYCE, la empresa está invirtiendo en el desarrollo de acciones y herramientas para ayudar a nuestros clientes a que su negocio prospere y compita con las mayores garantías.

En una nota de prensa, Replysa hace un llamamiento a los profesionales del sector de la calefacción, la fontanería, las energías renovables, los riegos, las piscinas etc. de nuestra zona, para presentarles todas nuestras novedades y que asistan a esta interesante jornada de puertas abiertas.

Nuestro compromiso: ayudar a un sector tan afectado en estos tiempos. Su futuro está en juego, entre todos podemos realizar un gran proyecto.

La presentación tendrá lugar hoy 24 de Octubre, a partir de las 10:00 horas hasta las 14:00 horas en Replysa, Ctra. Soria 30.

"Estamos convencidos de que juntos podemos hacer frente a nuevos retos y consolidar nuestras empresas para que tengan un futuro mejor", concluye la nota.



## El Palacio Episcopal

Venga, conozca y disfrute del lugar más acogedor, elegante y confortable para su **BODA**, en el centro de la ciudad.

**ÚNICO** por SITUACIÓN, VARIEDAD DE ESPACIOS y por NOVEDAD y SERVICIOS

**TODO, en un MARCO INCOMPARABLE**

Plaza de San Esteban, 13. SEGOVIA • Telfs. 921 46 30 01 - 921 46 17 00 • [www.palacioepiscopaldesegovia.com](http://www.palacioepiscopaldesegovia.com) • [info@palacioepiscopaldesegovia.com](mailto:info@palacioepiscopaldesegovia.com)



## RELIGION

## El obispo emérito de Segovia celebra hoy en la Catedral sus bodas de plata episcopales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Catedral de Segovia, acogerá hoy a las cinco de la tarde la celebración de las Bodas de plata episcopales de Luís Gutiérrez, obispo emérito de la diócesis de Segovia.

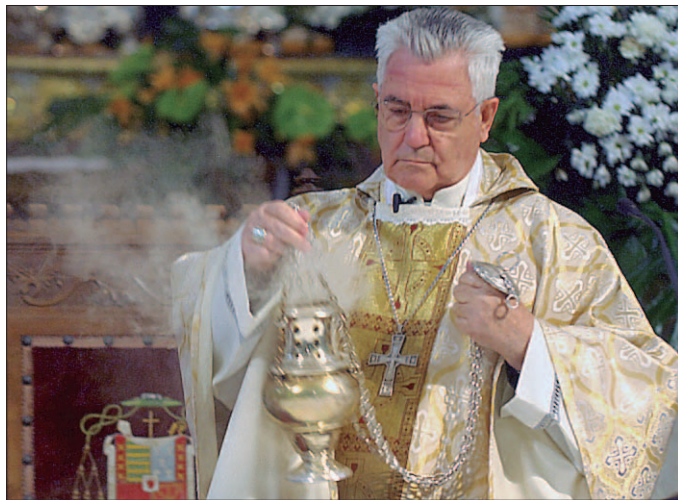
El que fuera obispo de Segovia durante doce años celebrará una misa de acción de gracias acompañado de Ángel Rubio y otros prelados de la provincia eclesial de Valladolid con motivo del 25 aniversario de su Ordenación Episcopal que tuvo lugar el 23 de octubre de 1988, cuando fue nombrado obispo titular de Tisadi y Auxiliar de Madrid-Alcalá.

Luís Gutiérrez Martín nació en Navalmanzano el 26 de noviembre de 1931. Misionero claretiano fue ordenado Presbítero el 8 de septiembre de 1957. Doctor en derecho Canónico y Romano por la Universidad Lateranense de Roma, ejerció como profesor de ambas disciplinas en Salamanca y Roma des-

de 1961 a 1968 y en Madrid de 1985 a 1989. Fue elegido superior provincial de los Misioneros Claretianos de la Provincia de Castilla durante los años 1968-1980. También ocupó los cargos de vocal vicepresidente y presidente de CONFER, sucesivamente. De la mano del Cardenal Taracón es nombrado Vicario judicial de la Archidiócesis de Madrid en el año 1978.

El 23 de octubre de 1988 recibió la Ordenación Episcopal y fue nombrado obispo auxiliar de la Diócesis de Madrid-Alcalá. Tras la renuncia de Mons. Antonio Palenzuela es nombrado obispo de la Diócesis de Segovia el 12 de mayo de 1995 y toma posesión el 2 de julio, de la que se hace cargo hasta noviembre de 2007.

Tras dejar la Diócesis de Segovia, estuvo de misionero en Puerto Barrios (Guatemala) donde ha promovido varios proyectos sociales por medio de la fundación PROMETE.



Luis Gutiérrez, en una foto de archivo. / JUAN MARTÍN

## CULTURA

### Clara Martín explica los avances arqueológicos en el monasterio de Santa María de la Sierra

La licenciada en Historia del Arte y experta en arqueología Clara Martín Gacía pronunciará hoy una conferencia en el Museo de Segovia (19,30 horas) en la que mostrará los avances arqueológicos realizados en el monasterio de Santa María de la Sierra, uno de los má-

ximos exponentes en la provincia de restos de arqueología románica. Las actuaciones realizadas gracias a una iniciativa privada han servido para recuperar la mayor parte de la planta original del conjunto monacal. Estos trabajos finalizaron en octubre de 2012 y durante ese tiempo se han podido documentar todos los elementos que conformaban la planta completa de la iglesia: cabecera, pavimentos, cripta, accesos, enterramientos, etc. La conferencia tiene la entrada libre hasta completar el aforo.

## MEDIO AMBIENTE



Las setas y los hongos, protagonistas del paseo organizado por el CENEAM. / EL ADELANTADO

## El CENEAM ofrece un 'paseo micológico' por el entorno de los montes de Valsain

Durante el recorrido, se identificarán diferentes tipos de hongos, explicando su valor en procesos como el reciclaje o la medicina

• El paseo forma parte del programa de "Excursiones y paseos didácticos", y el plazo de inscripción será hasta el próximo 25 de octubre, con un número máximo de 75 personas.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, a través del Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), ha organizado un "Paseo Micológico", que tendrá lugar el próximo domingo, 27 de octubre, en Valsain (Segovia). El paseo ofrecerá a los participantes una introducción al mundo de los hongos, dando a conocer su importancia en el ecosistema, sus propiedades y sus usos.

Durante el recorrido se reconocerán e identificarán diferentes tipos de hongos y se hará hincapié en su gran valor y la necesidad de su conservación. Si bien no se trata de una actividad de recolección de especies comestibles, si se recogerán ejemplares de distintos tipos para su posterior exposición y puesta en común entre todos los participantes.

En el paseo se explicará la interrelación de las sociedades humanas con el mundo de los hongos antes de la existencia de la Micología, así como el valor de la Etnomicología o estudio de los usos tradicionales de los hongos por las diversas culturas. En esa línea se expondrán los usos de los hongos para la fermentación que los pueblos antiguos utilizaban para obtener levaduras para la cerveza, el vino o el pan.

**YESCA PARA HACER FUEGO**

También se darán a conocer otras propiedades como las de los hongos yesqueros que se usaban para encender fuego. Concretamente, los carpóforos secos de Fomes fomentarius se muelen y el polvo resultante era conocido como yesca, muy inflamable. Su uso es muy antiguo; se han encontrado restos de yesqueros en la momia del Hombre de los Hielos hallada en Tirol.

Entre las múltiples utilidades de los hongos se explicará igualmente su papel en la medicina y en la biosfera como descomponedores, especialmente en bosques. En este ámbito reciclan la materia, regulan la liberación de nutrientes y son esenciales para la

supervivencia de plantas y animales. Y junto a ello la tradición del uso comestible de las setas, cultivadas en China desde el año 600 a. C., o en Europa desde 1650.

El paseo forma parte del programa de "Excursiones y paseos didácticos por el entorno de Valsain" que organiza el Ministerio a través del Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), dependiente del Organismo Autónomo Parques Nacionales. Estará guiado por Gonzalo Gil, Juan Antonio Soto y Antonio Sánchez, expertos de la Sociedad Micológica Segoviana.

El recorrido está dirigido a un público familiar, por lo que el grado de dificultad será bajo. La duración prevista es de tres horas y el número de participantes será de 75 personas. Para participar en esta actividad se ha abierto el plazo de inscripción hasta el próximo viernes 25 de octubre.

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta iniciativa del CENEAM en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Arroz con bogavante, paella mixta, paella de verduras o risotto 14€

MENÚS PARA LOS FINES DE SEMANA DESDE 12€

pulpo gallega, cangrejos salsa, ensaladilla rusa, gazpacho, arroz negro, espagueti carbonara, tomate huerto con queso cabra, puerros horno con jamon y queso, pimientos rellenos de arroz y boletus.

Segundos: entrecot brasa, mini parrillada brasa, berenjenas rellenas de ternera al horno, huevos de coral con chorizo y lomo de olla, aguja de cerdo a la brasa, pinchos morunos, pescado en salsa.

Mesón el Cachiman

Mata de Quintanar

(A sólo 10 kms de Segovia)

Información y reservas: 921 496 012 y 646 539 131

HORNO DE LEÑA • ASADOS DE ENCARGO



[www.mesonelcachiman.com](http://www.mesonelcachiman.com)

medicusmundi

902 10 10 65

[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)



# 2ª Peregrinación a pie

## CAMINO DE SAN FRUTOS



13, 20, 27 de octubre y 3 de noviembre



### 4 etapas

**3ª etapa (27 de octubre):  
Caballar - Sebúlcor (25 kms.)**

**4ª etapa (3 noviembre):  
Sebúlcor - Ermita de San Frutos (15 kms.)**

✓ **1ª etapa (13 de octubre):  
Segovia - Basardilla (17,8 kms.)**

✓ **2ª etapa (20 de octubre):  
Basardilla - Caballar (18 kms.)**

**12 euros por etapa y persona, incluye: Carnet del Peregrino, agua, fruta, regalo, comida y transporte**

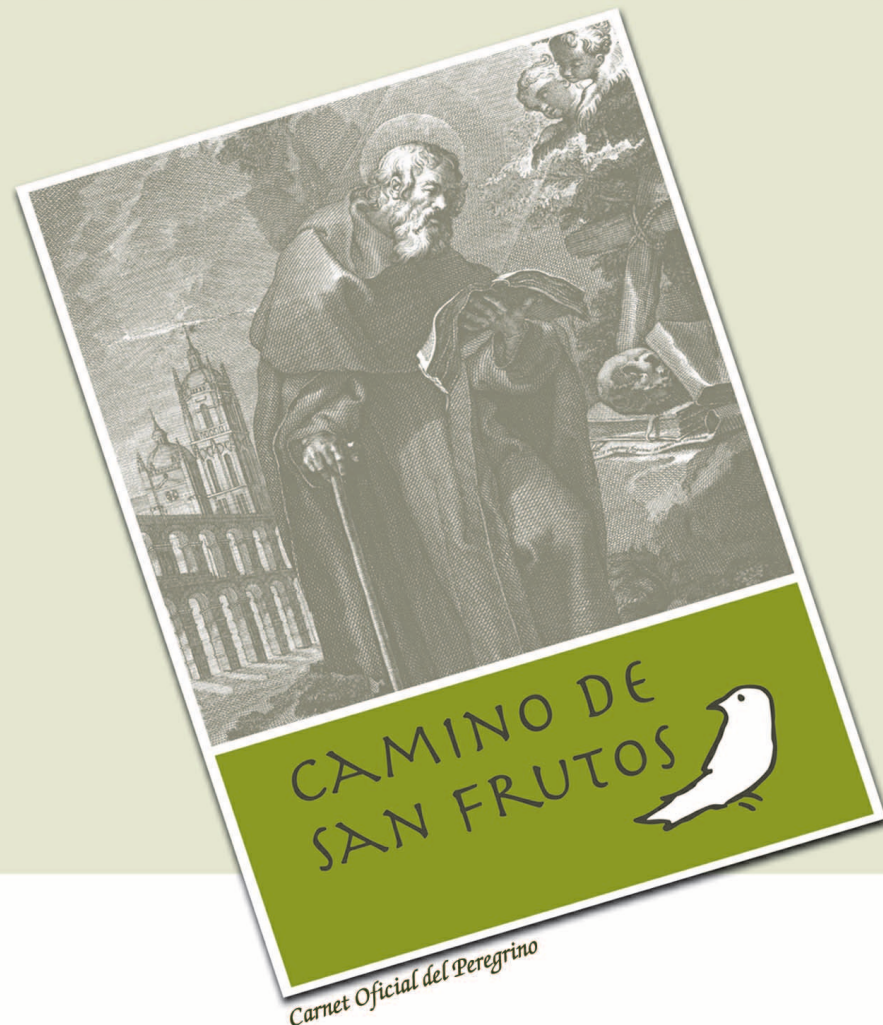
**Salida 3ª etapa: Plaza de la Artillería a las 8.00 de la mañana**

### Inscríbete YA

en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
o [www.caminodesanfrutos.org](http://www.caminodesanfrutos.org)  
o en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo Nº 7 (junto al Jardín Botánico)

Tfno. información: 921 43 72 61  
Horario de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 horas

**Fecha límite de inscripción para la 3ª etapa:  
12 horas del jueves 24 de octubre**



Organiza: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**





► SOCIEDAD

# El Gordo sale este año de Pedraza

Montserrat Caballé, Raphael, David Bustamante, Niña Pastori y Marta Sánchez han grabado esta madrugada en la villa el anuncio de la Lotería de Navidad

GUILLERMO HERRERO / PEDRAZA  
La Plaza Mayor de Pedraza de la Sierra se ha convertido, esta madrugada, en el escenario donde cinco grandes artistas españoles (Montserrat Caballé, Raphael, David Bustamante, Niña Pastori y Marta Sánchez) han grabado el anuncio de la Lotería de Navidad.

De nuevo, Pedraza se ha transformado en un gran plató de rodaje. Esta vez no era otro spot más. Se trataba de un anuncio especial. Si tradicionalmente el de la Lotería de Navidad es uno de los más esperados por los televidentes, este año con mayor motivo, pues al celebrarse el 250 aniversario de la creación de este juego por parte del rey Carlos III, 'Loterías y Apuestas del Estado' parece haber decidido tirar la casa por la ventana para hacer un anuncio innovador.

Después de que, durante muchos años, la estrella del spot fuera el actor Clive Arrindell, 'el calvo de la Lotería', en 2006 se produjo un cambio, pasando a estar protagonizado por niños. Y este año, por primera vez, se ha contratado a famosos.

Como suele ocurrir en este tipo de rodajes, la grabación ha estado rodeada del máximo secreto, con la intención de que no quedara desvelado antes de tiempo el argumento del spot. Sin embargo, la decoración de las calles de la villa ha hecho imposible que no trascendiera. En la calle Calzada, por citar un ejemplo, llamaba la atención una administración de loterías, en cartón piedra, que ha sido utilizada para varias escenas.

Al parecer, la escena principal discurre en la Plaza Mayor, en cuyo centro se colocó un enorme árbol de Navidad, elaborado con bombos de color dorado, similares a los de la Lotería. Como curiosidad, el árbol no estaba completo; los bombos que debían estar a ma-

yor altura serán creados por ordenador. La iluminación era doble; con velas —cerca de 10.000— y, por otra parte, con grandes globos de helio que daban una intensa luz. A los pies del árbol, los cinco cantantes, cada uno con su estilo propio, debían interpretar el tema musical del anuncio. Fuentes de 'Loterías y Apuestas del Estado' informaron ayer a Europa Press que su pretensión es que esa pieza sea reconocida como la nueva canción de la Navidad y que sus notas queden grabadas en la memoria de todos.

En esa pretensión, 'Loterías y Apuestas del Estado' no ha reparado en gastos. Pedraza se ha visto prácticamente invadida esta semana por los cerca de cien miembros de la empresa productora. Por si era poco, para la grabación se ha contratado a cerca de 200 figurantes, la mayor parte de ellos procedentes de Madrid, cada uno de los cuales cobrará 40 euros por jornada.

El alcalde de Pedraza, Pedro Martín Arcones, estaba ayer contento. "Rodajes así son buenos para el pueblo, dejan dinero y nos dan publicidad", insistía. Todos los alojamientos de la villa están completos, un buen número de vecinos trabaja de extra y, además, el Ayuntamiento recibirá 1.800 euros por cada día de grabación.

Aunque el grueso del rodaje estaba previsto que concluyera sobre las 06,00 horas de hoy, el equipo técnico continuará trabajando en Pedraza durante toda la jornada, aunque ya sin las celebridades. Previsiblemente, en un tiempo récord se realice la postproducción del anuncio, con la intención de que, en breve, pueda estar ya en las pequeñas pantallas. El Gordo de 2013 sale de Pedraza para toda España. Ojalá vuelva a tierras segovianas...



Varios operarios, durante los preparativos del rodaje en la Plaza Mayor. / GUILLERMO HERRERO



Árbol de Navidad a base de bombos de Lotería. / G.H.



La plaza se iluminó con globos de helio. / G.H.

## Un lugar privilegiado para rodar anuncios y películas

Raro es el año en que en Pedraza no se rueda una película o un anuncio. Al poco de su nacimiento, el séptimo arte se enamoró de la villa. Allí se grabó "La aldea maldita", considerada como una de las obras maestras del cine mudo español. Y ese noviazgo entre el cine y Pedraza ha durado hasta hoy. Se recuerdan, entre otras mu-

chas, "Mister Arkadin" y "Campañas a media noche", en las que Orson Welles ejercía como director e intérprete. También "Jeromín", "Los cien caballeros", "El escándalo", "Cuando tú no estás", "El pícaro" —con Fernando Fernán Gómez como actor y director—; "El amor del capitán Brando", donde trabajaban Ana

Belén y Antonio Ferrandis; "Bohème", con Bo Derek; o "Así en la tierra como en el cielo", de José Luis Cuerda.

En cuanto a anuncios de televisión, todavía se recuerdan los de La Lechera y Mercedes Benz. El último, curiosamente, ha sido el de la marca de preservativos Control.

A partir del sábado 26 de octubre, en los Salones del Hotel Puerta de Segovia

## Cenas con Baile

Disfruta de la noche de los sábados  
Cena y baile con música en directo: 25€ IVA incluido

AMBIENTE  
AGRADABLE



HOTEL \*\*\*\* Puerta de Segovia

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

AFORO LIMITADO  
Reservas en el teléfono  
921 437 161  
AMPLIO APARCAMIENTO



Rte. - Bar - Marisquería - Asados

## San Marcos

JUNTO STO. FUENCISLA - ☎ 921 433 649

TEMPORADA DEL MEJILLÓN EN SAN MARCOS

PRECIOS ESPECIALES Y VARIAS FORMAS DE ELABORACIÓN

- En salsa verde
- En salsa marinera
- En salsa de marisco
- En salsa de la casa
- En salsa de yogurt con pepino y ajo
- A la vinagreta
- Al vapor
- A la diablo
- Al ajillo con limón

Ración  
7€



## "Fírmame un autógrafo, Bustamante"

Como no podía ser de otro modo, la presencia de los cinco cantantes causó expectación en Pedraza. A las puertas de la 'Hospedería de Santo Domingo', donde se alojaron los artistas, se concentraron, a primera hora de la tarde, un buen número de mujeres que, aprovechando la excursión que realizaban a Pedraza, querían saludar a Raphael. Sin embargo, no pudieron conseguir su objetivo, ya que a esa hora el cantante estaba maquillándose. Más suerte tuvieron después varios niños de Pedraza cuando buscaron un autógrafo de Bustamante. El cántabro se mostró muy simpático con cuantos quisieron un autógrafo o hacerse una foto con él. Incluso firmó un dibujo que le hizo una joven artista. A diferencia de Bustamante, Marta Sánchez estuvo más esquiva, evitando ser fotografiada en todo momento. Por su parte, la soprano Montserrat Caballé, con problemas de movilidad, necesitó una silla de ruedas para ser trasladada desde el alojamiento a la Plaza Mayor.



### Famosos por las calles

Montserrat Caballé, Raphael y Niña Pastori, por las calles de Pedraza (imágenes 1 a 3). Administración de lotería de cartón piedra que se colocó en la calle Calzada (foto 4). La Plaza Mayor fue alfombrada con un mar de velas (foto 5). Recreación de la escena principal del spot (imagen 6). FOTOS: GUILLERMO HERRERO

### Pablo Berger, creador de "Blancanieves", director del spot

El anuncio de la Lotería de Navidad está siendo dirigido por el cineasta Pablo Berger, creador de "Blancanieves", el film más galardonado en la última edición de los premios "Goya", con diez estatuillas. El cineasta se ha rodeado de un consolidado elenco de profesionales. Entre ellos surman siete galardones de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España. Así, cuenta con Kiko de la Rica (director de fotografía), Alain Baigne (director de arte), Alfonso Villalonga (productor musical) y Silvie Imbert (maquillaje) y Fermín Galán (peluquería)



NEW THINKING. HYUNDAI NEW POSSIBILITIES.

# Todoterreno Hyundai SIN LÍMITES desde 17.900€

**ix35**

La única marca con 5 años de garantía sin límite de km.

Cuando ni siquiera tú sabes dónde están tus límites, lo mejor es que te acompañe alguien que tampoco los tiene.

- 5 años de garantía sin límite de km.
- 5 años de asistencia en carretera
- 5 años de control preventivo
- Garantía de devolución: si no te convence, lo devuelves con toda confianza



**SANTAFE** desde 29.645€



Gama ix35: Emisiones CO<sub>2</sub> (gr/km): 139-189. Consumo mixto (l/100km): 5,3-7,2. Gama Santa Fe: Emisiones CO<sub>2</sub> (gr/km): 159-178. Consumo mixto (l/100km): 6,1-6,8.



Asistencia en carretera y Control preventivo

www.hyundai.es

SEGOHYUN C/ Peñalara, 6 Pol. Industrial El Cerro (Segovia) Tel.: 921 41 31 29 - Fax: 921 43 63 40 • En CANTALEJO: Ctra. de Segovia.

PVP recomendado en Península y Baleares para ix35 1.6 GDI 4x2 Stadt (17.900 €) y para Santa Fe 2.0 CRDi 4x2 Stadt 7P 150cv (29.645 €) válido hasta fin de mes. Incl. IVA, transporte, impto. Matriculación, descuento promocional, aportación de concesionario, y Plan PIVE del Gobierno (ix35) o Plan PIVE para familias numerosas (Santa Fe). (Sujeto al cumplimiento de las condiciones del Plan PIVE). Modelo visualizado: ix35 Style y Santa Fe Style. Hyundai no exigirá antigüedad mínima a aquellos vehículos que cumplan las condiciones del Plan PIVE. Garantía de devolución: sujeto a condiciones del programa "Compromiso de Devolución". Infórmate en tu concesionario o en www.hyundai.es. \*Hyundai aplicará el descuento del Plan PIVE en toda la gama excepto ix35, Santa Fe 5 plazas y Santa Fe 7 plazas según versiones.



## EL ESPINAR

EL ESPINAR, DE CERCA



ISABEL LÓPEZ VILLA

*El cole*

Tendemos a dejarnos llevar por la nostalgia cuando recordamos la infancia, y ésta nos puede conducir a la idea melancólica de que “cualquier tiempo pasado fue mejor”. Pero creo que si pensamos honestamente en la escuela del ayer, podemos alegrarnos de que muchas, muchas cosas hayan cambiado.

Antiguamente no existían en el sistema educativo los equipos de atención temprana, ni los departamentos de orientación. Los centros no estaban dotados —como ahora— de personal encargado exclusivamente de allanar el camino a aquellos alumnos que, por distintas circunstancias, tienen necesidades educativas especiales. Entonces el alumnado que presentaba problemas de aprendizaje sufría la incompreensión de un profesorado que —salvo honrosas excepciones— entendía que la torpeza se erradicaba castigando al torpe. ¡Cuántos castigos y humillaciones tuvieron que soportar algunos niños! Las personas de mediana edad podemos recordar escenas lamentables en las aulas.

*Las personas de mediana edad podemos recordar escenas lamentables en las aulas*

Sin embargo, a pesar de que esto ha pasado a la historia, todavía estamos muy lejos de haber encontrado la solución para estos alumnos que presentan dificultades. Bien es verdad que ahora se les hace un diagnóstico y una “adaptación curricular” si es preciso. Pero ¿cómo prestarles la atención que necesitan cuando hay 30 alumnos en clase? Aunque puedan salir del aula en alguna sesión para ser atendidos por un profesor de apoyo, la mayor parte del tiempo se les pide que trabajen autónomamente mientras el profesor se dedica al gran grupo. Lo que estos niños necesitan es un acompañamiento constante más cercano y personalizado. Es triste ver como hay niños y niñas que están sometidos desde su más tierna infancia a la experiencia diaria de su propio fracaso. ¿Dónde quedará su autoestima? Hay que darles una respuesta. No es fácil. Pero que no se nos olvide. No todos los niños son felices en el cole.

MEDIO AMBIENTE

# El alcalde reivindica la conservación a través de los usos tradicionales

Francisco Jorge participó en el V Encuentro de Gobiernos Locales +Biodiversidad

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

El alcalde de El Espinar, Francisco Jorge, reivindica la conservación del medio a través del uso de los recursos que aporta a los habitantes de las zonas con algún tipo de ordenación o incluidas en alguna figura de protección. Es el caso de El Espinar, incluido dentro de la Reserva de la Biosfera del Guadarrama, junto al Real Sitio de San Ildefonso. “Los territorios se han conservado porque se han podido usar. Nuestras gentes han sabido aprovecharse de sus recursos de una manera racional, porque ello ha permitido la continuidad de los recursos a lo largo de los siglos”, advirtió el regidor. Jorge fue invitado junto al alcalde del Real Sitio, José Luis Vázquez, a participar en una mesa redonda en la que se analizaban las consecuencias en el desarrollo local de las reservas mundiales de la Biosfera.

Francisco Jorge señaló que el aprovechamiento maderero ha estado ordenado y complementado por el viejo oficio de la gabarrería, cuyos protagonistas eran encargados del aprovechamiento de leñas muertas, que conllevaban una limpieza y regeneración del monte con unos resultados óptimos. “La caza permite el control de sobreexplotación de algunas especies. Los pastos y sus ciclos de invierno y primavera han garantizado el alimento para una ganadería extensiva que ha generado una materia prima de primerísima calidad ante la que ahora se abre la oportunidad recurso de contar con un marchio de marca calidad de escala mundial”, apuntó.



El pinar espinariiego está incluido en la Reserva de la Biosfera del Guadarrama. / PEDRO L. MERINO

“Entramos en un camino que debe suponer un salto cualitativo que combine y permita conjugar la preservación con el desarrollo y eso solo se puede conseguir con figuras normativas que permitan conservación, pero indispensable vinculada a poder seguir usando y aprovechando los recursos que hay en nuestros territorios”, concretó el regidor espinariiego.

Francisco Jorge defendió que la normativa y la legislación deben ser muy amplias para favorecer en el territorio usos compatibles con

el desarrollo de sectores como el turístico, “porque a través de actividades y establecimientos vinculados a alojamientos, estancias, uso educativo de la naturaleza, ocio relacionado con el entorno etc., estamos diversificando nuestra economía y la estamos vinculando a un factor inagotable”.

Desde el punto de vista económico, el alcalde reclamó que se deben permitir y fomentar las actividades como recurso de turismo en la naturaleza, la bioenergía, la explotación maderera, o las indus-

trias agropecuarias y agroalimentarias. “Durante siglos los moradores de estas tierras han tenido una relación con su entorno que les ha valido para ser merecedores de un reconocimiento mundial en forma de la Reserva de la Biosfera”, concluyó.

El alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, por su parte, repasó el proceso de creación de la Reserva de la Biosfera y habló de las esperanzas que se han puesto en esta figura, que ha surgido, dijo “de abajo a arriba”.

## CANTIMPALOS

SOCIEDAD

# Las amas de casa realizarán una excursión a Ampudia y Cigales

LOURDES MATARRANZ / CANTIMPALOS

La asociación de amas de casa La Inmaculada de Cantimpalos ha organizado una excursión para visitar Ampudia, declarado Conjunto Histórico-Artístico en 1965 gracias a su gran atractivo y a sus calles porticadas. Ampudia presenta un trazado urbano característico de las villas de la época bajomedieval, con una morfología urbana caracterizada por la presencia

de un recinto fortificado que protegía a la población, construido por el Castillo y la muralla.

La villa se articula en torno a dos hitos definidores, por un lado el Castillo y por otro la Colegiata de San Miguel, que definen a Ampudia con un típico ejemplo de estructura urbana medieval-bipolar. Comenzó a construirse en el siglo XII y no finalizó hasta el siglo XVI. Es de estilo gótico renacentista y está compuesto por un templo y



Las amas de casa de Cantimpalos, en una reciente excursión. / EL ADELANTADO

una torre de más de 63 metros.

También visitarán Cigales, cuna del vino clerote, un pueblo si-

tuado en la campiña del Pisuegra rodeado de viñedos y cereal. Visitarán una bodega en producción.



CUÉLLAR

EDUCACIÓN

# La extensión de la Escuela de Idiomas cuenta este curso con 304 alumnos

Comparte aulas con el IES Marqués de Lozoya y este año cuenta con media docena de profesores: tres de inglés, dos de francés y una asistente de conversación inglesa

• La extensión de la Escuela Oficial de Idiomas de Segovia en la villa cuenta este curso 2013-2014 con 304 alumnos que además de su asistencia a clase disfrutaron de diferentes actividades extraescolares.

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**  
La extensión de la Escuela Oficial de Idiomas (EOI) en la villa cuenta este año con 304 alumnos matriculados, 268 en inglés y 36 en francés. Éste último idioma no ha logrado en este curso 2013-2014, el duodécimo que la escuela está en la villa, completar el primer curso de básico, aunque según apuntó la directora de la EOI de Segovia, Mar Melchor, esto no supone que el idioma vaya a dejar de impartirse en próximos cursos.

El centro cuenta este año con seis profesores: tres de inglés, un nativo de francés, un profesor de francés que se incorporará ahora y una asistente de conversación inglesa.

Las instalaciones del centro, que comparten aulas con el IES Marqués de Lozoya, están dotadas con nuevas tecnologías, especialmente tres de ellas que cuentan con proyector y acceso a internet.

**ACTIVIDADES** Aparte de las horas lectivas que se imparten durante el curso el centro cuenta con actividades extraescolares. Así los alumnos tienen acceso a la pequeña biblioteca de la villa pero también a los fondos de la de Segovia, e igual sucede con todas las actividades que allí se organizan como la semana de cine que tiene



Alumnos y profesor al comienzo de una de las clases de inglés./GABRIEL GÓMEZ

lugar en febrero y que en la sección de Cuéllar también se desarrolla, visitas guiadas por Segovia y una salida al campo. Melchor apuntó que en este curso se realizará una visita a la villa en Francés.

También la directora de la EOI recordó que cada año se realiza un viaje a Inglaterra que este año será a Brighton en el mes de abril.

Otra de las actividades conjunta es unas Jornadas de Cuentacuentos en Inglés.

Melchor señaló que la extensión de Cuéllar cuenta con alumnos muy participativos y se desarrollan actividades propias como un concurso gastronómico en Navidad, una porra de los Oscar, este

## La extensión de la villa cuenta con sus propias actividades, entre ellas un concurso gastronómico

curso se desarrollará una fiesta relacionada con los "pub" ingleses, fiesta del té... Además un representante de una editorial inglesa impartirá una conferencia y los alumnos de francés organizarán una jornada de creps en febrero.

La directora señaló que la extensión de Cuéllar es la más numerosa de las tres con que cuenta la provincia, a ella se suman las de El Espinar y Sepúlveda. Indicó también que está en crecimiento aunque la subida de tasas de este curso ha reducido ligeramente el número de alumnos del año pasado a este.

**Ciudadano @delantado**

► Opina sobre la extensión de la Escuela Oficial de Idiomas en la villa en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# Honorse celebra hoy la jornada de Responsabilidad Social Corporativa

**N.P./ CUÉLLAR**  
La Asociación Honorse Tierra de Pinares, celebra hoy en el Restaurante Florida de la villa desde las 10.00 horas, la jornada "Responsabilidad Social Corporativa: un modelo de gestión empresarial y de calidad territorial". La jornada se organiza como una acción más

dentro del proyecto de Implantación y Desarrollo de la Marca Mar de Pinares Calidad Rural, para animar al tejido empresarial de la comarca a sumarse a la Marca y a formarse.

Durante la jornada, se abordará el concepto de Responsabilidad Social Corporativa (RSC), al

ser una forma de gestión empresarial que deben seguir las empresas certificadas con la Marca Mar de Pinares, y que garantiza su competitividad y rentabilidad.

**CONTENIDO** La jornada se estructurará en torno a tres grandes bloques temáticos: una introducción

práctica a la metodología sobre la RSC, la RSC en la Calidad Territorial y la exposición diferentes casos prácticos de empresas de la comarca que aplican la Responsabilidad Social Corporativa y que ostentan la certificación Mar de Pinares, así como el caso práctico de Galletas Gullón.

## agenda

✚ **Farmacia Molinero**  
(C/ Santa Marina hasta el 27 de octubre).

📄 **CONVOCATORIAS**

**TENERÍAS DE CUÉLLAR**

Del 14 de septiembre al 10 de noviembre exposición "Tablada: saga de pintores de la luz de Castilla"

🏛️ **MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎️ **TELÉFONOS DE INTERÉS**

- Policía Local .....921140002
- .....619374863
- Guardia Civil .....921143420
- Bomberos .....921140274
- Juzgado .....921140004
- Ayuntamiento .....921140014
- Oficina de Turismo .....921142203
- Estación de Autobuses .....921141513
- Centro de Salud. ....921142244
- Urgencias .....921140820
- Cruz Roja .....921140869
- Correos .....921140817
- Polideportivo .....921140910
- Piscinas .....921140520
- Club de Golf .....921142158

**Agencia Funeraria**  
Santa Teresa & La Purísima



**NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR**

- 4 Salas de Velatorio.
- Gran Aparcamiento.
- Amplio Hall y Cafetería.
- Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324  
921 140 816  
921 140 327



El portavoz socialista en las Cortes, Óscar López, renunció a su escaño como senador en 2012, cuando fue nombrado 'número tres' del partido. Año y medio después, el consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, aún le ubicaba allí. Habiendo de que los socialistas presenten iniciativas contra el Gobierno en las Cortes, el consejero sugirió



hasta en tres ocasiones al PSOE que su portavoz transmitiese la pregunta al Gobierno con su puesto. Ni las voces de la bancada contraria le hacían rectificar. Incluso preguntó en alto si no estaba allí ya. «Bueno, pues que lo pregunte el señor Villarrubia», concluyó. Será un lapsus porque si fuera realmente desconocimiento resultaría preocupante.

► SANIDAD

## Unánime rechazo al copago de fármacos hospitalarios

**Acuerdo de Comunidad.** Los grupos de las Cortes apoyan un pronunciamiento contra el cobro de tratamientos contra el cáncer

**Sin devolución.** El PP tumba la propuesta socialista de buscar fórmulas para devolverlo en la Comunidad si al final sigue adelante

PABLO ÁLVAREZ / VALLADOLID

La Junta suma fuerzas en su última desavenencia con el Gobierno: el copago de fármacos hospitalarios. Todos los partidos políticos se unieron en las Cortes a un nuevo posicionamiento de Comunidad contra la medida del Ministerio de Sanidad que pretende cobrar desde el 1 de octubre la dispensación de 42 medicamentos que se dispensan en hospitales para casos de cáncer y enfermedades crónicas.

La propuesta que salió adelante fue la más tibia de las dos que se presentaban, la del Grupo Parlamentario Popular, que se limita a mostrar el apoyo a las declaraciones del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, contra la medida del Ministerio de Sanidad y a instar al Gobierno a que la deje sin efecto. Sin embargo, no salió adelante la proposición de los socialistas, más reivindicativa, al incluir la presentación de recursos contra la normativa estatal y en el caso de que no prosperen arbitrar soluciones para que los pacientes de Castilla y León no tengan que pagarlo o se les pueda devolver.

Ambas iniciativas se debatieron por separado, al no ser capaces los grupos de pactar una conjunta que colmase las aspiraciones de ambos, pues la iniciativa *popular* era insuficiente para los socialistas y, viceversa, el PP considera que el PSOE se pasaba en sus aspiraciones, complicadas de cumplir en el aspecto de la no aplicación.

**LOS PACIENTES.** «Las declaraciones del presidente Herrera contra la medida han generado expectativas en los enfermos de que no se aplicaría. Y les tenemos que dar una respuesta. La esencia de la cuestión es si aquí los pacientes pueden estar tranquilos porque no se aplicará en Castilla y León», sostuvo la procuradora socialista Mercedes Martín durante su discurso muy humano y centrado en los enfermos.

Pero esa respuesta no llegó. El procurador *popular* José Manuel Fernández Santiago se limitó a recordar las palabras en contra de Herrera formuladas a los pocos días de la publicación de la medida y el requerimiento formal presentado por la Junta ante el Ministerio contra la norma. «Debemos esperar a ver los resultados del requerimiento for-



Mercedes Martín recibe el aplauso del portavoz socialista, Óscar López, y del grupo, tras la intervención. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

mal. No podemos actuar más allá de lo que se ha hecho», insistió.

Todo su razonamiento se centró en repetir los argumentos del requerimiento de la Junta y una larga loa final a la actuación de Juan Vicente Herrera como presidente, «que es quien se merece los aplausos», llegó a decir. Olvidó, no obstante, dar justificaciones de por qué la Comunidad no podía no aplicar ese copago, recordando por ejemplo que el Constitucional anuló la insumisión del País Vasco en el copago general.

«Si quiere hablo con el portavoz de mi grupo y cuando entre el presidente nos levantamos y le aplaudimos, pero lo importante no es eso, sino dar una respuesta a los enfermos», insistió sin éxito Mercedes Martín.

El Grupo Mixto respaldó las dos iniciativas. El encargado de fijar posición fue el portavoz de Izquierda Unida, José María González, quien consideró más amplia la del Grupo Socialista, y consideró que con las medidas de copago del Ministerio de Sanidad se avanza hacia el «camino de la salud como un negocio». A los enfermos, manifestó, ante esa dirección que ve en la salinidad pública, les queda acudir a la privada, si tienen ahorros, o «dejarse morir». El procurador se mostró dolido por tener que hablar de esa manera sobre el derecho a la salud.



**Sáez, solitario.** El consejero de Sanidad, Antonio María Sáez Aguado, fue el único miembro del Gobierno regional que siguió completo el debate de las proposiciones no de ley sobre el copago de los medicamentos expendidos a pacientes hospitalarios en régimen ambulatorio. Por la tarde coincidió con la ministra de Sanidad, Ana Mato, en Salamanca.

/ FOTO: MIRIAM CHACÓN (ICAL)

### OTROS POSICIONAMIENTOS

► **Violencia de género.** La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Milagros Marcos, afirmó que su departamento mantiene las campañas de sensibilización para erradicar la violencia de género centrada en especial en los jóvenes ante «resultados denigrantes» de un aumento del 30 por ciento de prácticas machistas entre ese colectivo, según detectan algunos estudios.

► **Universidad.** El consejero de Educación, Juan José Mateos, insistió en que la financiación por parte de la Junta a las universidades públicas para cubrir sus gastos de personal es «suficiente» para mantener su actividad y para financiar su plantilla y para mantener el buen sistema universitario de Castilla y León, en respuesta a una interpelación del PSOE.

► **Pensiones.** Las Cortes de Castilla y León rechazaron, con los votos de la mayoría del PP, una Proposición no de Ley, defendida por el PSOE, para pedir al Gobierno de España que retire su propuesta de reforma del sistema de pensiones, las revalorice en función del IPC y abra un proceso de concertación social con sindicatos y patronal.

### OPINIÓN

ANTONIO S. MAESO



## El ratón come jaguares

Moncloa está que arde y su Minquilino, Mariano Rajoy Brey, anda tal que descompuesto. Ahora ya ni sus más fieles 'barones' respetan sus sabias decisiones, que, en lo reciente, pasan por estrujar los bolsillos agujereados de los contribuyentes y usuarios de lo público para saquear la podredumbre que acecha al Estado.

Rajoy utiliza para ello a sus ministros y ministras, terminología moderna donde las haya. Es el caso de Cristóbal Montoro, que ha tenido sus más y sus menos con la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, por cuestiones de presupuestos y de deuda pública.

Si no fuese porque es material y metafísicamente imposible por alopecia del contrario, podría hablarse de que Del Olmo y Montoro se han tirado de los pelos en más de una ocasión, cerrándose en banda la castellana y leonesa ante las vueltas de tuerca del Estado. En este combate el ministro de la vocería nasal apostaba sobre seguro porque tenía poco que perder. En cuestión de cabellera, digo.

Ahora es la ministra Ana Mato la que se ha topado con la apisonadora mental de Antonio Sáez, que da más miedo que Anthony Blake en un escenario. A Mato, que debiera estar acostumbrada a vérselas con jaguares, Sáez le ha pinchado todos los globos que le daban un poco de aire en conserva a la titular de Sanidad en el espinoso asunto del copago de fármacos a pacientes hospitalarios de régimen ambulatorio. Larguísima denominación para que, en resumen, todo sea volver a aflojar la mosca.

Sáez ha preferido enviarle a Mato un requerimiento para que retire su último invento -que abonen hasta 4,2 euros por envase farmacológico dispensado en hospitales los pacientes no ingresados- en lugar de someterla a hipnosis con la intención de que cuando escuche la palabra «copago» la ministra responda «Ya lo quito». A Sáez le habría costado lo mismo y, además se habría ahorrado el papel de la demanda, que podría llegar hasta los tribunales de justicia si el Gobierno de Rajoy no se retracta. Al loro, que tiene plumas.

Pocos piensan que Juan Vicente Herrera sea capaz de llevar delante de un juez el dichoso copago -que no resuelve nada y que afecta a pacientes con patologías extremadamente graves-. Pero tócale las narices al ratón que lo mismo se zampa al jaguar.



# La Comunidad firma un protocolo para fortalecer las políticas de cooperación

De Santiago-Juárez incide en la importancia del acuerdo marco firmado con Exteriores y otras cinco autonomías porque permitirá ser «más efectivos y llegar a más gente»

• Castilla y León mantiene el programa de cooperación en Haití y la República Dominicana, áreas de intervención principales en Iberoamérica, junto con El Magreb africano.

ICAL / MADRID

Castilla y León quiere estar en primera línea y desde el primer momento arrojando el hombro en la cooperación al desarrollo. Por eso, el consejero de la Presidencia de Castilla y León, José Antonio de Santiago-Juárez, firmó ayer en Madrid un acuerdo marco para la Cooperación y el Desarrollo que implica a Gobierno central y otras cinco comunidades autónomas, Baleares, Valencia, La Rioja, Galicia y Madrid. El acuerdo establece un protocolo de actuación conjunto para mejorar la efectividad de las políticas de cooperación allí donde están trabajando las distintas administraciones. «Se trata de ser más efectivos y de llegar a más gente, porque al final estamos hablando de personas», dijo el consejero al término de esta firma, que no significa que la Junta «vaya a prescindir de sus convocatorias a las oenegés, sino que seguirá trabajando con las organizaciones de Castilla y León que hayan resultado más eficientes de la misma forma que se venía haciendo hasta ahora».

De Santiago-Juárez estimó como «muy positiva» esta iniciativa ya que permite mantener las acciones de cooperación a pesar de los tiempos de crisis en los que estamos inmersos. «Es más fácil cuando estamos en época de bonanza, pero tras seis años de crisis cada vez hay que ajustarse más», por lo que este acuerdo hará que «no vaya cada uno por su lado». Y eso que en Castilla y León, como confirmó De Santiago-Juárez, se mantendrá la partida presupues-



De Santiago Juárez (i), junto a los consejeros Alfonso Rueda (Galicia), Antonio Gómez (Baleares) Jesús Fermosel (Madrid) Emilio del Río (La Rioja) y Asunción Sánchez (Valencia) y el secretario de Cooperación Internacional, Gonzalo Robles (c). / ICAL

taria para esta materia para 2014, cifrada en más de cuatro millones de euros, «algo que se llevará a cabo no sin esfuerzo».

Castilla y León mantiene programa de cooperación en la frontera con Haití y la República Dominicana, áreas de intervención principales para la Comunidad en Iberoamérica, junto con El Magreb africano. «Una zona extremadamente pobre y en la que abordan una educación sanitaria porque la salud es fundamental y sin ella difícilmente se puede desarrollar tu proyecto vital», aseguró.

«Yo creo que a partir de ahora se van a incorporar el resto de comunidades autónomas» pero en Castilla y León «tuvimos claro desde el principio que esto es lo que teníamos que hacer, y que era lo idóneo si queríamos tener resultados», indicó De Santiago-Juárez,

”

**De Santiago-Juárez**

Consejero de la Presidencia

«Parece sensato, lógico y positivo que nos unamos y decidamos coordinar en qué zonas vamos a ser más activos para que nuestras acciones tengan

porque en definitiva «estamos hablando de las zonas más deprimidas del mundo». «Parece sensato, lógico y positivo que nos unamos y decidamos coordinar en qué zonas vamos a ser más activos para que nuestras acciones tengan más impacto, más éxito y cumplan mejor sus objetivos», comentó.

La firma del convenio es el primer paso para la creación de un Fondo humanitario de ayuda de emergencia y acción humanitaria que permitirá actuar de una forma más rápida y eficaz ante situaciones de catástrofes. Además, para alcanzar los objetivos previstos por el convenio se prevé la puesta en marcha de diferentes líneas de trabajo: fondos comunes, programas y proyectos, formación, asistencia técnica, prestación de servicios o investigación en materia de desarrollo.

► MINERÍA

Visto bueno a la rebaja salarial del 8 por ciento en las auxiliares de metal del Grupo Alonso

V. SILVÁN (ICAL) / LEÓN

Los trabajadores de las empresas auxiliares de metal del Grupo Alonso ratificaron ayer el preacuerdo alcanzado el pasado lunes entre la empresa y sindicatos y que contempla una rebaja salarial del ocho por ciento -frente al 15 por ciento inicial que la compañía proponía-. En la asamblea celebrada en la mañana de ayer en la sede de CCOO en Ponferrada, de los 72 trabajadores que votaron, 53 dieron su conformidad a las nuevas condiciones laborales frente a 19 que rechazaron la propuesta.

El secretario comarcal de CCOO, Ursicino Sánchez, confirmó además que son «las mejores condiciones posibles» en el momento actual porque la situación que atraviesan los trabajadores, familias y empresas hace «que no quede más remedio que aceptar esa rebaja salarial». Aún así, afirmó que ahora el objetivo de los sindicatos es esperar a que la empresa empiece a funcionar con normalidad y «y luchar por recuperar las condiciones laborales que tenían».

**COMPROMISO.** A la rebaja salarial del ocho por ciento aceptada en el preacuerdo se suma además una hora más de trabajo en la jornada diaria, de la que sólo cobrarán media. Un acuerdo que afectará a unos cien operarios que forman parte de las tres auxiliares: Alneba, Cienfuegos y Magneni.

Así, el Expediente de Regulación de Empresa se mantendrá hasta el próximo mes de febrero aunque por parte de la empresa existe el compromiso de readmitir al 90 por ciento de los trabajadores y todos se integrarán en una única empresa, que será Alneba.

## Iberaval fortalece su accionariado con la adhesión de Bankinter como socio protector

ICAL / VALLADOLID

La Sociedad de Garantía Recíproca (SGR) Iberaval ha incorporado como nuevo socio protector a Bankinter con el objetivo de «ofrecer más financiación en condiciones preferentes a pymes y autónomos que sean clientes de esta entidad financiera». Así se recoge en el convenio firmado ayer entre Pedro Pisonero, director general de Iberaval, y Joaquín Da Silva, director territorial de Bankinter en Castilla y León, Galicia y Asturias. El acuerdo supone que desde



Pedro Pisonero, Joaquín Da Silva, Sandra Martínez y Carlos Colino. / ICAL

este momento los clientes de Bankinter de Castilla y León podrán acceder a dos grandes líneas de negocio de Iberaval dirigidas a las pymes y autónomos. Por un lado están los avales financieros orientados a garantizar tanto nuevas inversiones como a obtener circulante, y por otro los técnicos, que cubren las exigencias requeridas por parte de las administraciones en los concursos públicos.

Bankinter se suma además al nuevo programa de avales internacionales puesto en marcha por

Iberaval y que busca cobertura a las empresas en las acciones que se desarrollen en el exterior facilitando su internacionalización. Pionero en toda España, este producto permite a las pequeñas y medianas empresas contar con el respaldo financiero en operaciones de hasta 600.000 euros y que estén vinculadas al comercio exterior o a los avales técnicos internacionales. Ambas líneas podrán materializarse en euros o cualquier otra divisa admitida a cotización.

Con la incorporación de Bankinter, Iberaval fortalece su accionariado y mantiene su liderazgo nacional en el sector de las Sociedades de Garantía Recíproca con la participación de 16 entidades financieras en su capital.





## EL DETALLE

**Urkullu pide a los 'abertzales' que no hagan «ostentación»** ■ El lehendakari, Íñigo Urkullu, pidió ayer a la izquierda abertzale que no haga «ningún tipo de ostentación» ante la sentencia del Tribunal de Estrasburgo porque, detrás de los presos que deben ser excarcelados, hay atentados, asesinatos y víctimas. Así, les exigió «una lectura crítica del pasado».

## LA FRASE

«ETA está derrotada y el Gobierno lucha incansablemente para que se disuelva»

JORGE FDEZ. DÍAZ  
MINISTRO DEL INTERIOR

## FIN DE LA 'DOCTRINA PAROT'

## EL PRESIDENTE MUESTRA SU COMPRESIÓN A LAS VÍCTIMAS



Rajoy charla con Mari Mar Blanco, la hermana del concejal asesinado en 1997. / EFE



Ángeles Pedraza se saltó el protocolo y dio una rueda de prensa tras su cita.

## EL APUNTE

### A la espera de conocer las pancartas

El Ejecutivo no sabe si acudirá o no a la manifestación del próximo domingo de las víctimas del terrorismo. Todo depende de los lemas que haya en la marcha.

El PP está a la espera de ver cómo se concreta el lema de la concentración que ha convocado la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) antes de decidir su participación y cómo se suma a la misma.

Y es que el colectivo liderado por Ángeles Pedraza convocó ayer a los ciudadanos a concentrarse en la plaza de Colón de Madrid el próximo domingo a las 12,30 horas «para pedir justicia para las víctimas del terrorismo» tras el fallo del Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH) contrario a la doctrina Parot.

Aunque las víctimas comparecieron con los ministros de Justicia e Interior tras conocerse el fallo, la presidenta de la AVT fue contundente al pedir al Gobierno que no se cumpla el fallo, al tiempo que culpó directamente a los políticos, «que no hicieron bien los deberes».

A los populares tampoco se les escapa que Voces contra el Terrorismo, cuyo jefe es José Antonio Alcaraz, es muy crítico con el Ejecutivo. De hecho, aseguró que la marcha va contra éste.

Además, hay un sector más duro en el PP que cree que hay que estar al lado de las víctimas. Así lo manifestó el pasado martes FAES, la fundación del expresidente Aznar. Incluso ya hay dirigentes, como Esperanza Aguirre o la alcaldesa Ana Botella, que acudirán a la cita.

Quien seguro que no irá es el jefe del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, pieza clave en la última negociación con ETA: «El Estado deberá permanecer atento para paliar el sufrimiento de la gente».

# El Gobierno intentará evitar que los etarras salgan de prisión en bloque

Rajoy se reúne con las líderes de los principales colectivos de víctimas, a las que da su apoyo y confiesa su sorpresa por la unanimidad de la Audiencia Nacional para liberar a Inés del Río

• El Ministerio de Justicia incluirá en la agenda del Consejo de Ministros que se celebra mañana un nuevo estatuto para los damnificados por el terrorismo y otros delitos.

## AGENCIAS / MADRID

El jefe del Gobierno, Mariano Rajoy, aseguró ayer a la presidenta de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Ángeles Pedraza, que el Ejecutivo trabajará para evitar una salida «en bloque» de etarras de las cárceles tras la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH) contraria a la doctrina Parot.

«El presidente me ha dicho que se ha hecho muchísimo, se ha trabajado muchísimo, se ha hecho todo lo que se ha podido y se seguirá trabajando para que no haya una apertura donde salgan todos en bloque», explicó la dirigente de la AVT, que se vio durante media hora con el gallego, que, posteriormente, se reunió con la jefa de la Fundación Víctimas del Terrorismo, Mari Mar Blanco.

En el encuentro con Pedraza, ésta le trasladó al líder conservador el «malestar» de las víctimas con el fallo de Estrasburgo, ya que consideran que «no se ha hecho justicia». «Estamos muy dolidos y muy enfadados y no queremos ver cómo salen todos los asesinos de los nuestros», subrayó.

Además, le pidió al líder del PP

«que esto no vuelva a ocurrir», y que incluso España se plantee «salir y romper el tratado de Estrasburgo» si es necesario. «No puede ser que estemos siempre sufriendo y teniendo este doble duelo».

Según su relato, el coruñés se mostró «cordial y muy receptivo» y le trasladó el desacuerdo de su Gabinete con lo sucedido -si bien debía «acatar» el fallo-, por lo que trabajará para evitar una salida masiva de presos de las cárceles. Sin embargo, no aclaró cómo se puede articular este procedimiento, aunque Pedraza le subrayó que las víctimas no quieren ver este «autobús» de presos, pero tampoco están de acuerdo en que salgan «uno a uno».

Se da la circunstancia de que no estaba previsto que ninguna de las invitadas a La Moncloa -y tampoco el presidente- hicieran declaraciones, pero la cordobesa se saltó las consignas -no así la de Ermua-, mostrando su decepción porque, a su juicio, no se comprometió a nada su anfitrión.

Así, Pedraza filtró que Rajoy, que les mostró toda su comprensión y cariño ante un fallo que le «duele» especialmente, le confesó su sorpresa ante la unanimidad alcanzada en el pleno de la Audiencia Nacional para excarcelar a la etarra Inés del Río, que el pasado martes abandonó la cárcel de Teixeiro (La Coruña), 24 horas después de conocerse el polémico fallo.

Por otra parte, según un diario de tirada nacional, el Ministerio de Justicia ha decidido incluir en la agenda del Consejo de Ministros que se celebra mañana el nuevo Estatuto de las Víctimas, que llevaba más de un año en la nevera. En él se establece, por ejemplo, que éstas puedan recurrir los archivos de las actuaciones, aunque no estén personadas en el procedimiento. Y también que tengan la opción de recurrir las decisiones de especial trascendencia que se adopten, como la concesión de la libertad condicional o el alzamiento del período de seguridad si no se ha indemnizado el delito cometido o si existe peligro para el propio damnificado.

## DEUDA DE SANGRE

### AGENCIAS / MADRID

La etarra Inés del Río Prada debe al Estado un total de 19 millones de euros en concepto de responsabilidad civil a las víctimas de sus atentados que la terrorista nunca pagó al declararse insolvente, según informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

Es por esta razón por la que esta asesina, en libertad desde el pasado martes, no recibirá ninguna cantidad económica de los 31.500 euros que el Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH) condena a España a pa-

gar a la criminal en concepto de indemnización por los cinco años de más que ha permanecido en prisión y por las costas del proceso. Conviene recordar que fue condenada a 3.828 años y un día de cárcel por el asesinato de 24 personas.

Así lo avanzó el ministro de Justicia, Alberto Ruiz Gallardón, en la rueda de prensa inmediatamente posterior a conocerse la sentencia del TEDH: «No recibirá ninguna cantidad de dinero de las instituciones».

Hasta el momento, solo tres

miembros de ETA han afrontado a lo largo de las últimas décadas el pago a sus víctimas de las indemnizaciones a las que han sido condenados, aunque en todos los casos se ha tratado de solo una parte del montante total y siempre después de un procedimiento de embargo judicial.

El caso más singular ocurrió hace más de 10 años, cuando se descubrió por casualidad que un terrorista condenado había recibido una herencia de sus padres y había renunciado a su parte en favor de sus hermanos.



Manifestación de las víctimas.





EL DETALLE

**Interior velará especialmente para que los violadores que queden libres no reincidan** ■ El ministro del Interior, Jorge Fernández Díaz, confirmó ayer a este periódico que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado «velarán especialmente porque personas que no están rehabilitadas, no han mostrado arrepentimiento y no han pedido perdón a sus víctimas» no vuelvan a reincidir si son puestas en libertad. Aunque reconoció que es ilegal la vigilancia a personas que quedan en libertad pero, sin infringir la ley, la Policía y la Guardia Civil intentarán proteger a la sociedad de delincuentes como Miguel Ricart -en la foto-, violador y asesino de las niñas de Alcasser, Juan Manuel Valentín Tejero, que violó y asesinó a la niña de nueve años Olga Sangrador y Pedro Luis Gallego Fernández, apodado como el *violador del ascensor*.

LA CIFRA

15

Son los asesinos y delincuentes no terroristas que se acogerán, previsiblemente, al fallo del Tribunal Europeo de Derechos Humanos de Estrasburgo y saldrán próximamente de la cárcel.

FIN DE LA 'DOCTRINA PAROT'

LOS ASESINOS SE APROVECHAN DEL FALLO JUDICIAL

# Otros 36 presos de ETA solicitan su inmediata puesta en libertad

La Sala de lo Penal del Tribunal Supremo analizará los casos de Josefa Ernaga, implicada en el atentado de Hipercor de 1987, y de Juan Manuel Piriz, que mató a un excompañero en 1984

• El Ministerio del Interior recalca que «no tiene ningún margen de maniobra» ante el fallo emitido desde el Tribunal Europeo de Derechos Humanos de Estrasburgo.

AGENCIAS / MADRID

Como si de una macabra hilera de fichas de dominó se tratara, al menos otros 36 presos etarras solicitaron ayer a la Audiencia Nacional que sean liberados de inmediato en aplicación de la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH), con sede en Estrasburgo, que declaró que España debía dejar salir de la cárcel e indemnizar a la miembro del *comando Madrid* Inés del Río por aplicarle la *doctrina Parot* con carácter retroactivo, según informaron fuentes jurídicas.

Así, el Pleno de la Sala de lo Penal del Supremo, que se reunirá mañana, analizará la fecha de licenciamiento de los terroristas Josefa Mercedes Ernaga y Juan Manuel Piriz López y qué procedimiento sigue para tramitar todas las peticiones de revisión de penas ejecutorias que han solicitado el resto de sus compañeros.

Las citadas fuentes indicaron que los 17 magistrados que integran este órgano, el más alto jerárquicamente de la Sala de lo Penal, decidirán sobre el fondo del asunto de esos dos asesinos y la forma en que se resolverán el resto de pe-



Los amigos de Inés del Río colgaron en Twitter una foto de la asesina recién excarcelada.

ticiones, que podrían ser estudiadas por el propio Pleno o cada una de las cuatro secciones de la Sala de lo Penal que fijaron su salida de la cárcel.

En el caso de Ernaga y Piriz López, los magistrados de la Audiencia Nacional no han solicitado a la Fiscalía que informe sobre la procedencia de poner en libertad a los dos miembros ETA, dado que la revisión de sus casos se realizará en un Pleno ordinario.

Conviene recordar que el Ministerio Público ya se opuso a sus excarcelaciones tras el primer recurso de sus defensas, destacando que, según el cómputo de condenas que manejan sin la extensión de pena que le supondría la aplicación de la *doctrina Parot*, Ernaga no quedaría en libertad hasta el 17 de diciembre de 2014.

Ésta fue miembro del *comando Barcelona* de ETA y acumula más de 900 años de cárcel por el

atentado contra el Hipercor de la Ciudad Condal el 19 de junio de 1987, en el que murieron 21 personas. Piriz López, por su parte, fue condenado por el asesinato, el 4 de febrero de 1984, del exmilitante de ETA Miguel Francisco Solau Angulo.

Antes de la sentencia de Del Río, la Audiencia Nacional tenía una treintena de recursos de presos de la banda y de una integrante de una organización de

narcotráfico que quedaron paralizados.

Como ya anunciaron el pasado lunes, las abogadas de la exmiembro del *comando Madrid*, además, tienen previsto reclamar la salida de la cárcel de otros 55 presos.

**FERNÁNDEZ DÍAZ.** Por otra parte, el ministro del Interior, Jorge Fernández Díaz, insistió ayer que el Gobierno «no tiene ningún margen de maniobra» tras la sentencia del TEDH, aunque le «repugnen» sus consecuencias.

Así lo aseguró el dirigente catalán en los pasillos del Congreso al ser preguntado por el documento difundido el pasado martes por la Fundación FAES que lidera el expresidente José María Aznar, que culpa

## La Fundación FAES, que lidera Aznar, culpa a Zapatero del fallo y pide al Gobierno que no se relaje

a su sucesor, José Luis Rodríguez Zapatero, del fallo de Estrasburgo pero, al mismo tiempo, pide al Ejecutivo que no caiga en una «temeraria despreocupación» de las víctimas.

«La sentencia del TEDH cuesta asimilarla. Comprendo, porque lo hago mío, el dolor y el sentimiento que tienen las víctimas y una parte importante de la sociedad», declaró. «Es muy difícil de entender» cuando los derechos humanos que se han violado «han sido los de aquéllas». Dicho esto, recalzó que el Gobierno «no tiene margen de maniobra», para añadir que «la grandeza de la servidumbre del Estado de Derecho es el que es».

Sobre la rapidez en la actuación de la Audiencia Nacional liberando a Del Río, subrayó que se trata del poder judicial y no del ejecutivo.

LAS OTRAS CLAVES

► **Sin homenaje.** Los concejales de Bildu en Tafalla (Navarra), localidad natal de Inés del Río, comunicaron al Ayuntamiento que no habrá recibimiento público a Inés del Río, «aunque eso no quiere decir que no haya uno privado».

► **Jiménez Beceril, avergonzada.** La eurodiputada del PP Teresa Jiménez Beceril reconoció sentir «vergüenza y lástima» por la decisión del TEDH y garantizó que luchará para que los beneficios penitenciarios no se conviertan en «una burla» a la Justicia.

► **Trampas.** Los partidos que conforman EH Bildu, sindicatos nacionalistas y distintos colectivos sociales exigieron ayer al Gobierno que «no haga trampas» y que cumpla la sentencia de Estrasburgo sobre la *doctrina Parot* de «manera inmediata», permitiendo

la puesta en libertad de los 56 presos de ETA que «mantienen retenidos después de haber cumplido su condena y varios años más».

► **Valor declarativo.** El exfiscal jefe de la Audiencia Nacional Ignacio Gordillo afirmó que la decisión judicial «no se puede ejecutar de forma total y completa» a otros miembros de la banda terrorista condenados. «La resolución «tiene un valor declarativo», pero «no ejecutivo», añadió.

► **Bolinaga se muere.** El Instituto de Medicina Legal, dependiente del Ministerio de Justicia, concluyó ayer, tras examinar a Josu Uribetxeberria Bolinaga, que su estado ha empeorado -le dan tres meses de vida- y desaconseja su regreso a la cárcel.



► **Presupuestos.** El diputado de UPN en el Congreso, Carlos Salvador, anunció que presentará mañana una enmienda a los Presupuestos Generales del Estado para organizar una campaña en Navarra que deje claro el dolor causado por ETA.

► **La carta de UPyD.** La líder de UPyD Rosa Díez remitió una carta al fiscal general del Estado, Eduardo Torre-Dulce, solicitando la apertura de diligencias de investigación sobre la asociación de expresos de ETA Harrera Elkartera, por si fueran constitutivos de delito sus manifestaciones y la eventual realización de actos de apoyo y homenaje a excarcelados por la banda tras la sentencia.

► **Heridas de Sortu.** El jefe de Sortu, Hasier Arraiz, admitió que están «contentos», pero que no quieren «herir» a las víctimas.

► **Troitiño.** La salida de Antonio Troitiño en Londres parece inminente. El ministro de Interior, Jorge Fernández Díaz, dejó patente su disgusto por la posible excarcelación del etarra Antonio Troitiño, pero puntualizó que corresponde a la Audiencia Nacional decidir si reclamará su entrega a las autoridades judiciales británicas.



► **Recusación de López Guerra.** El vicepresidente del Parlamento europeo, Alejo Vidal-Quadras, criticó al Gobierno porque podría haber hecho «mucho más» para evitar la sentencia del TEDH, como recusar al juez en ese tribunal Luis López Guerra, que tuvo participó en la última negociación con los etarras durante el mandato de Zapatero.





## GIBRALTAR

**El 'Peñón' recibe material de Argelia para seguir ganando terreno al mar** ■ Gibraltar recibió ayer el primer barco cargado con piedras, procedentes de Argelia, para continuar con los rellenos que viene realizando en la cara Este del Peñón para ganar terreno al mar. Por otro lado, el ministro español de Defensa, Pedro Morenés, advirtió de que el Reino Unido tiene la «obligación» de que Gibraltar cumpla las leyes europeas, y garantizó que España intentará que esas normas se respeten «a rajatabla».

## ALICANTE

**Detenido tras confesar que había descuartizado a su pareja** ■ La Guardia Civil detuvo ayer en Villajoyosa (Alicante) a un hombre, de 36 años y natural de Benidorm, que acudió al hospital de la localidad y confesó que había matado a su pareja, a la que descuartizó. Los agentes se personaron después en el domicilio del presunto asesino, una vivienda aislada de la localidad de Torremanzanas parcialmente calcinada, y allí encontraron «restos» de la mujer, de origen rumano y 26 años.



## PANORAMA

## CATALUÑA

## La 'Generalitat' investiga la muerte de un hombre apaleado por los 'Mossos'

EUROPA PRESS / BARCELONA

El consejero de Interior de la Generalitat, Ramón Espadaler, anunció ayer que su departamento ha abierto una investigación para esclarecer la actuación de los Mossos d'Esquadra en el caso del empresario del GayExample que falleció en la madrugada del 5 al 6 de octubre, tras la difusión de dos vídeos que reflejan los puñetazos que varios agentes propinaron a la víctima, que falleció poco después.

No obstante, el dirigente instó a no hacer «juicios paralelos» antes de que la Justicia se pronuncie. Asimismo, recalzó que el propósito de su consejería es colaborar de forma «absoluta, rápida, ágil y absolutamente transparente» con la administración judicial.

Mientras, el Juzgado de Instrucción 20 de Barcelona ya ha

pedido a Interior que identifique a los mossos que intervinieron en la reducción del empresario, y que entregue los archivos de voz de la sala de mando de la Policía autonómica de esa noche.

Según fuentes judiciales, los dos vídeos, que ya obran en poder del juez que investiga el caso, avalan lo que dos testigos explicaron en sus declaraciones, y es que, al menos, cuatro agentes dieron puñetazos, rodillazos y patadas a Benítez cuando éste se encontraba en el suelo.

La autopsia reveló que el empresario murió como consecuencia de múltiples golpes en el cráneo que le causaron un fallo cardíaco, pero no aclaró si esos golpes los recibió durante la pelea, se los propinó él mismo durante la reducción, como aseguraron los mossos.



El hijo del extesorero, Guillermo Bárcenas (i), junto a su madre, Rosalía Iglesias (d), momentos después del asalto. / EFE

# Un hombre vestido de cura asalta el domicilio de Luis Bárcenas a punta de pistola

El asaltante, de 63 años, retiene a la familia del extesorero y exige que le entreguen los documentos con la supuesta 'contabilidad B' del PP

• El delincuente, que se hizo pasar por funcionario de prisiones, declara en Comisaría que viajó desde Cuenca a Madrid «para solucionar los problemas que sufre a España».

AGENCIAS / MADRID

La Policía Municipal detuvo ayer a un desconocido que, poco antes, había entrado en el domicilio del extesorero del PP Luis Bárcenas en Madrid, y, tras maniar a punta de pistola a su mujer, Rosalía Iglesias, al hijo, a una asistenta y a un escolta, les exigió que le entregaran los «pendrives y discos duros» que pudiera tener el que fuera dirigente económico de los populares.

El hombre, que fue identificado como Enrique Olivares García, de 63 años, apareció en la puerta de la casa familiar de Bárcenas vestido de oscuro y con alzacuellos. Al llamar a la puerta, se hizo pasar por funcionario de Instituciones Penitenciarias y así logró entrar en el domicilio. El asaltante afirmó que venía hablarles de la salud del preso, por lo que pidió que todos los ocupantes de la vivienda se reunieran en el salón.

Entonces, sacó un revólver



El asaltante, tras ser detenido.

(que según aseguró después la Policía era real, aunque con munición de foguero) y encañonó con el a los presentes: la esposa de Bárcenas, Rosalía Iglesias, su hijo Guillermo, la asistenta y otro hombre que se encarga de la protección de la familia.

El asaltante manió a sus rehenes, mientras les exigió que les entregue los pendrives y los discos duros de la supuesta contabilidad B del PP con la intención de demostrar que «el Gobierno miente». Tras una hora retenidos, el hijo del extesorero logró desatarse de las bridas y, con la ayuda del escolta, que también se deshizo de las ataduras, redujeron al ahora detenido.

En esos momentos de confu-

sión, la empleada del hogar, que también se había liberado de las bridas, cogió la pistola, salió corriendo a la calle y entró a un bar situado junto al edificio para pedir ayuda. Mientras, la mujer de Bárcenas solicitaba ayuda por el balcón del edificio. Hasta el lugar llegó poco después una patrulla de la Policía Municipal, avisada por una vecina que había oído gritos en la casa, que detuvo al asaltante y le trasladado a la comisaría de la Policía Nacional en Moratalaz.

El arrestado cuenta con antecedentes penales de los finales de la década de los 60 y los 70 por tenencia de drogas y robo con fuerza. Además, los investigadores creen que se trata de un desequilibrado, que no está en posesión de sus facultades mentales, si bien la Policía está investigando las causas del asalto. En su declaración, narró que había viajado a Madrid desde su domicilio de Cuenca con la intención de «solucionar los problemas que sufre España».

Por su parte, médicos del Samur atendieron a los residentes en la casa por una fuerte crisis de ansiedad y por contusiones en las muñecas. Además, el hijo de Bárcenas fue atendido por los golpes sufridos en el forcejeo con el asaltante.



Momento del vídeo en el que se ve a los agentes reduciendo al empresario.

## DEFENSA

## España acogerá el mayor ejercicio de la OTAN desde la Guerra Fría

El ministro de Defensa, Pedro Morenés, avanzó ayer que la zona del Estrecho de Gibraltar acogerá en 2015 un gran ejercicio con despliegue real de tropas de la OTAN. Las maniobras militares, que se celebrarán también en Portugal, serán las más importantes de este organismo desde la Guerra Fría y podrían participar «entre 10.000 y 20.000 tropas».

## PSOE

**Elena Valenciano se recupera de una neumonía en la UCI** ■ La vicesecretaria general del PSOE, Elena Valenciano, se encuentra ingresada en la UCI de una clínica de Benidorm, donde se recupera de una neumonía.

## BILBAO

**Dudan de que solo haya dos víctimas mortales del 'falso shaolín'** ■ La presidenta de la Asociación Clara Campoamor, Blanca Estrella, subrayó ayer cree que hay más de dos víctimas mortales de Juan Carlos Aguilar, el falso shaolín de Bilbao, y recordó que aún no se ha localizado a otras dos mujeres que aparecen en las fotografías que tenía el encausado.





## SIRIA

**Destacan la cooperación del régimen de Damasco en la eliminación de armas químicas** ■ La coordinadora de la misión conjunta de la Organización para la Prohibición de Armas Químicas (OPCW) y Naciones Unidas para el desmantelamiento del arsenal químico sirio, Sigrid Kaag, destacó ayer que el Gobierno de Damasco ha cooperado «plenamente» con su trabajo sobre el terreno. Por otro lado, el secretario de Defensa de EEUU, Chuck Hagel, descartó categóricamente el envío de soldados de su país a la nación árabe, destacando que «Si se siguen logrando avances en la destrucción de armas químicas», la situación podría cambiar.



Barack Obama se encuentra en el ojo del huracán ante las acusaciones vertidas por Snowden sobre su espionaje a países aliados. / REUTERS

# Snowden afirma tener pruebas de que España fue espiada por EEUU

El extécnico de la NSA cuenta con documentos, que podrían ser publicados en los próximos días, en los que detalla que Washington interceptó comunicaciones en territorio nacional

• La Eurocámara pide a la Comisión suspender la transferencia de datos bancarios a Estados Unidos para la lucha antiterrorista como represalia por la supuesta vigilancia.

Además, a pesar de que el Ejecutivo de Madrid desvelase que no tiene conocimiento de este supuesto espionaje, el Centro Nacional de Inteligencia (CNI) ya había manifestado anteriormente sus sospechas de que España también se incluyese en la lista de países

vigilados por la NSA, entre los que se incluyen grandes potencias como Alemania, China o Japón.

Por otro lado, el pleno de la Eurocámara pidió ayer a la Comisión Europea suspender de forma temporal el acuerdo que permite la transferencia de datos bancarios

Europeos a Estados Unidos para la lucha antiterrorista como represalia por el supuesto espionaje a instituciones y ciudadanos de la UE.

La resolución, presentada por los grupos socialista, liberal y verde, se aprobó por 280 votos a favor, 254 en contra y 30 abstenciones y critica la tibia reacción de los países miembros ante las denuncias de vigilancia, al tiempo que reclama a los Gobiernos que autoricen una investigación completa a cargo del centro de lucha contra la ciberdelincuencia de Europol.

En este sentido, subraya que la transferencia de datos a Estados Unidos debe basarse en un marco jurídico coherente de protección de datos que debe limitar la información al mínimo necesario y debe acotar cuestiones como el acceso, el borrado y el derecho a recurso.

Mientras tanto, el presidente de Francia, François Hollande, abogó por una «cooperación» entre los servicios de Inteligencia de su país y EEUU y remarcó que, en una conversación con Barack Obama, aseveró que la nación gala tiene «la responsabilidad de saber todo» sobre una posible vigilancia sobre sus ciudadanos.

Asimismo, el primer ministro italiano, Enrico Letta, pidió al secretario de Estado norteamericano, John Kerry, que aclare si ha habido «una violación de la privacidad» a ciudadanos.

## IRA EN BERLÍN

AGENCIAS / BERLÍN-WASHINGTON

El presunto espionaje de Estados Unidos está llegando a las altas esferas. Y es que el Gobierno alemán confirmó ayer la existencia de indicios de que los servicios secretos norteamericanos habrían pinchado el teléfono móvil privado de la canciller, Angela Merkel, durante varios años.

La información cuenta con numerosas evidencias, por lo que la jefa del Ejecutivo de Berlín llamó al presidente de EEUU, Barack Obama, para pedirle que aclare si son verdad las prácticas denunciadas.

Según fuentes del Gabinete germano, Merkel exigió una explicación «completa e inmediata»

porque, de ser cierta dicha sospecha, Berlín lo consideraría un hecho «completamente condenable e inaceptable» y una «ruptura grave de la confianza».

Sin embargo, tal y como indicaron desde la Casa Blanca, Obama aseguró a su colega alemana que la Inteligencia estadounidense no está vigilando sus conversaciones telefónicas.

Después de esa llamada, el presidente norteamericano ordenó al Consejo de Seguridad Nacional de EEUU comprobar dicha información y un alto cargo de esta institución se puso en contacto con Merkel para garantizarle que «los servicios secretos de Estados Unidos nunca han estado escuchando ni grabando su teléfono».

## UNIÓN EUROPEA

**Barroso pide a los Estados «medidas energéticas» para prevenir tragedias migratorias**

AGENCIAS / BRUSELAS

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, pidió ayer a los líderes europeos que en la cumbre que celebran a partir de hoy en Bruselas adopten «medidas más energéticas» para prevenir tragedias migratorias como la de Lampedusa. En particular, el dirigente portugués defiende el refuerzo de la seguridad en las fronteras, la puesta en marcha de operaciones de salvamento, el combate de las redes criminales y la firma de acuerdos con los países de origen.

«Espero que el Consejo Europeo sienta las bases para un nuevo capítulo en la responsabilidad común y la gestión cooperativa a nivel de la UE», señaló.

«No hay soluciones mágicas o inmediatas, debemos ser realistas, pero el carácter y la escala del problema exige medidas más energéticas para organizar operaciones de seguridad y salvamento para salvar vidas en peligro, para proteger mejor nuestras fronteras y afrontar de forma eficaz las redes criminales que están detrás de los flujos migratorios y proteger a los que lo necesitan», reclamó.

«Sabido bien que la mayoría de competencias corresponden al ámbito nacional, debe hacerse más a nivel europeo en términos de cooperación con los países de origen y tránsito y de los esfuerzos de los miembros en materia de reasentamiento», apuntó.

A su juicio, «Europa no puede dar la espalda cuando ve este tipo de tragedias humanitarias», aunque admitió que cualquier solución exigirá «voluntad política».



José Manuel Durao Barroso.

AGENCIAS / MADRID-BRUSELAS

Hace apenas unos días, Francia llamaba a consultas al embajador de EEUU en París galo por el presunto espionaje de la Agencia Nacional de Seguridad norteamericana (NSA) a ciudadanos galos. Un hecho que hacía temer a otras potencias europeas haber sido vigiladas por los servicios secretos estadounidenses y ante el que el Gobierno español aseguraba que no tenía constancia de que esas prácticas se hubiesen producido en territorio nacional. Sin embargo, el periodista que ayuda al extécnico de la NSA Edward Snowden a difundir las pruebas de supervisión aseguró ayer que existen pruebas al respecto y que divulgará los documentos que certifican que España también fue sometida a la inspección de la agencia.

En este sentido, Glenn Greenwald, portavoz de Snowden, aseguró que se encuentra en negociaciones con varios medios nacionales para difundir los documentos.





## EL DETALLE

**Arturo Fernández también se muestra a favor de aumentar la edad de jubilación para garantizar el sistema** ■ El vicepresidente primero de la CEOE y líder de la patronal madrileña, Arturo Fernández, se mostró ayer partidario de subir la edad de jubilación «para garantizar las pensiones», aunque no quiso entrar en cifras, como sí lo hizo hace unos días su compañero José Luis Feito, que abogó por elevar hasta los 70 años. Fernández señaló que esta cuestión debe discutirse en la Comisión del Pacto de Toledo, pero que, en su opinión, «subir el retiro hasta los 70 no va a ocurrir solo en España, también en otros países europeos».

# España dice adiós a la recesión

**Dos años y medio en negativo. Exportaciones.** La demanda de ventas al exterior eleva su aportación, con una contribución de 0,4 puntos  
**«Un tímido primer dato».** Luis de Guindos adelanta que es un paso inicial, porque «hay crisis por delante»

OTR-PRESS / MADRID

La economía española logró salir en el tercer trimestre del año de la recesión técnica, la segunda que ha sufrido desde el estallido de la crisis y la más larga del período democrático, tras crecer un 0,1% entre julio y septiembre, según las estimaciones del Banco de España recogidas en su boletín económico de octubre, que señala que en tasa interanual el PIB retrocedió un 1,2% en el mismo tiempo.

Con el repunte del 0,1% registrado entre en el tercer trimestre, la economía del país entra en positivo tras nueve trimestres de contracción y dice adiós a la llamada recesión técnica, después de dos años y medio.

El titular de Economía y Competitividad, Luis de Guindos, aseguró que dejar atrás esta situación «es algo más que un dato puntual: es un primer paso pequeño, tímido, limitado», porque todavía queda «nos queda» mucha crisis por delante.

En todo caso, explicó que la situación de la economía española, desde el punto de vista de los fundamentales, es ahora diferente a 2011 -para mejor, en ámbitos como la situación de las finanzas públicas, el sistema financiero y la competitividad.

Según la institución que preside Luis María Linde, durante el tercer trimestre la economía nacional prolongó la mejora gradual que se viene observando desde principios de este año, en un entorno caracterizado, añade, por un «cierto alivio» en las tensiones financieras y una mejora de la confianza.

A lo largo de la crisis, España se ha enfrentado dos veces a la misma situación. En el tercer trimestre de 2008, por primera vez en 15 años, entró en recesión y salió de ella en el primer trimestre de 2010. La alegría duró muy poco y volvió a mostrar tasas negativas a partir del segundo trimestre de 2011, entrando de nuevo en recesión en el tercer trimestre de ese mismo año. Dos años y medio después, el Banco de España confirma que la recesión técnica ha finalizado.

Algunos países de la Unión Europea (UE) se han adelantado a España y ya abandonaron la recesión en el segundo trimestre de este

año, entre ellos Irlanda, Francia, Portugal, Finlandia, Dinamarca y República Checa.

Entre los meses de julio y septiembre, la demanda interna registró un retroceso similar al del trimestre anterior, del 0,3% en tasa intertrimestral, mientras que la demanda exterior neta elevó su aportación al producto, con una contribución de 0,4 puntos porcentuales, como consecuencia de una «cierta moderación» de las exportaciones y un «leve retroceso» de las importaciones.

La autoridad monetaria estima también un «pequeño avance» del consumo de los hogares en el tercer trimestre (+0,1%), en un entorno en el que la ocupación tuvo un comportamiento «algo menos contractivo», que podría haber colaborado a aminorar el ritmo de descenso de la renta disponible, a lo que también habría contribuido la «notable desaceleración» de la inflación a lo largo del verano.

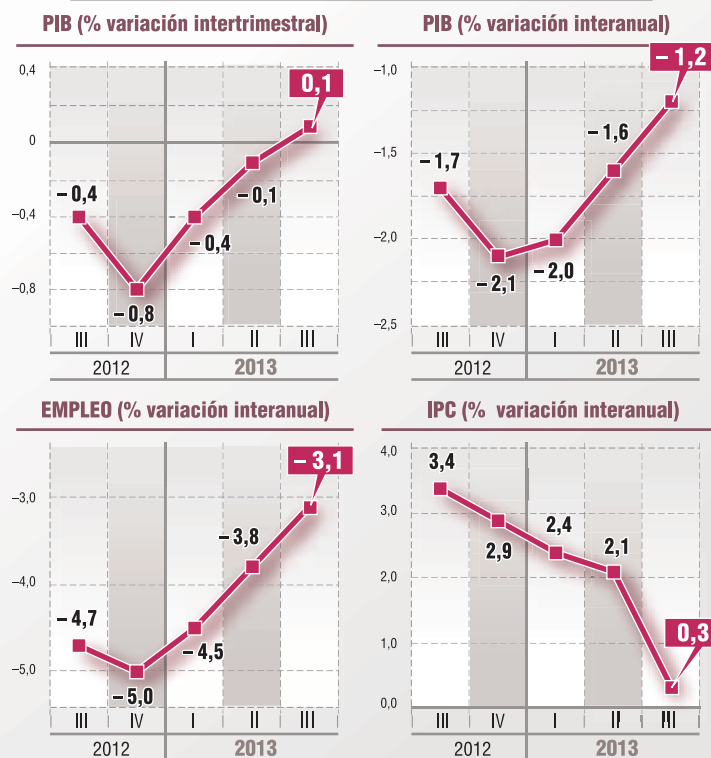
«Con todo, el bajo nivel de renta, las todavía desfavorables perspectivas del mercado laboral y el elevado endeudamiento de las familias no permiten prever una recuperación sensible del consumo a corto plazo», subraya.

A su vez, el Banco de España destaca que el empleo moderó sustancialmente su ritmo de descenso en este período, con una leve reducción intertrimestral del 0,1% (-3,1% en tasa interanual, 0,7 puntos porcentuales menos), lo que, de confirmarse, representaría la tasa «menos desfavorable» desde el inicio de la crisis.

En cuanto a las jubilaciones, el organismo destaca que se ha modificado el criterio utilizado para la revalorización de las pensiones, vinculando dicha actualización de acuerdo con la propuesta del factor de sostenibilidad, «cuya puesta en marcha es necesaria para avanzar en la sostenibilidad a medio plazo de dicho sistema».

Respecto a los salarios, indica que en el tercer trimestre ha proseguido el proceso de contención salarial, lo que unido al comportamiento de la productividad, para la que prevé una cierta desaceleración, hasta el 2% en tasa interanual, permitiría anotar descensos adicionales de los costes laborales

## Principales datos del III Trimestre



Fuente: Banco de España

Infografía: INFOGRÁFIKA



Las ventas al exterior continúan tirando de la economía española.

## Un modelo histórico para Europa

España podría convertirse en la próxima «gran historia de éxito» de Europa, según aseguró ayer en declaraciones a Citywire el director de inversiones internacionales del área de renta fija de JPMorgan, Nick Gartside, quien destacó que el país ha ganado competitividad mediante un proceso de devaluación interna.

Gartside confía en que la rentabilidad exigida a los bonos españoles baje entre un 50 y 75 puntos básicos el próximo año. El banquero advirtió de que el Viejo Continente se enfrenta a tres problemas principales e interconectados: la fragilidad de los bancos, las tensiones de los emisores soberanos y la debilidad de las finanzas públicas.

En el caso de España, el directivo de JPMorgan apuntó que el país ha sido capaz de pasar de un déficit por cuenta corriente del 8% al superávit actual mediante una «devaluación interna» que ha permitido a la nación ser más competitiva.

por unidad de producto. En concreto, el incremento medio de los costes laborales hasta septiembre se situó en el 0,6% (1,1% el año pasado), con aumentos algo más reducidos en los convenios de nueva firma (+0,4%). Según el Banco de España, esta evolución, junto con el «escaso peso» que tendrá la cláusula de salvaguarda de la inflación, anticipan una evolución de la remuneración por asalariado para lo que resta de ejercicio similar a la de la primera parte del año.

En su opinión, la tendencia de moderación salarial resulta de «vital importancia» para contribuir a que la «incipiente» recuperación de la actividad se traslade «con intensidad» a la creación de empleo.

**DEMANDA DE VIVIENDAS.** Por su parte, el instituto emisor estima una reducción de la inversión residencial a un ritmo similar al del primer semestre, en un contexto en el que la demanda de viviendas mantuvo en conjunto una tónica «de marcada debilidad», a pesar del «notable repunte» de la

## La Ley de Emprendedores introduce avances para favorecer la supervivencia de los negocios

compras de inmuebles por no residentes, debido al «tono estricto» de las condiciones financieras.

Asimismo, indica que la inversión empresarial, en cambio, prolongó la mejora observada desde principios de año, sustentada en la «incipiente» recuperación de la inversión en bienes de equipo, para la que el instituto emisor prevé un leve crecimiento por tercer trimestre consecutivo. El resto de la inversión privada, que, básicamente, se dirige a la ejecución de proyectos de construcción no residencial, continuó mostrando registros negativos.

Por otro lado, el Banco de España hace una mención a la Ley de Emprendedores, de la que destaca que introduce avances para favorecer la supervivencia de los negocios, pero señala que introduce cierta complejidad en el entramado y mantiene «el sesgo» de la legislación española favorable a las firmas de menor tamaño.





<b>Prima de Riesgo</b> 237 -3,60	<b>Interés del Bono a 10 años España</b> 4,133 -0,07	<b>Interés del Bono a 10 años Alemania</b> 1,766 -0,03
-------------------------------------	---	---

**El análisis según Renta 4** Pablo Pérez Coronado director de Renta 4 Segovia

**España creció un 0,1% el último trimestre**

Las bolsas europeas cerraron ayer con descensos generalizados, con el selectivo español liderando las caídas, lastrado por el sector financiero, que recoge beneficios tras conocerse los detalles de las próximas pruebas a la banca de la eurozona por parte del BCE, que comenzarán en noviembre. Además, la atención se mantendrá con los resultados de las entidades financieras que dan comienzo mañana con Santander, Bankinter y Sabadell. La sesión empezó con escasos recortes, tras el cierre negativo de las bolsas asiáticas, en las que el Nikkei se ha dejaba casi un 2%. Sin citas macro de relevancias con las que contar, los índices del Viejo Continente ampliaban las pérdidas a lo largo de la sesión.

Por la tarde, Wall Street abrió con descensos, después de cuatro sesiones de subidas y a la espera de la publicación de los datos macroeconómicos que fueron aplazados debido al "shutdown" y que se conocerán en los próximos días.

Conocimos además por parte de el Banco de España, que la economía española salió de la recesión en el tercer trimestre del año, al crecer un 0,1% entre julio y septiembre, después de nueve trimestres consecutivos de caída. El crecimiento del PIB del tercer trimestre se apoyó en la mayor aportación positiva del sector exterior frente a la contribución negativa de la demanda interna.

<b>Eurostoxx 50</b> 3.017,16 -0,94%	<b>FTSE 100</b> 6.674,48 -0,32%	<b>Dow Jones*</b> 15.389,89 -0,50%	<b>Nasdaq 100*</b> 3.336,59 -0,90%	<b>Nikkei 225</b> 14.426,05 -1,95%	<b>DAX</b> 8.919,86 -0,31%	<b>CAC 40</b> 4.260,66 -0,81%
--	------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

Páginas elaboradas por Renta 4 (902 15 30 20 | www.renta4.com) el 23-10-2013 a las 18:20h. \* Datos de los índices americanos a media sesión.

**Valores del Ibx 35**

	Precio	Var.	Var. %	Máximo	Mínimo	Capitalización	RPD	PER	Var. Año	Var. % Año
▼ ABERTIS INFR	15,75	-0,20	-1,22	15,93	15,65	5.911.044,00	4,18	18,15	3,92	33,15
▼ ACCIONA	46,00	-1,45	-3,06	47,00	45,58	420.946,00	4,48	43,98	-10,21	-18,16
▼ ACERINOX	9,62	-0,06	-0,58	9,67	9,44	1.227.881,00	4,10	27,96	1,27	15,23
▼ ACS CONST.	24,36	-0,32	-1,28	24,67	24,00	1.232.835,00	4,67	9,85	5,32	27,94
▲ AMADEUS IT	27,15	0,18	0,67	27,36	26,76	1.708.210,00	2,15	18,34	8,10	42,52
▼ ARCEL.MITTAL	11,57	-0,02	-0,22	11,69	11,42	1.454.207,00	1,34	17,90	-1,21	-9,47
▼ B. SABADELL	1,79	-0,08	-4,08	1,86	1,78	26.397.286,00	0,73	20,54	-0,03	-1,61
▼ B.POPULAR	4,07	-0,10	-2,35	4,15	4,03	25.626.727,00	0,10	14,22	1,14	38,84
▼ BANKINTER	4,34	-0,21	-4,57	4,49	4,31	9.459.180,00	1,91	15,17	2,32	115,00
▼ BBVA	8,97	-0,34	-3,66	9,25	8,92	45.090.495,00	4,69	12,67	2,01	28,89
▼ BOLSAS Y MER	26,56	-0,46	-1,70	27,20	26,26	550.521,00	6,39	16,49	8,47	46,82
▼ CAIXABANK	3,75	-0,05	-1,34	3,80	3,71	16.908.198,00	5,46	16,83	1,12	42,36
▼ DIA	6,88	-0,03	-0,41	6,94	6,79	2.477.742,00	2,12	18,20	2,07	43,04
▼ EBRO FOODS	17,42	-0,04	-0,20	17,45	17,30	591.014,00	3,35	16,37	2,42	16,10
▲ ENAGAS	19,16	0,08	0,45	19,20	18,90	1.847.937,00	6,60	11,25	3,02	18,68
▼ ENDESA	20,79	-0,06	-0,29	20,86	20,62	448.463,00	2,53	12,45	3,92	23,24
▼ FCC	16,60	-0,37	-2,18	16,96	16,13	1.144.926,00	0,00	45,11	7,23	77,16
▼ FERROVIAL	13,84	-0,16	-1,14	14,03	13,71	2.930.622,00	3,89	30,81	2,64	23,53
▼ GAS NATURAL	17,14	-0,12	-0,67	17,25	16,90	1.858.298,00	5,13	12,60	3,56	26,25
▼ GRIFOLS	28,38	-0,72	-2,49	29,12	28,25	2.400.055,00	1,21	20,15	2,01	7,64
▼ IBERDROLA	4,48	-0,10	-2,23	4,56	4,46	49.168.721,00	6,58	12,08	0,42	10,39
▼ INDITEX	117,40	-0,35	-0,30	118,35	117,05	663.475,00	2,06	25,10	11,90	11,28
▼ INDR A	12,12	-0,28	-2,26	12,44	12,10	1.059.404,00	2,75	12,78	2,10	20,96
▲ INT.AIRL.GRP	4,29	0,06	1,54	4,31	4,22	8.974.484,00	0,09	12,91	2,06	92,20
▼ JAZZTEL	8,19	-0,21	-2,54	8,38	7,78	2.863.976,00	0,00	29,77	2,93	55,81
▼ MAPFRE	2,91	-0,06	-2,15	2,95	2,88	13.583.691,00	4,44	9,02	0,59	25,53
▼ MEDIASET ESP	9,01	-0,21	-2,26	9,20	8,97	1.630.533,00	1,12	38,99	3,92	76,95
▼ OBR.H.LAIN	30,16	-0,18	-0,61	30,34	29,66	297.638,00	2,35	9,04	8,21	37,43
▼ RED ELE.CORP	45,90	-0,24	-0,53	46,60	45,85	656.666,00	5,31	12,19	8,60	23,04
▼ REPSOL	19,20	-0,29	-1,49	19,32	19,02	4.408.161,00	5,06	11,79	3,86	25,20
▼ SACYR	3,99	-0,16	-3,91	4,16	3,95	7.673.238,00	0,00	15,75	2,41	153,35
▼ SANTANDER	6,54	-0,16	-2,39	6,66	6,45	223.777.716,00	9,17	12,16	0,44	7,21
▼ TEC.REUNIDAS	37,70	-0,52	-1,35	38,30	36,36	432.274,00	3,66	13,73	2,61	7,44
▼ TELEFONICA	12,80	-0,28	-2,18	13,00	12,68	48.191.531,00	5,75	11,81	2,60	25,56
▲ VISCOFAN	43,02	0,18	0,42	43,70	42,61	277.949,00	2,64	16,87	0,21	0,50

**Mercado Continuo**

	Precio	Var.	Var. %	PER	Var. año	Var. % año
▼ A. DOMINGUEZ	5,94	-0,10	-1,66	16,97	2,03	51,92
▼ ABENGOA	1,81	-0,07	-3,62	10,30	-0,53	-22,56
▲ ADVEO	13,94	0,02	0,14	9,96	2,58	22,71
▼ ALMIRALL	10,49	-0,14	-1,32	25,40	3,04	40,81
▼ AMPER	1,44	-0,06	-4,00	0,00	-0,16	-10,00
▼ APERAM	13,00	-0,15	-1,14	224,06	1,63	14,34
▼ ATRESMEDIA	11,63	-0,02	-0,17	36,12	7,73	198,21
▼ AUXIL. FF.CC	375,95	-5,10	-1,34	10,81	26,95	7,72
▼ AZKOYEN	1,83	-0,01	-0,54	16,64	0,47	34,56
= B.RIOJANAS	4,48	0,00	0,00	0,00	-0,02	-0,44
▼ BANKIA	1,09	-0,06	-5,62	19,85	-3,67	-77,09
= BARON DE LEY	59,00	0,00	0,00	13,09	14,20	31,70
= BAYER	89,25	0,00	0,00	13,77	18,25	25,70
= BIOSEARCH	0,54	0,00	0,00	0,00	0,17	45,33
▼ C.PORTLAND V	7,00	-0,30	-4,11	0,00	4,01	134,11
= CAMPOFRO	6,00	0,00	0,00	15,79	1,15	23,71
▼ CIE AUTOMOT.	8,06	-0,16	-2,01	12,08	2,86	55,00
= CLEOP	1,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▼ CLIN BAVIERA	9,50	-0,20	-2,06	23,57	5,69	149,34
▼ CODERE	1,59	-0,02	-1,24	0,00	-2,13	-57,26
▼ COR.ALBA	41,79	-0,18	-0,43	15,73	6,48	18,35
▼ CORREA	1,56	-0,04	-2,20	0,00	0,86	122,14
= CUNE	14,20	0,00	0,00	0,00	-0,40	-2,74
▼ D. FELGUERA	5,00	-0,10	-1,96	10,35	0,19	3,95
▼ DEOLEO	0,44	-0,02	-4,40	15,54	0,16	58,18
▲ DINAMIA	6,03	0,06	1,01	14,02	1,14	23,19
▼ EADS NV	47,20	-0,41	-0,86	12,97	17,80	60,54
▼ ELECNOR	10,45	-0,25	-2,34	7,33	0,98	10,35
▼ ENCE	2,90	-0,04	-1,19	16,96	0,85	41,60
▼ ENEL GREEN P	1,72	-0,04	-2,28	15,34	0,27	18,81
▼ ERCROS	0,58	-0,02	-2,50	0,00	0,18	46,00
▼ EUROPAC	3,70	-0,05	-1,33	11,86	1,71	86,36
▼ EZENTIS	0,41	-0,01	-1,44	20,50	0,26	173,00
▼ FAES	2,70	-0,10	-3,39	21,64	1,12	70,50
= FERGO AISA	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▲ FERSA	0,46	0,02	3,33	93,00	0,12	36,76
▼ FLUIDRA	2,60	-0,02	-0,57	18,06	0,38	16,85
▼ FUNESPAÑA	6,60	-0,18	-2,65	0,00	0,42	6,80
▼ G.CATALANA O	24,67	-0,38	-1,52	11,58	10,90	79,16
▲ G.E.SAN JOSE	1,52	0,12	8,57	1,05	0,38	33,33
▼ GAMESA	6,99	-0,38	-5,20	30,15	5,33	321,33
▼ GRAL.ALQ.MAQ	0,69	-0,05	-6,76	0,00	0,29	72,50
= GRAL.INVERS.	1,60	0,00	0,00	0,00	0,02	1,27
▲ GRUPO TAVEX	0,29	0,00	0,34	0,00	0,08	40,19
▲ IBERPAPEL	15,45	0,26	1,71	14,96	2,57	19,99
= INDO	0,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▲ INM. DEL SUR	5,41	0,23	4,44	0,00	1,32	32,27
▲ INM.COLONIAL	1,41	0,07	5,00	3,61	-0,22	-13,68
▼ INYPSA	1,16	-0,01	-0,85	0,00	0,52	79,84
= LA SEDA	0,73	0,00	0,00	0,00	-0,20	-21,70
▲ LABORAT.ROVI	8,73	0,14	1,63	14,15	3,43	64,72
▼ LIBERBANK	0,61	-0,03	-4,82	0,00	0,00	0,00
▲ LINGOTES ESP	2,98	0,02	0,84	0,00	0,46	18,45
= MARTINSA FAD	7,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▼ MELIA HOTELS	8,00	-0,22	-2,74	31,23	2,22	38,44
▼ MIQUEL COST.	28,38	-0,50	-1,73	12,86	7,88	38,44
▲ MONTEBALITO	1,14	0,04	3,17	0,00	0,61	115,09
▼ NATRA	2,52	-0,06	-2,51	13,08	1,62	179,01
▲ NATRACEUTICA	0,33	0,02	5,70	33,40	0,20	158,91
▼ NH HOTELES	4,10	-0,02	-0,36	0,00	1,50	57,28
= PESCANOVA	5,91	0,00	0,00	2,27	-8,10	-57,82
▼ PRIM	5,63	-0,06	-1,05	0,00	0,39	7,44
▼ PRISA	0,43	-0,01	-2,04	16,65	0,20	84,26
▼ PROSEGUR	4,25	-0,02	-0,47	12,61	-0,19	-4,28
▼ QUABIT INM.	0,19	-0,00	-1,57	0,00	0,14	308,70
▲ REALIA	0,89	0,04	4,71	34,23	0,14	18,67
▼ RENO MEDICI	0,28	-0,02	-6,12	19,71	0,14	101,46
▼ RENTA 4 BCO.	4,54	-0,03	-0,66	22,70	-0,15	-3,20
= RENTA CORP.	0,57	0,00	0,00	0,00	-0,04	-5,79
= REYAL URBIS	0,12	0,00	0,00	0,00	0,04	45,88
= SAN. RIO B	1,49	0,00	0,00	0,00	0,27	22,31
▲ SERV.POINT S	0,39	0,04	12,25	0,00	0,27	222,95
= SNIACE	0,20	0,00	0,00	0,00	-0,44	-69,23
▼ SOLARIA	0,84	-0,02	-2,31	0,00	0,14	20,71
▲ SOTOGRADE	2,80	0,02	0,72	0,00	0,60	27,27
▼ TECNOCOM	1,42	-0,02	-1,74	28,30	0,34	32,24
= TESTA INMUEB	7,70	0,00	0,00	0,00	1,98	34,62
▼ TUBACEX	3,18	-0,02	-0,63	13,07	1,19	59,95
▼ TUBOS REUNID	1,86	-0,03	-1,58	12,77	0,07	3,90
▼ URALITA	1,58	-0,00	-0,31	158,50	-0,01	-0,31
▲ URBAS	0,04	0,00	2,44	0,00	0,03	223,08
▼ VERTICE 360	0,13	-0,00	-3,08	0,00	0,04	41,57
▲ VIDRALA	31,22	1,22	4,07	12,78	10,28	49,09
▼ VOCENTO	1,49	-0,06	-3,56	0,00	0,46	44,66
▲ ZARDOYA OTIS	12,48	0,03	0,24	29,79	2,17	21,06
▼ ZELTIA	2,66	-0,08	-2,75	23,71	1,44	118,52

**GESTIÓN CARTERAS DE FONDOS**  
 Las noches se ven de otra forma  
 si un experto cuida de tu inversión  
 \* Consulte las condiciones en www.renta4.com o en su oficina

Rentabilidad de los últimos 12 meses \*  
**6,8%**

renta4banco  
 921 412 437 www.renta4.com  
 Renta 4 Segovia | Avda. Fernández Ladreda, 11, 1ªA





## EL DETALLE

**Los estudiantes claman contra la política educativa de Wert en la segunda jornada de huelga** ■ La segunda de las tres jornadas de huelga convocadas por el Sindicato de Estudiantes y dirigida a los alumnos de enseñanzas medias y universitarias públicas contra los recortes y la reforma educativa del ministro Wert sacó ayer a las calles a miles de estudiantes. Mientras el Ministerio de Educación situó en el 18,8 por ciento el respaldo a la protesta, las agrupaciones estudiantiles señalaron que el seguimiento había sido masivo y cercano al 90 por ciento de media en toda España y que las aulas «se han quedado vacías».

## «La Iglesia no es un negocio»

El Papa Francisco aparta al obispo del Limburgo, Franz-Peter Tebartz-van Elst, después de conocerse que gastó 31 millones de euros en la sede episcopal



‘El Papa de los pobres’ suspende al llamado ‘obispo del lujo’ por gastarse 31 millones en la construcción de la sede episcopal de Limburgo. / MAX ROSSI (REUTERS)

• El religioso alemán invirtió seis veces más de lo presupuestado para la reforma de la diócesis, en donde se incluía una bañera para su cuarto personal de 15.000 euros.

### AGENCIAS / ROMA

Sin contemplaciones ante la *debididad* del dinero dentro de la Iglesia católica. La Santa Sede decidió ayer apartar temporalmente al obispo de Limburgo (Alemania), Franz-Peter Tebartz-van Elst, de su diócesis después de investigar el coste de la construcción de su sede episcopal, que ha ascendido a 31 millones de euros frente a los 5,5 presupuestados inicialmente. Solo por la bañera de su cuarto de baño personal el religioso pagó hasta 15.000 euros.

Como consecuencia, desde ayer mismo fue nombrado como vicario general de Limburgo el deán de Wiesbaden (en el Estado de Hesse), Wolfgang Rösch, que administrará la diócesis durante la ausencia del religioso, al que la prensa alemana ya ha bautizado como el *obispo del lujo*.

El Pontífice se reunió el pasado jueves con el presidente de la Conferencia Episcopal alemana, Robert Zollitsch, y el pasado lunes tuvo un encuentro con el obispo de Limburgo y, según indicó un comunicado vaticano emitido en alemán, el Santo Padre «ha sido continuamente informado amplia y objetivamente sobre la situación» en ese Obispado.

En esta línea, la nota oficial pre-

cisó que en la archidiócesis «se ha creado una situación en la cual el obispo, monseñor Franz-Peter Tebartz-van Elst, en el momento actual no puede ejercitar su ministerio episcopal».

Además, recordó que «después de la visita fraterna del cardenal Giovanni Lajolo el pasado mes de septiembre» se había constituido una «comisión interna para realizar un examen profundo de la cuestión de la construcción de la sede episcopal».

En este sentido, indicó que «a la espera de los resultados de esta investigación y de las pesquisas relacionadas sobre su responsabilidad», la Santa Sede considera oportuno autorizar «un período

de permanencia fuera de la diócesis alemana».

Por ello, ayer mismo entró en vigor el nombramiento del nuevo vicario general, Wolfgang Rösch, que estaba previsto para el próximo enero de 2014, por lo que Rösch «administrará la diócesis de Limburgo durante la ausencia del obispo diocesano».

**EL EJEMPLO DE MARÍA.** En este contexto, el Santo Padre advirtió ayer en su audiencia general de los miércoles en la Plaza San Pedro de que «la Iglesia no es un negocio», y puso como ejemplo de camino cristiano a la Virgen María, al subrayar que «la Iglesia debe ser como María cuando va a visitar a Isa-

bel. ¿Qué le lleva? ¡Le lleva a Jesús consigo! Esto es el centro de la Iglesia: ¡llevar a Jesús!». El Pontífice también destacó que la Santa Sede «no es un negocio, una agencia humanitaria o una ONG... la Iglesia debe llevar a Jesucristo y su Evangelio a la gente por todo el mundo. ¡Eso es la Iglesia!».

En este sentido, destacó que el Vaticano tiene el mandato de trasladar a todos a Cristo y su Evangelio, pero que no se lleva a sí misma, «pequeña, grande, fuerte o débil», lleva a Jesús. «Si, por hipótesis, alguna vez sucediera que la Iglesia no llevara a Jesús, sería una Iglesia muerta. La Iglesia tiene que llevar la caridad de Jesús, el amor de Jesús», reflexionó.

Así, el Vicario de Cristo propuso a María como «modelo» y animó a perseverar en el rezo cotidiano del Rosario, especialmente durante el mes de octubre, para pedir «la paz por el mundo y el regreso a los valores evangélicos».

En su catequesis semanal, el Pontífice meditó sobre la Virgen como «ejemplo en el orden de la fe, de la caridad y de la unión perfecta con Cristo» y explicó que «ella es modelo de fe, no solo porque como hebrea esperaba al redentor, y con su *sí* se adhiere al proyecto de Dios, sino porque desde ese momento su vida se centra en Jesucristo».

En definitiva, el Papa invitó a los fieles a reflexionar sobre la figura de María, sobre si la ven como algo lejana o acuden a ella y siguen su senda para estar cerca de Jesús. En este sentido, animó «a amar cada vez más a María, que es la madre de la Iglesia».



Residencia del obispo de Limburgo, en Alemania. / REUTERS

## BREVES

### SALUD

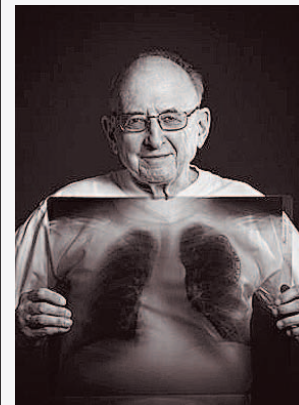
#### La mortalidad por tuberculosis se reduce un 45 por ciento desde 1993

■ En 2012 se detectaron en el mundo 8,6 millones de nuevos casos de tuberculosis y murieron 1,3 millones, unos datos que muestran que esta enfermedad «sigue siendo un problema importante», según explicó ayer la Organización Mundial de la Salud, que también reveló el progreso en su control ya que, en los últimos 20 años, se ha reducido la mortalidad un 45 por ciento.

### ONCOLOGÍA

#### Unas 600 personas descubren cada día en España que padecen cáncer

■ La incidencia del cáncer «continúa en aumento» entre la población española y actualmente se sitúa en 210.000 casos nuevos al año, lo que supone que cerca de 600 personas al día conozcan que tienen que hacer frente a esta enfermedad, según anunció ayer la Sociedad Española de Oncología Médica.



### CIRUGÍA

#### El primer trasplante de una tráquea se mantiene con éxito

■ Cinco años después del primer trasplante exitoso de una tráquea diseñada mediante ingeniería tisular, realizado en el Hospital Clínic de Barcelona, la paciente continúa disfrutando de una buena calidad de vida.

### INVESTIGACIÓN

#### Logran suprimir en laboratorio los genes del cromosoma extra del síndrome de Down

■ Un equipo de investigadores presentó el pasado martes la primera evidencia de que el defecto genético responsable de la trisomía 21, también conocida como síndrome de Down, se puede suprimir en cultivos de laboratorio de células madre derivadas del paciente.





FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

## Jota: "Estaba con ganas de seguir intentando mejorar al equipo"

"Desde hacía varias jornadas sentía que cada partido que jugábamos era una final para mí"

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Jota Velázquez es un entrenador de los que no les gusta hacer demasiado ruido, ni cuando llega ni cuando, por los motivos que sean, ha de cerrar la puerta y marcharse. Así le ha sucedido en esta ocasión, cuando el pasado lunes el presidente del Club Deportivo La Granja le comunicó su cese como responsable del equipo. El técnico prefiere pasar página "porque el fútbol tiene estas cosas", y aunque en su voz se nota el disgusto por la situación creada, no quiere con sus declaraciones abrir una polémica que en poco favorecería al club, y a él mismo.

**¿Se esperaba el cese como entrenador del CD La Granja?**

No, aunque desde hacía varias jornadas tenía la sensación de que me jugaba un "match ball" en cada partido, que cada uno de ellos era una final para mí. Después de la derrota frente al Unami, pensé que el lunes me iba a encontrar con un toque de atención, o incluso un ultimátum, pero no con el cese. De hecho el lunes anterior el presidente me dijo que el cuerpo técnico estaba respaldado.

**Entonces sí que ha de ser una sorpresa.**

Ciertamente, sí notaba en el ambiente alguna cosa rara, y me sentía en una situación complicada en mi cargo.

**Pero con el equipo a tres puntos del play off a Segunda B, y alejado del descenso, no parece normal que se dé este volantazo a la situación.**

El objetivo que el club me planteó a principio de temporada, y que asumí como mío, fue el de la permanencia. Yo también en algunos momentos de la temporada pensé que el equipo estaba para más, y estaba descontento por cómo se estaba compitiendo en algunos encuentros. Pero había margen de mejora, y estaba haciendo lo posible por que el equipo mejorara, aunque reconozco que aún no lo había conseguido. Pero estaba con ganas de continuar intentándolo, y es cierto que nuestro puesto en la clasificación estaba dentro de la zona tranquila.

**Se ha hablado de una cierta falta de seriedad en el trabajo diario. ¿El equipo ha realizado entrenamientos con solo 12 y 13 jugadores?**

En ocasiones sí ha podido existir este hecho, sobre todo algún lunes. Estuvimos dudando



Jota Velázquez pide explicaciones a un árbitro asistente durante un partido del CD La Granja. / KAMARERO

si dar descanso los lunes, o hacerlo el miércoles, y optamos por esta segunda opción, pero los jugadores han tenido problemas de trabajo y de estudios. Sí es cierto que en algunas ocasiones determinados futbolistas han puesto excusas para no venir a entrenar, pero yo ahí no puedo meterme. Ha habido futbolistas que no han podido entrenar ni jugar prácticamente desde el inicio de la Liga, y otros que faltaban a un entrenamiento a la semana, pero eso es algo que ya estaba hablado, y contaban con el permiso mío, y del club. Y en el tema de que había jugadores que no podían llegar a la hora a los entrenamientos, hablamos de personas y ocasiones muy puntuales, y en todo caso por motivos de trabajo.

**¿El entrenador no ha notado entonces falta de compromiso en la plantilla?**

Evidentemente cuando un jugador te pone una excusa para no venir a entrenar, a veces lo pones en duda. Pero tú no puede saber

si un jugador está enfermo, o no. La mayoría de los jugadores de la

### LAS FRASES

[""]

#### LA META

«El objetivo que el club me planteó a principio de temporada fue el de la permanencia»

#### COMPROMISO

«La mayoría de los jugadores de la plantilla han venido todos los días a entrenar»

plantilla han venido todos los días a entrenar, y los que no han podido venir ha sido fundamen-

talmente por motivos de trabajo, y con la autorización tanto mía como del club. Sí ha podido haber algún momento en el que haya fallado algún futbolista a algún entrenamiento, pero en ningún caso ha sido la norma general.

**¿En qué momento notó el entrenador que no gozaba de la confianza de la Junta Directiva?**

No fue en un momento concreto, pero sí hubo un momento en el que comencé a ver un cierto nerviosismo en la directiva y el presidente por cómo se estaban desarrollando las cosas en este inicio de la temporada.

**¿Qué le puede desear al nuevo entrenador del CD La Granja?**

Que tenga mucha suerte, que aunque la gente pueda pensar cualquier cosa rara, el grupo de jugadores es muy bueno y tiene muchas ganas de hacer las cosas bien. Que trabaje todo lo que pueda para subir al equipo lo más arriba posible. El CD La Granja tiene un buen equipo para estar más que tranquilo en la clasificación durante toda la temporada.

FÚTBOL SALA

## Lin continúa siendo uno de los hijos de la Selección Española

J.M. / SEGOVIA

El segoviano Ángel Velasco Marugán "Lin" continúa siendo uno de los hijos para el seleccionador nacional José Venancio López, que en la convocatoria de la Selección Española para el doble amistoso de los días 28 y 29 de octubre en Portugal ante el combinado luso ha vuelto a contar con el jugador del FC Barcelona, cada vez con más galones en el combinado nacional.

No hay ningún debutante en la convocatoria del equipo nacional en lo que parece un claro ensayo de cara al próximo Europeo, con las principales novedades en la portería, ya que esta convocatoria supone la primera presencia esta temporada de dos hijos en los últimos campeonatos, Juanjo y Cristian Domínguez, después de que Venancio haya probado a Rafa (ElPozo) y Jesús Herrero en anteriores compromisos amistosos.

La lista de convocados es la siguiente:

**Porteros:** Cristian (FC Barcelona) y Juanjo (Santiago Futsal).

**Cierres:** Ortiz (Inter Movistar), José Ruiz (ElPozo Murcia) y Torras (FC Barcelona).

**Alas:** Aicardo, Lin y Lozano (FC Barcelona), Adri y Miguelín (ElPozo Murcia) y Pola (Inter Movistar).

**Ala pívot:** Raúl Campos (ElPozo Murcia).

**Pívot:** Fernandao (FC Barcelona) y Rafa Usín (Magna Navarra).

Los próximos días 28 y 29 de octubre se disputarán los dos encuentros en las localidades portuguesas de Tabira y Loule.

**MÉRITO DEPORTIVO** El Consejo Superior de Deportes ha concedido la Medalla de Oro de la Real Orden al Mérito Deportivo al jugador de ElPozo Murcia, Kike Boned, al del Inter Movistar, Luis Amado, y a Javi Rodríguez, todos ellos campeones del mundo y de Europa con la Selección Española. La entrega de galardones al Fútbol Sala español, que se llevará a cabo el próximo martes, 29 de octubre, tendrá lugar en el Teatro Cofidis de Madrid. También el CSD hará entrega de las Medallas de Plata de la Real Orden al Mérito Deportivo a los internacionales, Juanjo, Borja Blanco, Cristian y Ortiz.



DESDE LA GRADA



JAVIER DE ANDRÉS

## Haciendo comunidad

La Federación de Castilla y León de Fútbol suprime las selecciones provinciales sub 12 y sub 14 porque, según su criterio, cuesta mucho mantenerlas. Seguro que encontramos entre todos veinte cosas en las que se podrían reducir gastos antes que en las selecciones, pero es un ejercicio que me irritaría y prefiero no hacerlo; no por el hecho de pensar, que conste, sino por los posibles resultados de nuestra búsqueda. Deberían ser las Delegaciones Provinciales las que alzarán la voz públicamente y no solo a través de periodistas para que el culpable sea el mensajero. El silencio mosquea un poco.

Y ante la aparente pasividad de los intervinientes, la Federación recorta en vez de buscar fórmulas para salvar una competición que permite a los niños, como mínimo, entrenar con otros chavales a los habituales, viajar y competir representando a su provincia. Y luego quieren que esos jugadores, cuando sean mayores, hagan Comunidad. Imposible. La excusa de la coyuntura económica debería estar prohibida cuando hablamos de menores y su educación cultural, en valores o deportiva.

Muchas turbulencias está afrontando la Federación esta campaña: El Virgen del Camino de Tercera monta un lío por un arbitraje como el que sufren los equipos segovianos cada semana y amenaza con retirarse; el Salmantino es metido con calzador en la liga por mandato judicial y con riesgo de expulsión para todos los equipos castellano-leoneses de fútbol y fútbol sala de las competiciones nacionales; La conformación de los grupos de la Regional de aficionados da para volvernos locos, y los jugadores de las ligas provinciales no saben cómo hacer para jugar una competición que ofrece nula gloria y te hace rascarte demasiado el bolsillo.

El fútbol tiene la poderosa capacidad de idiotizarnos; de convertirnos en bravucones sin raciocinio. Es lógico determinar que no es fácil gestionar un mundo como éste cuando todos creemos estar en posesión de la verdad. Pero a los niños, no se les puede recortar ni en la merienda. Tiene que haber algo prescindible en una Federación que, por cierto, en la última campaña dio beneficios.

ATLETISMO POPULAR

# La tercera Carrera y Marcha Popular de Carbonero ultima sus detalles

Cerrado el plazo de inscripción previa, la organización abrirá un nuevo plazo el mismo día de la prueba, que se celebrará el domingo, hasta una hora antes del comienzo de la misma

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El gran éxito del atletismo popular en los últimos tiempos, hizo que hace ya tres años se fundara en Carbonero el Mayor el C.D. Atletismo Carbonero. Después de un año trabajando para intentar crecer, desde este nuevo Club, en unión con el Ayuntamiento de la localidad, se sacó adelante la "I Carrera-Marcha Popular de Carbonero el Mayor", cubriendo así una de las pocas actividades relacionadas con el deporte, que quedaban por organizarse en el municipio.

Para la tercera edición, que se disputará el próximo domingo, el comité de inscripción cuenta ya con más de un centenar de inscritos para la carrera procedentes de provincias limítrofes como Ávila, Salamanca, Valladolid, Madrid, pero mayoritariamente de la provincia de Segovia.

La carrera Popular El Bustar, de Carbonero el Mayor dará comienzo a partir de las 10:30 horas, con salida y llegada en la plaza de Abastos, junto al Ayuntamiento. Allí se celebrarán las carreras de menores y la de mayores, que constará de 10,5 kilómetros, nueve de ellos por los caminos que llevan a la Ermita del Bustar y otro kilómetro y medio por las calles del pueblo. Las carreras para los más jóvenes serán de 500 metros aproximadamente para benjamines (nacidos en 04, 05, 06, 07 y 08), 950 metros aproximadamente para infantiles (00, 01, 02 y 03) y 1450 para juveniles (95, 96, 97, 98 y 99).

Como quiera que en la jornada de ayer se cerró el plazo de inscripción, todos los interesados en tomar parte en la prueba podrán ins-



Momento de la salida de la pasada edición de la carrera popular de Carbonero. / ALBERTO BENAVENTE

cribirse el mismo día de la carrera hasta una hora antes del comienzo de la misma, con un coste de 12 euros. Para más información también pueden acudir a los teléfonos: 666853834, de Kike y al

699549466, de José o enviando un mail a deportes@carboneroelmayor.net.

Todos los atletas de la carrera sénior y los senderistas serán obsequiados con una bolsa del corre-

dor compuesta de camiseta técnica de manga larga y diversos artículos que la organización consiga, además del pertinente avituallamiento durante la carrera y al finalizar la misma.

TENIS VILLA DE EL ESPINAR

## El Open Castilla y León informo a la Junta de sus logros en la edición de 2013

E.A. / SEGOVIA

La directora del Open Castilla y León Villa de El Espinar, Virginia Ruano, hizo entrega de los informes de la edición 2013 del torneo al director general de Deportes de la Junta, Alfonso Lahuerta, en un encuentro que tuvo lugar en la sede de la Dirección General en Valladolid.

En ese acto la extenista, acompañada de Mónica Muñoz, hizo entrega al director del informe general resultante de la vigésimo octava edición del Open Castilla y León celebrada el pasado mes de agosto, con el completo desglose

de datos técnicos, deportivos y sociales, asistencia de público y, esencialmente, del alcance mediático del acontecimiento.

Virginia expuso todo el trabajo realizado por el Comité Organizador del torneo, incidiendo en los casi 1.000 minutos de cobertura televisiva, los cerca de 50.000 visitantes (mayoritariamente procedentes de 16 países de América, Asia y Europa) en la web oficial del torneo; así como del seguimiento controlado en 150 medios digitales de 15 países diferentes de América y Europa, además de lo publicado en prensa



Vivi Ruano y Alfonso Lahuerta, en la sede de la Dirección General. / EL ADELANTADO

ya y emitido en radio.

Lahuerta mostró a Ruano su satisfacción por el óptimo desarrollo de esta vigésimo octava edición del Villa de El Espinar y avanzó el mismo respaldo del Go-

bierno regional para la edición de 2014, cuando el Open Castilla y León formará parte de ese triángulo de grandes acontecimientos de ámbito mundial (junto a los dos de ciclismo) con sede en la región.



RUGBY

COMPETICIONES

# El equipo femenino del Azulejos Tabanera Lobos debutó en competición oficial

Pese a la derrota en el encuentro inaugural, el conjunto segoviano tuvo una buena actuación en su primer partido celebrado en Palencia

E.A. / SEGOVIA

Después de meses entrenando, el pasado sábado llegó el esperado debut para las chicas del Azulejos Tabanera Lobos ante el Palencia R.C. Hubo muchos nervios antes de saltar al césped pero a las doce y media de la mañana, el primer equipo femenino de rugby de Segovia empezó a andar.

Desde el inicio sorprendió la buena colocación en el campo y lo bien que resolvieron las segovianas las fases estáticas, tanto melé como touchs, que son muy técnicas y sobre todo las ganas de querer tener el balón y lo bien que se paró al rival. Pero el equipo palentino lleva cuatro años de andadura, y al Azulejos Tabanera Lobos le falta rodaje, por lo que las locales encontraban huecos que aprovecharon para ensayar.

A pesar de ello, el equipo femenino de los Lobos no se vino abajo y siguió trabajando en defensa, empezando a tener el balón y avanzando en distintas fases. La delantera dirigida por el buen saber de la medio de melé Leticia, consiguió, poco a poco, ir haciéndose con la iniciativa del juego, ganando las melés y los rucks, demostrando que pueden ser una dura y contundente delantera. Y la línea dirigida por la novata en el puesto, Bárbara, cuando se asentó, empezó a ganar metros en ataque y a no perderlos en defensa. La primera parte terminó 21-0.

En la segunda mitad las segovianas no disponían de cambios por lo que parecía que el físico iba a jugar una mala pasada pero lo compensaron teniendo una ma-



Un momento del partido jugado por el equipo femenino. / EL ADELANTADO

yor posesión del balón. Ya sin los nervios habituales del debut, jugaron con muchas ganas de conseguir el primer ensayo de la historia de este equipo, que llegó en los minutos finales después de una larga jugada donde todo el equipo estuvo avanzando, y donde las palentinas solo podían parar al Azulejos Tabanera con golpes de castigo hasta los cinco metros de la línea de ensayo. Allí, en un Maul empujado por todo el equipo, consiguió Lucía posar el balón tras la línea de ensayo. Al final del partido 42 a 5 a favor del Palencia R.C.

La alineación de Azulejos Tabanera Lobos fue la siguiente:

Primera línea: Lucía, Fuen y Paula.

Segundas: Cristina y Teresa.

Medio Melé: Leticia.

Apertura: Bárbara.

Centros: Andrea e Ivi.

Alas: Marta y Bea

Zaguero: Aitziber.

El próximo partido para los Lobos se disputará el sábado en los campos de Pepe Rojo de Valladolid. Allí se desplazarán el equipo masculino y femenino del Azulejos Tabanera Lobos para jugar frente al Cetransa Salvador.

TRIATLÓN

COMPETICIONES

# La Escuela del IMD inició sus actividades en el Duatlón de Moraleja de Coca

Javier Aragón se convierte en el nuevo director de la Escuela tras la renuncia de Javier Pinto por motivos profesionales

E.A. / SEGOVIA

La Escuela de Triatlón IMD Segovia inició su temporada en el Duatlón Cros de Moraleja de Coca. Con los entrenamientos recién empezados, ya que apenas hace dos semanas que la Escuela de Triatlón IMD Segovia comenzó sus actividades de cara a la temporada 2013/2014, los duatletas segovianos obtuvieron muy buenos resultados en categorías de menores y promoción, algunos subiendo a los cajones del podio y el otros rozando las posiciones que dan oportunidad de subir.

En las carreras de menores participaban Juan Aragoneses, Manuel Hernández y Sara Aparicio, todos ellos en la categoría alevín. En la prueba de esta categoría tomaron la salida alrededor de 20 deportistas y se desarrolló prácticamente por trazado urbano con varias vueltas, tanto corriendo como en bici, lo que ayudó al espectáculo y a que padres y público presente disfrutaran con los adelantamientos de los duatletas y de los constantes cambios de puestos. Sara Aparicio logró el segundo puesto por detrás de Sandra González, del Triatlón Cuéllar, Manuel Hernández fue quinto, y Juan Aragone-

ses confirmó su remontada desde las últimas posiciones hasta conseguir ser octavo.

En la prueba de promoción tomó la salida la deportista infantil de la Escuela Silvia Barbero, ante un cielo amenazante de lluvias y tormentas. En esta prueba de promoción competían deportistas de todas las edades, pero todos ellos mayores que Silvia. Desde el principio la prueba estuvo marcada por la lluvia, el viento y el frío lo que provocó que en la primera carrera a pie la integrante de la Escuela del IMD perdiera muchas posiciones antes de coger su bicicleta para afrontar los 6 kilómetros de circuito por los caminos y pinares de Moraleja de Coca, donde remontó de manera brillante hasta alcanzar la cuarta posición infantil, siendo la quinta fémica de la prueba.

Esta nueva etapa de la Escuela de Triatlón IMD Segovia estará liderada por Javier Aragón, nuevo Director de la misma en sustitución de Javier Pinto, quien por motivos profesionales deja la dirección, aunque seguirá vinculado a la Escuela como entrenador colaborador. La nueva entrenadora principal será Maite Bernabé.

POLIDEPORTIVO

COMPETICIONES

# Los titulares del carnet IMD tendrán descuento en las entradas a la Gymkhana Grid

E.A. / SEGOVIA

Segovia estará presente en la gran final de la Gymkhana Grid, la nueva competición deportiva que saltó a la fama en el año 2012 como deporte extremo (X-Games), que está organizada por Monster Energy, y cuenta con la participación de la empresa segoviana Uila Motor y Aventura, y la colaboración del Instituto Municipal de Deportes.

Tras las correspondientes rondas clasificatorias realizadas en seis países diferentes, la gran final se celebrará el 2 de noviembre en la Ciudad del Rock de Arganda del Rey, sobre una pista de 100x100 que permitirá al espectador tener una visión completa del circuito. El ganador de cada prueba se ba-

tirá en duelo, en la categoría tracción total, con el piloto Ken Block y, en la categoría tracción, con Vaughn Gittin Junior.

El Instituto Municipal de Deportes ofrecerá a los titulares del carnet municipal del IMD la posibilidad de conseguir las entradas a la Final Europea de Gymkhana Grid a un precio más bajo. Mientras que la entrada general es de 25 euros, los segovianos podrán adquirirlas por 15 euros. Además, existe un cupo de 200 entradas preferentes asignadas por riguroso orden de solicitud.

Los interesados pueden inscribirse hasta el 30 de octubre en las oficinas del IMD, o por teléfono en el 921 462910 en horario de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 horas.

## Trofeo "4 Estaciones" de Tenis de Mesa.

El pabellón de Fuentepelayo fue testigo de la disputa de los partidos correspondientes al Trofeo "4 Estaciones" de tenis de mesa que promueve la asociación "Taller Cultural de Fuentepelayo", y que congregó a una treintena de jugadores procedentes de distintas localidades de la provincia. La connotación del campeonato se centra en su desarrollo a través de las distintas estaciones climáticas del calendario y en la necesidad de participar en al menos tres de ellas para poder optar a entrar en la clasificación final. En la categoría escolar quedó campeón Jorge Sanz, mientras que en la absoluta Álvaro Tardón se impuso en una inédita final a Samuel Serrano.

/ FOTO: EL ADELANTADO





## Un gol de Íñigo Martínez condena a la Real Sociedad

M. UNITED	R. SOCIEDAD
1	0

**MANCHESTER UNITED:** De Gea; Rafael (Smalling, min. 59), Jones, Evans, Evra; Carrick, Giggs, Valencia, Kagawa; Rooney y Chicharito (Young, min. 80).  
**REAL SOCIEDAD:** Bravo; Carlos Martínez, Mikel González, Íñigo Martínez, De La Bella; Bergara, Zurutuza (Castro, min. 75), Prieto (Pardo, min. 68); Griezmann, Vela y Seferovic (Agirretxe, min. 75).

### ÁRBITRO

B. Nijhuis (HOL). Amonestó a Rafael (min. 27) y Kagawa (min. 34) por el United. Y a Vela (min. 22), Bergara (min. 39) y Xabi Prieto (min. 42) por la Real.

### GOL

1-0, min. 2, Íñigo Martínez (p.p.).

### E. PRESS / MANCHESTER

La Real Sociedad cosechó ayer su tercera derrota en otras tantas jornadas, en esta ocasión ante un Manchester United que hizo bueno el gol de Íñigo Martínez en propia portería en el primer minuto para dejar a los vascos con pie y medio fuera del torneo.

El inicio de partido no pudo ser peor para los de Arrasate. Íñigo Martínez recogió un rechazo tras un disparo de Rooney al palo e, incomprensiblemente, despejó hacia su propia portería.

Tras el mazazo inicial, la Real se fue asentando sobre el terreno de juego, pero el United pudo aumentar su renta. Bravo tuvo que tirar de su mejor repertorio para detener un disparo de Rooney y, minutos más tarde, vio cómo anulaban un gol a Chicharito por fuera de juego.

En la segunda mitad, los blanquiazules obligaron a trabajar a la pareja de centrales. Más tarde lo intentaron Zurutuza y, sobre todo, De La Bella, que sacó un centrochut a la escuadra de la portería de De Gea.

En el último tramo del choque, el ritmo bajó considerablemente, con una Real que bajó definitivamente los brazos y un Manchester que pudo hacer sangre de un equipo rendido, sin fe, pero que se terminó conformando con una victoria por la mínima que les sitúa líderes en solitario y deja casi sentenciadas las opciones de clasificación del conjunto español.



Íñigo Martínez.



Cristiano Ronaldo fue el protagonista del encuentro al anotar los dos goles del triunfo blanco. / P. HANNA (REUTERS)

# Cristiano noquea a la Juve

El Real Madrid doblega al conjunto italiano con dos tantos del atacante portugués

REAL MADRID	JUVENTUS
2	1
Casillas Arbeloa Pepe Ramos Marcelo Khedira Illarramendi (Isco, min. 74) Modric Di María (Morata, min. 78) Ronaldo Benzema (Bale, min. 66)	Buffon Cáceres Chiellini Barzagli Ogbonna (Giovinco, min. 67) Pogba Pirlo (Asamoah, min. 58) Vidal Marchisio Tévez Llorente (Bonucci, min. 49)

### ÁRBITRO

Manuel Gräfe (ALE). Amonestó a Illarramendi (min.18), Modric (min. 77) y Ramos (min. 88) el Real Madrid; y a Vidal (min. 28) y Cáceres (min. 78) por parte de la Juventus. Expulsó a Chiellini (min. 47) por la Juventus.

### GOLES

1-0, Min. 4: Cristiano Ronaldo. 1-1, Min. 21: Llorente. 2-1, Min. 28: Cristiano Ronaldo, de penalti.

### E. PRESS / MADRID

El Real Madrid sumó ayer su tercera victoria en la fase de grupos de la Liga de Campeones después de deshacerse de la Juventus (2-1) en el Santiago Bernabéu, en un encuentro que decantó Cristiano Ronaldo con dos tantos y en el que los italianos jugaron prácticamente toda la segunda parte con un hombre menos por la roja directa que vio Chiellini.

Los de Ancelotti no encontraron la brillantez pero castigaron a su rival en momentos clave. El conjunto blanco no necesitó avisar. Fiel a su estilo, golpeó antes de preguntar y a los cuatro minutos de juego ya contaba con ventaja gracias a una conexión entre Di María y Cristiano Ronaldo, que amagó a Buffon con sangre fría antes de empujarla suavemente a las



Khedira protege el esférico ante Arturo Vidal. / J.J. GUILLÉN (EFE)

mallas. Castigo a los visitantes nada más comenzar.

Sin embargo, el contexto, ideal para los locales, no desanimó al rival. El equipo de Conte comenzó a controlar la poblada medular y

acercarse a Casillas, sobre todo mediante lanzamientos lejanos de un Tévez que irrumpía por cualquier sitio del ataque. Pero su dominio parecía no incomodar demasiado a un Real Madrid que parecía an-

helar uno de esos momentos en los que agarra un contraataque y tritura a su oponente.

Los progresivos avisos 'bianconeros' acabaron, sin embargo, con un castigo de verdad. A los 21 minutos, Pirlo encontró la subida de Cáceres por la banda derecha y su centro, cabeceado en el segundo palo por Pogba en primera instancia, encontró el oportunismo de Fernando Llorente tras el despeje de Casillas. El tanto devolvió la igualdad al electrónico. Pero la alegría italiana duró poco.

**LA SENTENCIA.** Tan solo siete minutos después, una falta lateral botada por Modric acabó con un flagrante derribo de Chiellini a Ramos dentro del área, que el colegiado no sancionó en un primer momento, pero sí tras consultar con sus asistentes. El regalo fue aprovechado, cómo no, por Cristiano.

El segundo gol sí golpeó duramente la moral de una Juventus que trató de rearmarse en el descanso. Conte sustituyó a Llorente para dar entrada a Bonucci, otro central, y la 'Vecchia Signora' lo notó muchísimo.

Sin el espacio que le daba el español a Tévez, el argentino quedó como un islote arriba con el reto de pelear ante toda la defensa local. La Juventus adelantó líneas, en parte también por la falta de instinto de unos locales convencidos de que el gol bastaba para asegurar otros tres puntos.

Ni la entrada de Bale, desapercibido, ni la de Isco despertaron a un Real Madrid adormecido y ya pensando en el 'clásico', pero que consiguió los tres puntos y viajará a Turín con la clasificación prácticamente en el bolsillo.



CICLISMO

# El Tour desafía a Froome

La ronda tendrá cinco finales en alto, una crono y prescinde del Mont Ventoux y Alpe d'Huez

E. PRESS / PARÍS

El Tour de Francia 2014 intentará ser un desafío para su actual campeón, el británico Chris Froome (Sky), que se enfrentará a un complicado recorrido en la edición 101, que se disputará del 5 al 27 de julio y tendrá cinco finales en alto y una única contrarreloj, aunque ésta estará situada el penúltimo día de carrera.

El Palacio de Congresos de París fue, una vez más, el escenario elegido para desvelar el diseño de la considerada mejor carrera del mundo por etapas, con muchos guiños al presente y a la historia, y sin la presencia de grandes colosos como el Mont Ventoux o Alpe d'Huez, pero en el que habrá que estar atento desde el inicio con jornadas engañosas.

Así, la 'Grande Boucle' ha decidido apostar por un recorrido novedoso y, en teoría, equilibrado, que puede favorecer las aspiraciones de Alberto Contador (Saxo Bank), Joaquín Rodríguez (Katusha) o Alejandro Valverde (Movistar), y que será todo un reto para Froome, que aún así tendrá una crono en la que podría declinar a su favor la balanza.

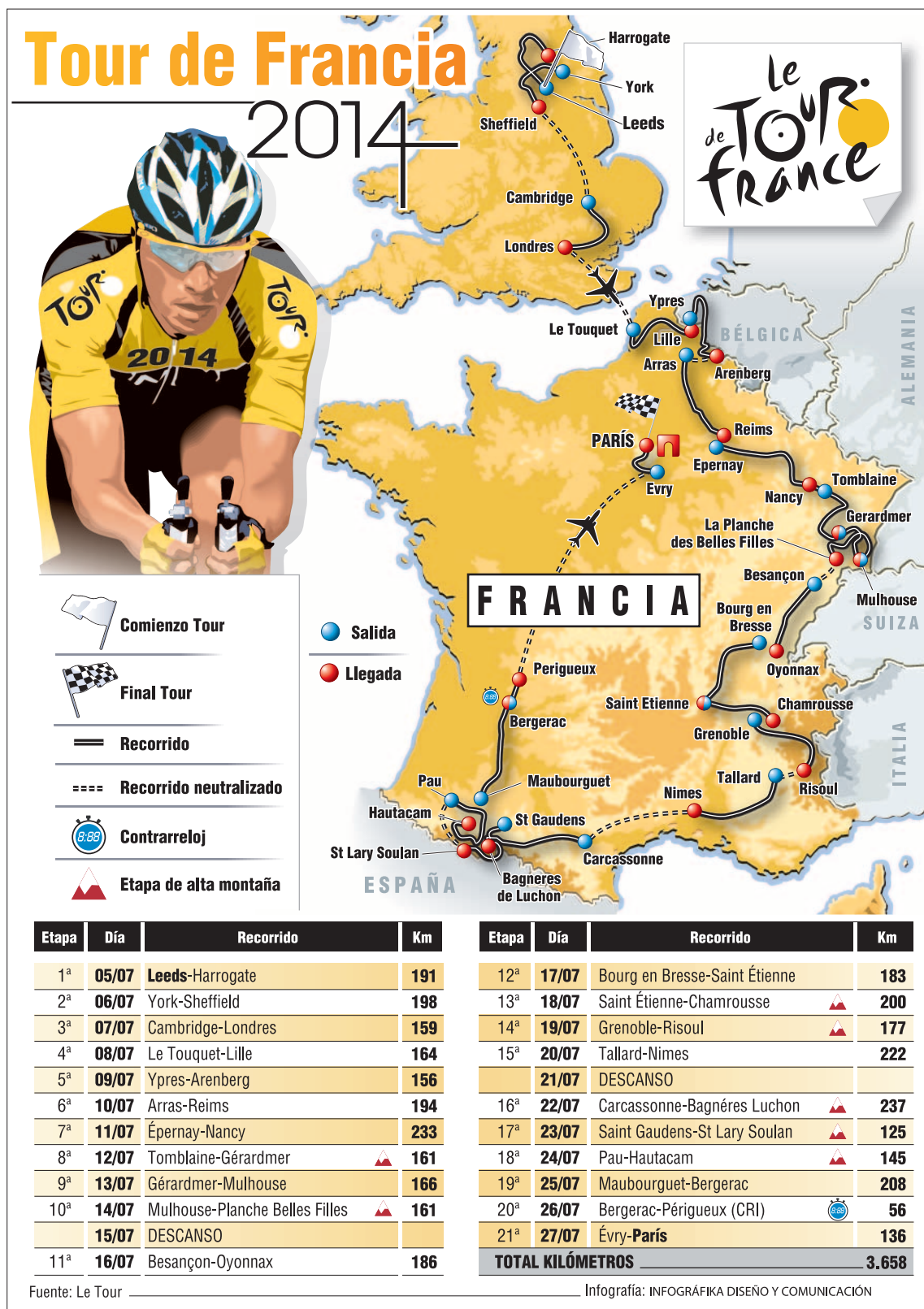
La prueba dará el pistoletazo de salida en Yorkshire (Inglaterra), casi una recompensa al momento actual del ciclismo británico, protagonista en la ronda gala con los triunfos de Bradley Wiggins y Chris Froome y los numerosos por etapa de Mark Cavendish, que tendrá una cita especial en el estreno del Tour, con el final en Harrogate, localidad en la que nació su madre.

El pelotón discurrirá durante tres jornadas por suelo inglés, destacando la segunda, entre York y Sheffield, con nueve subidas y a semejanza de la Lieja-Bastonia-Lieja, para luego retornar a Francia y pasar por lugares emblemáticos de la I Guerra Mundial -que celebra su centenario desde su inicio- y afrontar el siempre temible pavés con la jornada del Arenberg Porte du Hainaut, con nueve sectores y un total de 15 kilómetros que llevarán la tensión a los favoritos al podio.

La primera gran cita con la montaña será en la décima etapa, el 14 de julio, con el final en La Planche des Belles Filles, lo que dará paso al primer día de descanso. Las llegadas a Chamrousse y Risoul pondrán el punto final al paso por los Alpes.

**PIRINEOS.** La tercera y definitiva semana será protagonizada por espectaculares jornadas pirenaicas y la única, pero larga, crono del penúltimo día, de 54 kilómetros entre Bergerac y Périgueux, aquella que coronó a Miguel Indurain en la edición de 1994.

Antes de eso habrá tres días encadenados de desafíos montañosos con las llegadas a Bagnères de Luchon, incluidas los ascensos al al Portet d'Aspet y al Port de Balès, y, ambos en alto, en Saint Lary Soulan-Pla d'Adet, de tan solo 125 kilómetros, con Portillon y Peyresour-



DECLARACIONES

**CHRIS FROOME**  
«Es un reto, hay un poco de todo»

**ALBERTO CONTADOR**  
«Los Pirineos son muy duros, con etapas cortas y muchos puertos»



Froome y Contador estuvieron juntos durante la presentación. / Y. VALAT (EFE)

de en el camino y un breve paso por España, y el final en Hautacam, con el Tourmalet de por medio.

Por otro lado, el jersey amarillo del Tour tendrá una inspiración 'Made in England', ya que contiene

el símbolo del condado británico de Yorkshire, desde donde arrancará la carrera y homenajeará a su fundador, Henri Desgrange.

Diseñado con una mezcla de materiales de alta tecnología, es li-

gero y se adapta al contorno del ciclista. Además, la circulación del aire se ve favorecida por la cremallera en la espalda y dos paneles de ventilación, y ha sido cosido con costuras no irritantes.

BALONCESTO

## Laso: «No veo ninguna nube con mi renovación»

E. PRESS / MADRID

El entrenador del Real Madrid, Pablo Laso, aseguró ayer que no ve «ninguna nube» en el tema de su renovación, sino más bien «el cielo despejado» al respecto, aunque dejó claro que es «lo que menos le preocupa» ahora mismo, un día antes de recibir a un Brose Baskets que considera «muy peligroso».

«Si haces bien las cosas, nada se tiene que torcer. Me gusta tanto entrenar que no me preocupa mi futuro como entrenador; disfruto, me gusta ver a los chicos trabajar. Lógicamente, como a cualquier trabajador, me gustaría saber dónde voy a estar mañana», explicó en rueda de prensa.

En cuanto al segundo compromiso blanco en la Euroliga, avisó de que «siempre» ha considerado al Brose Baskets como «un rival peligroso, que no se va de los partidos y que mantiene firme la idea de juego», y para confirmarlo «no hay más que recordar los dos partidos del año pasado» entre ambos.

«El de casa lo ganamos con un triple en los últimos segundos. Para mí es casi un equipo clásico, porque si te cruzas con él sabes que vas a tener que sufrir. Desde que hemos empezado a entrenar esta semana he intentado hacer entender a los chicos que quizá sea uno de los equipos fuertes del grupo», avisó.

En este sentido, indicó que el campeón alemán «mantiene muchos jugadores que llevan mucho tiempo juntos», entre los que citó a Goldsberry, Ford o Jacobsen, lo que provoca que tengan «mecanizado el estilo de juego».

El imparable Real Madrid de este inicio de temporada quiere seguir aplicando el rodillo en su segundo compromiso continental frente a un Brose Baskets que llega con ganas de repetir, al menos, la actuación del año pasado, en la que estuvo a punto de dar la sorpresa en el Palacio de los Deportes de la capital.

**FAVORITO.** Sin embargo, las estadísticas avalan el favoritismo del conjunto de Pablo Laso, que ha comenzado el curso como un ciclón sumando cinco victorias, incluidas palizas al Laboral Kutxa y Valladolid y al Bilbao Basket, el triunfo contra el Barcelona en la Supercopa ACB o la incontestable victoria en Kaunas en su debut europeo.

El buen rendimiento en la 'pintura' de Ioannis Bourousis ha sumado potencial a un equipo que ya reinaba desde el exterior con Sergio Rodríguez, Rudy Fernández o Jayce Carroll, que el pasado domingo asombró al anotar seis triples en un cuarto.



### Avant entre Madrid, Segovia y Valladolid

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Madrid	Segovia	Valladolid
Avant (1)	L M X J V	7:38	8:06	8:43
Avant	L M X J V S D	9:40	10:08	10:45
Avant (2)		10:30	10:58	---
Avant	L M X J V S D	11:30	11:58	12:35
Avant (1)	L M X J V	15:15	15:43	---
Avant	L M X J V S D	15:30	15:58	16:35
Avant (1)	L M X J V	16:15	16:43	17:20
Avant	L M X J V S D	17:35	18:02	18:40
Avant (3)	L M X J V	19:15	19:43	---
Avant	L M X J V S D	19:45	20:13	20:50
Avant	L M X J V S D	21:30	21:58	22:35

1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Valladolid	Segovia	Madrid
Avant (1)	L M X J V	---	7:00	7:28
Avant (2)	L M X J V	6:45	7:22	7:50
Avant (2)	L M X J V	7:15	7:52	8:20
Avant	L M X J V S D	7:45	8:22	8:50
Avant	L M X J V S D	9:45	10:22	10:50
Avant	L M X J V S D	13:25	14:02	14:30
Avant	L M X J V S D	15:30	16:07	16:35
Avant	L M X J V S D	---	18:30	18:58
Avant	L M X J V S D	19:35	20:12	20:40
Avant	L M X J V S D	21:00	21:37	22:05

1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

### Autobuses entre Segovia y Madrid

Información: www.lasepulvedana.es - Teléfono: 902 11 96 99



Segovia - Madrid					Madrid - Segovia				
lunes a viernes laborables					lunes a viernes laborables				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 D	7.00 S	6.30 D	7.00 D	7.15 SEK	8.00 R	8.45 D
7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.15 D	10.45 L	11.00 D	11.45 D
9.00 L	9.30 S	10.15 D	11.00 D	11.45 D	12.30 D	13.15 D	13.30 L	14.00 D	14.30 D
12.15 L	12.30 D	13.15 D	14.00 D	14.30 R	15.00 S	15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D
14.45 D	15.30 D	15.30 L	16.00 R	16.30 D	16.45 L	17.00 D	17.45 D	18.15 D	18.30 S
17.15 D	18.00 D	18.00 L	18.30 D	19.15 D	18.45 D	19.15 D	19.45 D	20.15 D	20.30 L
20.00 S	20.45 D	21.30 S			21.00 D	21.45 S	22.30 D	23.00 S	

sábados laborables					sábados laborables				
7.30 D	8.30 S	9.15 D	10.00 D	10.45 S	8.00 S	9.00 D	9.30 D	10.15 D	11.00 S
11.30 D	12.15 D	13.00 D	14.00 S	15.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.45 S
16.00 R	17.00 D	18.00 S	19.00 D	20.00R	14.30 D	15.30 R	16.30 D	17.30 S	18.30 D
21.00 D	21.30 S				19.15 D	20.00 R	20.45 D	21.30 S	22.15 D
					23.00 S				

domingos y festivos					domingos y festivos				
8.30 S	9.30 D	10.30 S	11.30 D	12.30 S	8.00 S	9.00 D	10.00 D	11.00 S	12.00 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	16.00 D	17.00 S
17.15 D	18.00 D	18.45 D	19.30 D	20.15 R	18.00 D	19.00 D	20.00 R	21.00 D	21.30 D
21.00 D	21.30 S	22.30 D			22.00D	23.00 S			

D: Expediciones DIRECTAS / (\*) Días Lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Ángeles, San Rafael, Guadarrama, Los Negrals, Villalba, Torreledones y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Ángeles y San Rafael / L: Servicio Lanzadera Madrid - San Rafael - Los Ángeles ó viceversa.

### Trenes desde Segovia

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

HORA	TREN	DESTINO	PARADAS / CIRCULACIÓN / OBSERVACIONES
08:22	99088	Cartagena	MADRID-Atocha Cercanías (09:53), ALBACETE Los Llanos (12:09), Archena-Fortuna (13:43), MURCIA del Carmen (14:02), Balsicas-Mar Menor (14:31), Torre Pacheco (14:37), Cartagena (14:52) Diario. Tren Valladolid - Cartagena AVANT 08088 Valladolid 07:45 - Madrid 08:50 + ALTARIA 222 Madrid 09:40 - Cartagena 14:52 cambio de tren en Madrid 09:40
8:30	Alvia 4087	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), VITORIA/Gasteiz (11:39), Zumarraga (12:27), SAN SEBASTIÁN/Donostia (13:18), Irún (13:45), Hendaya (13:51). Diario
8:30	Alvia 4087	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), BILBAO-Abando (12:47). Lunes a Sábado. No circula 12 Octubre, 1, 9 Noviembre, 6, 8 Diciembre
11:05	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (11:38), MADRID Puerta de Atocha (12:09), ALBACETE Los Llanos (13:58), Villena (15:04), Elda-Petrer (15:16), ALACANT - Terminal (15:48). Diario
14:12	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (14:43), MADRID Puerta de Atocha (15:12), CUENCA Fernando Zóbel (16:18), ALBACETE Los Llanos (16:57), Almansa (17:35), Villena (18:01), Elda-Petrer (18:13), ALACANT - Terminal (19:00). Sábado y Domingo. No circula 22, 29 Septiembre, 6 Octubre
15:13	Alvia 4141	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Diario
15:13	99155	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Domingo. Tren Alicante - Gijón ALVIA 4155 Alicante 10:35 - Pontevedra 21:56 + ALVIA Madrid 14:40 - Gijón 20:15 cambio de tren en Madrid Ch 14:40
15:14	Alvia 4100	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (15:46), MADRID Puerta de Atocha (16:20), ALBACETE Los Llanos (17:58), Villena (19:06), Elda-Petrer (19:17), ALACANT - Terminal (19:43). Diario. Producto compartido con AVANT 34100 Valladolid - Madrid
15:30	Alvia 4155	Pontevedra	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Guillarei (20:53), Redondela (21:11), Vigo Guixar (21:22), PONTEVEDRA Centro (21:56). Diario
15:30	Alvia 4155	A Coruña	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Santiago de Compostela (20:36), A CORUÑA (21:09). Diario
16:35	Alvia 4167	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), VITORIA/Gasteiz (19:52), Zumarraga (20:34), Tolosa (21:05), SAN SEBASTIÁN/Donostia (21:26), Irún (21:49), Hendaya (21:55). Diario
16:35	Alvia 4167	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), BILBAO-Abando (21:00). Lunes a Viernes y Domingo
18:38	Alvia 4183	Santander	VALLADOLID-Campo Grande (19:15), PALENCIA (19:54), Aguilar de Campoo (20:59), Reinosa (21:26), Torrelavega (22:14), SANTANDER (22:38). Diario

## Nuestro Objetivo: MANTENER SU SALUD



### ¿SABÍAS QUE...?

- La seda dental es imprescindible para arrastrar los restos de alimentos que se quedan entre los dientes?
- Además de dientes y encías los dentistas tratamos los músculos, huesos y articulaciones de la boca.
- El mal aliento habitualmente es causado por un cuidado deficiente de la boca?
- La diabetes o el asma empeoran la salud de la boca?

### CONSÚLTANOS SI TIENES ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS

- Sangrado de encías espontáneo o al cepillado
- Molestias al frío, al calor, al dulce o al morder
- Notar ruidos o molestias en la zona del oído (en la articulación de la mandíbula)

UNA REVISIÓN CADA 6-12 MESES EVITA QUE CUALQUIER PEQUEÑO PROBLEMA SE CONVIERTA EN ALGO MÁS SERIO.



Avda. Vicente Aleixandre, 23. Telf. 921 41 22 71  
Nueva Segovia. BUS: Línea 4 (circular) - Línea 5  
Nº de Registro Sanitario 40-C251-0029



### Autobuses entre Segovia, Ávila y Salamanca

Segovia - Ávila		Segovia - Ávila - Salamanca				
Lunes a viernes			Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
7:00 - 10:00 14:00 - 18:00		Segovia	7:45	14:00	9:00	18:00
Sábados, domingos y festivos		Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
9:00 - 18:00		Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
		Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
		Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Ávila - Segovia		Salamanca - Ávila - Segovia				
Lunes a viernes			Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
8:15 - 11:15 15:15 - 19:15		Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Sábados, domingos y festivos		Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
10:15 - 19:15		Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
		Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
		Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

### Trenes entre Cercedilla - Segovia (Antigua estación) Línea C-8

Atocha	Cercedilla	Cercedilla	Tablada	Gudillos	San Rafael	El Espinar	Los Ángeles	Otero Herreros	Ortiguosa del Monte	Navas de Riofrío	Segovia	
8:30	9:45	7:00	7:05	7:11	7:14	7:19	7:22	7:29	7:37	LMXJV (1)		
9:00	10:21	9:47	9:52	9:58	10:01	10:06	10:09	10:16	10:24	SD (2)		
10:01	11:21	11:32		11:42	11:45	11:50	11:53	12:00	12:08	SD (2)		
10:01	11:21											
11:01	12:22	12:30	12:37	12:41	12:44	12:48	12:52	12:59	13:07	LMXJV (1)		
12:01	13:20	13:32	13:37	13:43	13:46	13:51	13:54	14:01	14:09	SD (2)		
15:01	16:25											
15:31	16:55	17:00		17:10	17:13	17:18	17:21	17:28	17:37	V (3)		
16:01	17:20	17:32		17:42	17:45	17:50	17:53	18:00	18:08	SD (2)		
18:01	19:22											
18:31	19:53	20:00	20:05	20:08	20:11	20:14	20:19	20:22	20:27	20:30	20:38	LMXJV (1)
19:01	20:25	20:32	20:37	20:40	20:43	20:46	20:51	20:54	20:59	21:02	21:10	SD (2)

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

### Trenes entre Segovia - Cercedilla (Antigua estación) Línea C-8

Segovia	Navas de Riofrío	Ortiguosa del Monte	Otero Herreros	Los Ángeles	El Espinar	San Rafael	Gudillos	Tablada	Cercedilla	Cercedilla	Atocha	
LMXJV (1)	7:50	7:58	8:01	8:06	8:09	8:14	8:17	8:19	8:22	8:28	8:35	9:50
SD (2)	10:50	10:58	11:01	11:06	11:09	11:14	11:17	11:19	11:22	11:28	11:35	12:49
SD (2)	12:50	12:58	13:05	13:08	13:13	13:16	13:16			13:26	12:35	13:50
DIARIO	14:50	14:58	15:05	15:08	15:13	15:16	15:16		15:21	15:27	13:35	14:50
V (3)	17:50	17:58	18:05	18:08	18:13	18:16	18:16			18:26	14:35	15:50
SD (2)	18:50	18:58	19:05	19:08	19:13	19:16	19:16			19:26	15:33	16:50
LMXJV	20:50	20:58	21:05	21:08	21:13	21:16	21:16		21:21	21:27	16:05	17:20
SD (2)	21:20	21:28	21:35	21:38	21:43	21:46	21:46		21:51	21:57	16:35	17:50
											18:35	19:50
											19:03	20:20
											19:33	20:51
											20:35	21:50
											21:35	22:00
											21:58	23:08

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

LA SEÑORA

# Da Cándida Torres Martínez

VIUDA DE D. LUIS FERNÁNDEZ CASANOVA  
Y  
VIUDA DE D. PATROCINIO DE PEDRO CRESPO

Falleció en el Hospital General de Segovia el día 23 de octubre de 2013 a los ciento dos años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Marilí, Luis y Jacobo; hijos políticos, Frank, Piluca y Elisa; nietos, bisnietos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma

El funeral de "cópore insepulto" tendrá lugar hoy jueves 24 de octubre, a las diecisiete treinta horas, en la iglesia parroquial de Navas de Oro (Segovia).  
Se celebrará otro funeral en Madrid, en fecha que se comunicará oportunamente.

### Autobuses entre Segovia y Valladolid

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
5:55***	6:45*	7:45	6:00***	6:45	7:45
9:00	11:00#	12:00	9:00	11:00#	12:00
13:00	14:00	15:00**	13:00	14:00	15:00**
15:00	16:00**	17:00#	15:00	16:00**	17:00#
18:00	19:00#	##20:00	18:00	19:00#	20:00##
21:00			21:00*		
Viernes y vísperas de festivo					
16:00**			16:00**		
Sábados					
9:00	12:00	15:00	9:00	12:00	15:00
17:00#	19:00#	21:00	17:00#	19:00#	21:00*
Domingo y festivos					
9:00###	11:00#	13:00	11:00#	13:00	17:00#
17:00#	19:00#	19:00**	19:00#	19:00**	20:00**
			21:00*		

\* Recorrido campus solo curso universitario  
# Semidirecto  
## El servicio de las 20:00 horas solo va hasta Cuéllar con salida de Valladolid y hasta Navalmanzano con salida de Segovia y sólo se realizará de septiembre a junio.  
### El Servicio sale de Cuéllar no de Segovia  
\*\* De septiembre a junio período lectivo  
\*\* De octubre a junio período lectivo

### Autobuses entre Segovia y Zarzuela del Pinar

Zarzuela del Pinar - Segovia			
	De lunes a viernes	Sábados	Domingos y festivos
Zarzuela del Pinar	7:15	7:30	17:00
Fuentepeelayo	7:20	7:35	17:05
Aguilafuente	7:25	7:40	17:10
Sauquillo de Cabezas	7:30	7:45	17:15
Turégano	7:35	7:50	17:20
Torreiglesias	7:40	7:55	17:25
Losana de Pirón	7:45	8:00	17:30
Adrada de Pirón	7:50	8:05	17:35
Brieva	7:53	8:08	17:38
Basardilla	7:55	8:10	17:40
Torrecañaballeros	8:00	8:15	17:45
Tizneros	8:05	---	---
Espirido	8:10	---	---
Segovia	8:20	8:30	---
Segovia - Zarzuela del Pinar			
	De lunes a jueves	Viernes	
Segovia	13:00	16:45	
Torrecañaballeros	13:15	17:00	E3
Basardilla	13:20	17:05	
Brieva	13:25	17:10	
Adrada de Pirón	13:30	17:15	
Losana de Pirón	13:35	17:20	
Torreiglesias	13:40	17:25	
Turégano	13:45	17:30	
Sauquillo de Cabezas	13:50	17:35	
Aguilafuente	13:55	17:40	
Fuentepeelayo	14:00	17:45	
Zarzuela del Pinar	14:05	17:50	
E1. Enlace con el servicio B:00 Torrecañaballeros - Madrid E2. Enlace con el servicio 11:30 Madrid - Torrecañaballeros E3. Enlace con el servicio 15:30 Madrid - Torrecañaballeros E5. Enlace con el servicio 20:00 Madrid - Torrecañaballeros			
Madrid - Torrecañaballeros			
	De lunes a jueves	Viernes	Sábados
Madrid	11:30	15:30	10:30
P. Navacerrada	12:20	16:20	11:20
Valsain (Cruce)	12:40	16:40	11:40
San Ildefonso	12:45	16:45	11:45
Torrecañaballeros	13:00	17:00	12:00
E4. Enlace con el servicio Torrecañaballeros - Zarzuela			
Torrecañaballeros - Madrid			
	De Lunes a sábados	Domingos y festivos	
Torrecañaballeros	8:00	18:00	
San Ildefonso	8:30	18:15	
Valsain (Cruce)	8:35	18:20	
P. Navacerrada	8:55	18:40	
Madrid	9:45	19:30	

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Informa:**

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

**Agencia Funeraria Santa Teresa**

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

- Nuevo tanatorio en Cuéllar.
- Crematorio.
- 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 430 028 · 921 425 810











**24 de octubre de 2013**  
faltan 68 días para final de año.

**SANTORAL:** San Antonio María Claret, Fortunato, Martín y Félix.

## ACTIVIDADES

### Conferencias

Hoy jueves la Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de la Experiencia organiza una charla coloquio a cargo del maestro José María Costa Arribas, que disertará sobre "La Iglesia de El Salvador". Será a las 18:00 horas.

**CENTRO SENIOR CORPUS**  
<segovia>

### Conferencias

Hoy jueves la Asociación de Diabéticos de Segovia organiza una conferencia sobre la "Actualidad de la diabetes tipo II", a cargo de José Zurro Hernández, doctor endocrinólogo del Hospital Clínico Universitario de Valladolid. Hora 19:15.

**CENTRO DE SERVICIOS SOCIALES DE LA ALBUERA**  
<segovia>

### Conferencias

Hoy jueves tendrá lugar en el Museo de Segovia una conferencia sobre "El monasterio cisterciense de Santa María de la Sierra: descripción de los trabajos arqueológicos destinados a su estudio y recuperación", a cargo de Clara Martín García. Hora 19:30.

**MUSEO PROVINCIAL**  
<segovia>

### Bibliobús

El servicio de Bibliobús de la Diputación se desplaza hoy 24 de octubre se desplazará a las localidades de Villeguillo, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca, Santiuste de San Juan Bautista, Fuente de Santa Cruz, Donhierro, Montejo de Arévalo, Tolocirio, San Cristóbal de la Ve-

## EXPOSICIÓN



**Tras la huella de los neandertales.** Bajo este título se puede visitar en el patio de la Diputación Provincial una exposición que desentierra a los primeros segovianos, a través de paneles informativos, un audiovisual y material hallado en diferentes excavaciones. (Foto: Juan Martín)

ga, Raparriegos, Martín Muñoz de la Dehesa, Bernardos, Migueláñez y Armuña.

**VARIAS LOCALIDADES**  
<segovia>

### Villancico de San Frutos

Los ensayos del Villancico de San Frutos continuarán hoy 24, a las ocho de la tarde. Estarán dirigidos por José María García Portela.

**CATEDRAL**  
<segovia>

### San Frutos, Cena de vísperas

A partir de las 22,15 horas la banda La Parrux Dixie Band animará la preparación de las sopas de ajo con motivo de la víspera de San Frutos, en la Plaza Mayor. La Escuela de Dulzainas de Segovia guiará a los fieles hasta la puerta de la Catedral, donde a las 00,00 horas, frente a la hor-

nacina del Santo que ornamenta la puerta de la Catedral, se procederá al Paso de la Hoja del Libro de San Frutos. Este año ha sido encargado por la Cofradía del Paso de la Hoja para ilustrar el portentoso libro, el eximio artista segoviano maese Luis Jesús Labrador Blanco. A continuación se servirán las sopas de ajo, concluyendo la noche con el gran baile en honor al Santo con Die Schubertiaden.

**PLAZA MAYOR**  
<segovia>

### Donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia realizará hoy una jornada de donación en el instituto María Moliner de Segovia. De 10:30 a 14:00 horas en la biblioteca del centro.

**INSITUTO MARÍA MOLINER**  
<segovia>

### Teatro

El grupo Tanteas pondrá en escena el texto del autor segoviano José Orcajo "Las tribulaciones de Frutos, el

eremita" hoy, coincidiendo con la fiesta del patrón de Segovia. La función comenzará a las 20.30 horas.

**TEATRO JUAN BRAVO**  
<segovia>

### Teatro

La Sala Expresa 1 de La Cárcel de Segovia ofrece hoy y mañana, a las 20,30 horas la representación de la obra "Cinco horas con Mario", de Miguel Delibes, con la interpretación de Natalia Millán, dirigida por Josefina Molina.

**LA CÁRCEL**  
<segovia>

### Paseos teatralizados

Actividad 'Al paso de 90 varas castellanas' organizada por el Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana Manuel González Herrero. Los días 26 y 27 el paseo se realizará por **Santo Domingo de Pirón**; el 2 y 3 de noviembre por Palazuelos de Eresma y el 10 y 11 por **Revenga**. Inscripciones en el tlf. 921113300.

**VARIAS LOCALIDADES**  
<segovia>

### Teatro

X Muestra de Teatro organizada por el Ayuntamiento de San Cristóbal. El sábado día 26, a las 18.30 h., 'Cuentamos... ¡contigo!' con El sombrero de la memoria. Público infantil.

**CENTRO DE USOS MÚLTIPLES**  
<san cristóbal de segovia>

CELEBRACIONES

Un Palacio muy real en el centro de Segovia para un día especial

Con la garantía Julián Duque. La tradición familiar, el sabor de Segovia

**PALACIO DE LA FLORESTA**

C/San Agustín, 27 Segovia

**921 463 314**  
**618 804 282**

## EXPOSICIONES

### SEGOVIA

#### BAR RUBÍ

El pintor Fernando Ortega expone su colección de cuadros en óleo sobre lienzo "Miradas".

Hasta el 30 de noviembre.

#### BAR SANTANA

'Peces', exposición de cerámica de Miguel Ángel Fernández Molinero.

Hasta el 31 de octubre.

#### CASA DE LA MONEDA

La Real Casa de la Moneda acoge la exposición 'Félix Candela, la conquista de la esbeltez', que podrá visitarse en la sala de la Fundación que pretende ser un homenaje al arquitecto como uno de los más destacados protagonistas de la Aventura Laminar de la Arquitectura Moderna.

Hasta el 5 de enero de 2014. La entrada será gratuita, en el horario de apertura de miércoles a domingo, de 10 a 18 horas.

#### CALLE JUAN BRAVO

El artista Diego Carmona exhibe en 'Montón de trigo montón de paja' dos series producidas en este mismo año. La primera formada por catorce obras se titula 'Aque-

llos palos llenos de pintura'. La segunda está compuesta por paisajes solitarios y silenciosos de diversos paisajes.

Hasta el 10 de noviembre. C/ Juan Bravo, 21.

#### CASA DE LOS PICOS

Grabados sobre El Buscón de Blanco.

Calle Real. Hasta el 2 de noviembre

#### DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Exposición 'Tras la huella de los neandertales. Desenterrando a los primeros segovianos'. Paneles informativos, audiovisual y material hallado en excavaciones.

Hasta el 31 de octubre.

#### LA ALHÓNDIGA

Muestra 'Por un no sé qué', del artista segoviano Jesús González de la Torre.

Hasta el 7 de noviembre. (Plz. de La Alhóndiga, s/n).

#### MERCARTE

Colección de óleos de Marisa Lázaro Fernández en las galerías del mercado municipal de La Albuera.

Hasta el 16 de noviembre. La Albuera.

#### MUSEO E. VICENTE

Exposición permanente de dibujos y collages de Esteban Vicente y la muestra 'Del futuro al pasado. El Museo del Prado visto por los artistas españoles contemporáneos', comisariada por Francisco Calvo Serraller, que reúne 72 obras de 24 artistas de diferentes generaciones, estilos y técnicas que han entablado un íntimo y fructífero diálogo con el arte del pasado atesorado en el Prado.

Hasta el 29 de octubre. Jueves y viernes: de 11 a 14 h. y de 16 a 19h. Sábados: de 11 a 20 h. Domingos y festivos: de 11 a 15 h. Entrada gratuita para desempleados, menores de 18 años, mayores de 65, Amigos del Museo y miembros del ICOM y de la FEAM.

#### MUSEO PALACIO EPISCOPAL

Colecciones de cerámica de Los Zuloagas, Cristal de la Real Fábrica de La Granja, arte sacro del Museo Diocesano de Segovia y visita a las dependencias del Palacio Episcopal.

De lunes a viernes de 10 a 19 hora. Sábados y domingos de 10.00 a 21.00 horas.

#### MUSEO DE SEGOVIA

El lienzo 'Conversion de San Pablo', del pintor Francisco Camilo, es la pieza elegida del mes de octubre en el Museo de Segovia.

Hasta el 30 de octubre.

#### PALACIO DE QUINTANAR

Exposición 'Arquitectura china 2013' de Fang Zhenning.

Hasta el 26 de noviembre.

#### MESÓN EL PARRAL

Muestra 'Fauna de Segovia', con fotos de los socios de la Sociedad Española de Ornitología de Segovia.

Hasta el 29 de octubre. Ezequiel González 38.

#### MUSEO RODERA ROBLES

Exposición-homenaje al fotógrafo segoviano José María Heredero. En la muestra "José María Heredero, fotógrafo segoviano y personaje del siglo XX" se puede ver una selección de 45 fotografías realizadas por él, algunas de ellas muy poco conocidas, así como una selección de recuerdos de sus facetas como acuarelista, dibujante o deportista.

Hasta el 30 de octubre. c/ San Agustín, 12.

#### SALA EXPRESA

El miércoles día 23, inauguración de la exposición itinerante 'La Residencia de Estudiantes'.

Hasta el 10 de noviembre.

#### TORREÓN DE LOZOYA

Las Salas de las Caballerizas del Torreón acogen la Colección Artística de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Hasta el 30 de noviembre.

#### SALA EXPRESA 2

La sala Expresa 2 de la Cárcel de Segovia inauguró ayer la exposición de la Residencia de Estudiantes, que se podrá ver en horario de martes a viernes, de 18 a 21 horas, sábados y festivos de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas y domingos de 12 a 14 horas.

Hasta el 10 de noviembre.

### PROVINCIA

#### LA LASTRILLA

Muestra de caricaturas del artista segoviano David Duque.

Hasta el 31 de octubre. Librería Atenea de El Sotillo.

#### CANTALEJO

Francisco Javier Heras Mahedero expone en el Museo del Trillo de Cantalejo la colección "Buscando" que reúne obras de pintura, escultura y diseño. Se podrá visitar en horario de 19 a 21 horas

Hasta 11 de enero de 2014 en el Museo del Trillo. Horario de 19 a 21h.

### REAL SITIO

Muestra 'Fracciones', del escultor, pintor y dibujante Evaristo Belloti.

Museo Tecnológico del Vidrio. Hasta el 15 de diciembre.

Exposición de P. Bezares, artista ovetense muy vinculado a Las Navillas (Segovia).

Galería de arte Zaca. Hasta el 27 de octubre.

### TIZNEROS

El centro de turismo rural acoge la exposición de pintura 'Muros de Papel' de Jesús Santos.

Hasta el 31 de octubre.

### VALVERDE DEL M.

Exposición del II Concurso Nacional de Escultura Reciclada de materiales de construcción, organizado por AR Los Huertos Planta de Reciclaje.

Hasta el 15 de enero. Polígono industrial Nicomedes García. Nave E.

### OTRAS CIUDADES

#### CENTRO VALLE-INCLÁN

El pintor José Luis Cervero Vicente expone sus obras en el Centro Sociocultural Valle-Inclán, de Madrid).

Hasta el 29 de octubre (de 9,30 a 14 horas, y de 16 a 21 horas).



## FARMACIAS

**Día 24 de octubre**

### Segovia

HOY: **Día y noche:** Farmacia Postigo de Frutos. Ezequiel González, 15.

**Mañana:** Farmacia López Cuervo. Corpus 1.

► **El Espinar:** Farmacia en c/ Marqués Perales.

► **Otras localidades:** Las 24 horas las farmacias de Cantalejo y San Esteban de Gormaz (Soria).

**De 10,00 a 22,00 h:** Ayllón, La Granja, Navafraja y Olombrada.

**De 10,00 a 20,00 horas,** Carbonero el Mayo, Nieva y Villacastín.

## Convocatorias

### Necesidades educativas especiales

Edetil tiene abierto el plazo de inscripción para realizar un curso de monitor especialista en personas con necesidades educativas especiales, que se realizará en dos fines de semana del 13 al 22 de diciembre. Para realizar este curso es necesario tener 18 años y el título de monitor o coordinador de ocio y tiempo libre. Más información, tlf.: 921461177 y 650414740 o en [www.edetil.org](http://www.edetil.org). **EDETIL SEGOVIA** <segovia>

### Matrícula en la UNED

La Uned amplía su plazo de matrícula para los Grados hasta el 8 de noviembre. El plazo para el Centro Universitario de Idiomas a Distancia finaliza el 4 de noviembre y el 28 de octubre acaba el de para los cursos de acceso para mayores de 25 y 45 años.

**UNED** <segovia>

### Paseo micológico

El Cenaem organiza el próximo domingo día 27 un paseo micológico por Valsain como iniciación al conocimiento de los hongos en esa zona. El recorrido durará unas cuatro horas, de baja dificultad, ideal para público familiar. Los interesados deben inscribirse antes del día 25. Tlf.: 921471711.

### RECORRIDO

<valsain>

### Vacunas

La Junta de Castilla y León ha puesto en marcha la campaña autonómica 2013 de vacunación frente a la gripe y al neumococo, que se desarrollará hasta el 29 de noviembre. El acceso a la vacunación de las personas a las que su médico así se lo recomienda será, generalmente, a través de los centros de salud o consultorios locales y siempre a través de la oportuna petición de cita previa que ya se puede solicitar.

**CENTROS DE SALUD** <segovia y provincia>

## CINE

*Cines Luz de Castilla*

### Centro C. Luz de Castilla

Tel. 902 46 32 69  
[www.cinesluzdecastilla.com](http://www.cinesluzdecastilla.com)  
Programación del 18 de octubre al 24 de octubre  
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

TODOS LOS VIERNES CON TU ENTRADA PALOMITAS GRATIS

21, 22 y 23 de OCTUBRE: LA FIESTA del CINE. CADA ENTRADA 2,90 EUROS. REGISTRATE en [WWW.FIESTADELCINE.COM](http://WWW.FIESTADELCINE.COM)

<p><b>TURBO (DIGITAL)</b> De V a D: 18:00 - 20:15 - 22:30 De L a J: 18:00 - 20:15 - 22:30</p>	<p><b>CAPITÁN PHILLIPS (DIGITAL)</b> De V a D: 17:45 - 20:00 - 22:30 De L a J: 17:45 - 20:00 - 22:30</p>	<p><b>TURBO 3D</b> Todos los días: 18:20</p>	<p><b>TURBO Digital 2D</b> Todos los días: 18:00, 20:30 y 22:15</p>
<p><b>EL QUINTO PODER (DIGITAL)</b> De V a D: 18:00 - 20:15 - 22:30 De L a J: 18:00 - 20:15 - 22:30</p>	<p><b>EL MÉDICO ALEMÁN (DIGITAL)</b> De V a D: 18:00 - 20:15 De L a J: 18:00 - 20:15</p>	<p><b>LAS BRUJAS DE ZUGARRAMURDI Digital 2D</b> Todos los días: 20:00, 22:15 Jueves, viernes y sábado: 00:30</p>	<p><b>CAPITÁN PHILLIPS Digital 2D</b> Todos los días: 18:00 - 20:00, 22:25 Jueves, viernes y sábado: 00:10</p>
<p><b>EL MAYORDOMO (DIGITAL)</b> De V a D: 17:45 - 20:00 - 22:30 De L a J: 17:45 - 20:00 - 22:30</p>	<p><b>PRISIONEROS (DIGITAL)</b> De V a D: 17:45 - 20:30 - 22:00 De L a J: 17:45 - 20:30 - 22:00</p>	<p><b>Gravity digital 2D</b> Todos los días: 22:20 Jueves, viernes y sábado: 00:20</p>	<p><b>EL MAYORDOMO Digital 2D</b> Todos los días: 17:40, 20:00 y 22:20 Jueves, viernes y sábado: 00:40</p>
<p><b>Canibal (DIGITAL)</b> De V a D: 18:00 De L a J: 18:00</p>	<p><b>Las Brujas de Zugarramurdi (D)</b> De V a S: 22:30 De D a J: 20:15 - 22:30</p>	<p><b>Runner Runner Digital 2D</b> Jueves, viernes y sábado: 00:40</p>	<p><b>Una cuestión de tiempo D 2D</b> Todos los días: 18:00, 20:15, 22:30 Jueves, viernes y sábado: 00:40</p>
<p><b>La Gran Familia Española (DIGITAL)</b> De V a D: 20:15 - 22:30 De L a J: 20:15 - 22:30</p>	<p><b>Zipi y Zape (DIGITAL)</b> De V a S: 18:00 - 20:15 De D a J: 18:00</p>	<p><b>Zipi y Zape</b> Todos los días: 18:20 y 20:20</p>	<p><b>Justin y la espada del valor</b> Todos los días: 18:00</p>

## ARTE7



### C/ Dámaso Alonso, 54 (Nueva Segovia)

Tel. 921 43 21 28  
[artesiete.org](http://artesiete.org)  
Programación del 18 de octubre al 24 de octubre  
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CASA DE LA MONEDA** Centro de Interpretación del Acueducto. Tlf.: 921475109. [casademoneda@turismodesegovia.com](mailto:casademoneda@turismodesegovia.com). De miércoles a domingo de 10.00 a 18.00 h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Azoguejo, 1. Tlf.: 921 466720. e-mail: [info@turismodesegovia.com](mailto:info@turismodesegovia.com). Todos los días de 10.00 a 18.30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** c/ Judería Vieja, 12. Tlf 921 462396. e-mail: [juderia@turismodesegovia.com](mailto:juderia@turismodesegovia.com). Todos los días de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; de 10 a 14 h. y de 16.00 a 18.30 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Lunes y martes, cerrado; y de miércoles a domingo, pases a las 10 y 11.30, 16.15 y 17.45 h.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10 a 14 y de 16 a 19 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.; domingo y festivos, de 10 a 14 h. Cerrado fiestas locales.

**MUSEO RODERA-ROBLES** De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** c/ Desamparados. Tlf. 921 46 03 77. De miércoles a domingo, de 11,00 a 13,30 h. y de 16,00 a 18,0 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (y acceso al adarve de la muralla). Plz. Socorro. Tlf.: 921461297. De miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 horas.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco). Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h.

Trabajamos día a día con una **ILUSIÓN:**

Compartir **CONTIGO,** la información de Segovia

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos



**ePIPE®**

**RESTAURACIÓN DE TUBERÍAS SIN OBRAS**

Telf. 921 44 15 25  
[www.epipe.es](http://www.epipe.es)

Premiada por la tecnología **MÁS INNOVADORA** a nivel mundial





AGENDA SOCIAL



**CUMPLEAÑOS.** María, has cumplido 23 años y esperamos que no cambies esa preciosa sonrisa con la que nos alegras los días. Muchas felicidades de parte de tus padres, gatitos y en especial de tu hermano que te quiere mucho.



**FELICITACIÓN.** 20 años esperando este momento, con esta felicitación otro deseo hecho realidad...



**CURSO.** Desde la Junta de Castilla y León, en colaboración con la Asociación Fotográfica Segoviana, se ha organizado y patrocinado la campaña **ARTISTEA**. En el apartado de fotografía se han impartido dos conferencias en el Palacio de Quintanar de Segovia, en las que se trataron los temas de "Introducción a la Historia de la Fotografía" y "La aventura con la Cámara Oscura".



**FELICIDADES.** ¡¡Felicidades Paco!!, Después de tantos años trabajando juntos, tus compañeros de FREMAP te deseamos lo mejor para la nueva etapa que has iniciado.



**ENHORABUENA.** En Bernardos se ha terminado la vendimia, con una fantástica cosecha. Gracias a **Jesús**.

## SHARAN TRAVEL TDI 140

desde **28.000€\***

## TOURAN TSI 105

desde **15.900€\***

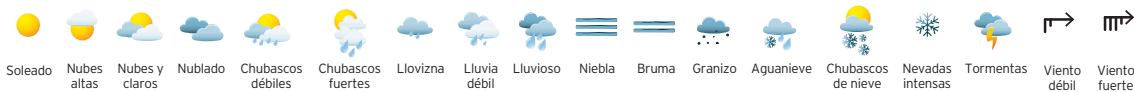
**Somos tu marca**

(\*) Solicite información completa de la oferta en Aupisa

**Aupisa** C/ Navacerrada, 18. 921 44 55 66  
www.grupoaupisa.com



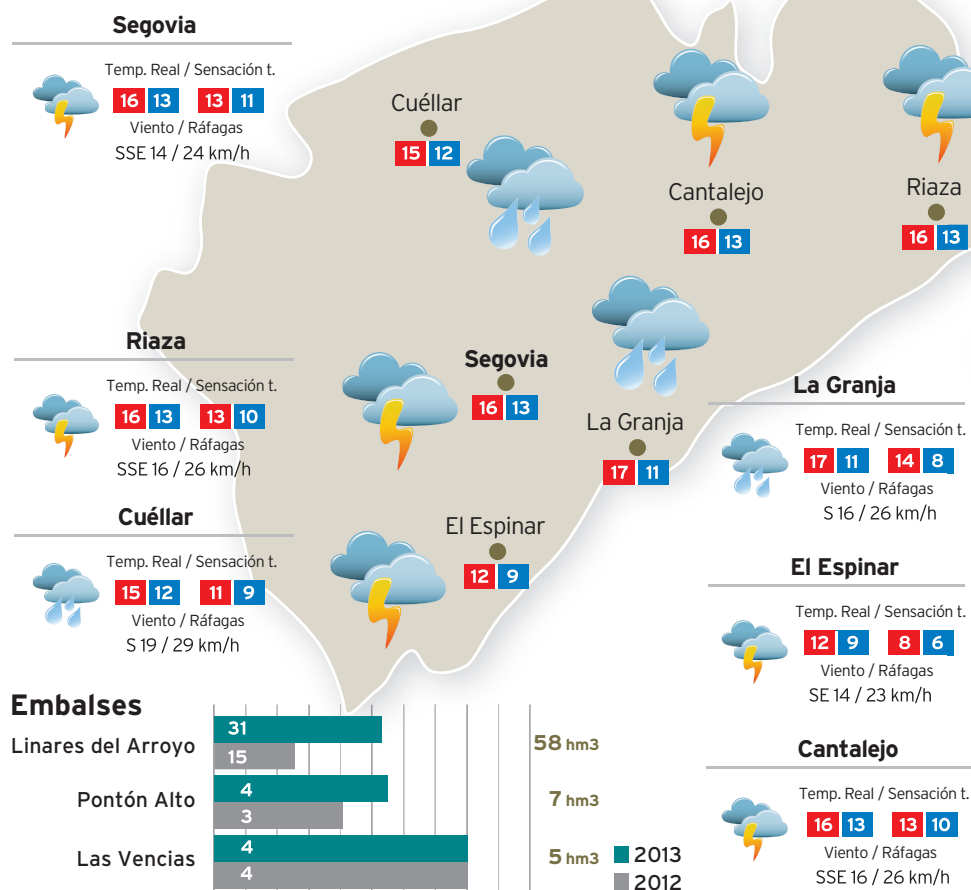
# EL TIEMPO



**BonoAVE.**  
Diez viajes durante cuatro meses  
con el 35% de descuento.

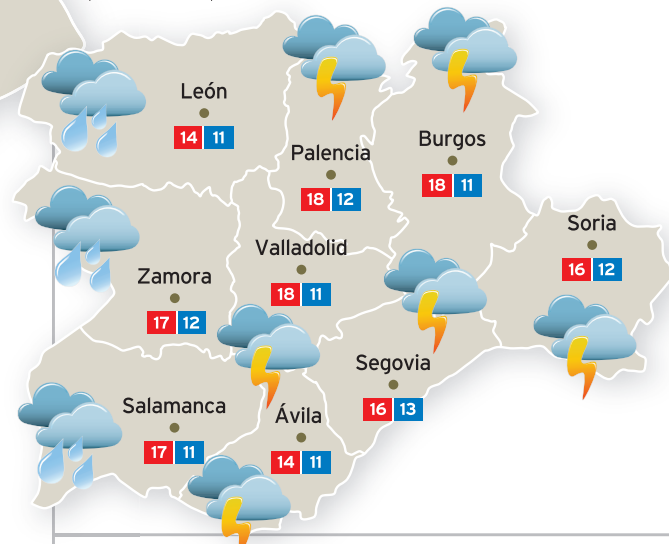
[www.renfe.com](http://www.renfe.com)  
**902 320 320**

## Hoy en Segovia

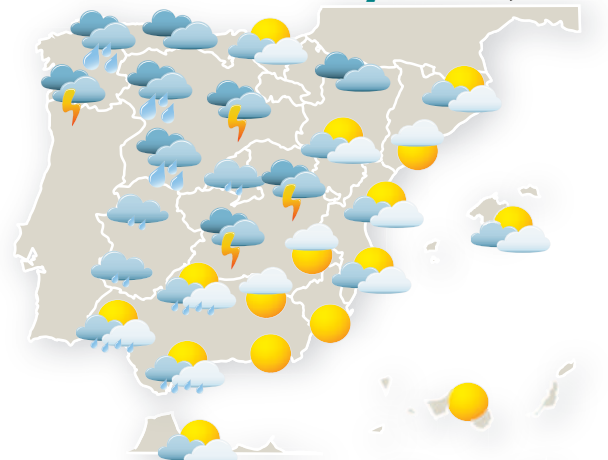


## Hoy en Castilla y León

EN EL OESTE, MUY NUBOSO O CUBIERTO CON PRECIPITACIONES DEBILES O MODERADAS, LOCALMENTE PERSISTENTES Y CON POSIBILIDAD DE QUE SEAN OCASIONALMENTE FUERTES Y CON TORMENTA. EN EL ESTE, CIELO NUBOSO CON PROBABLES PRECIPITACIONES DEBILES O LOCALMENTE MODERADAS. TEMPERATURAS SIN CAMBIOS O EN LIGERO ASCENSO. VIENTOS DEL S, MODERADOS, CON INTERVALOS DE FUERTES EN ZONAS ALTAS.



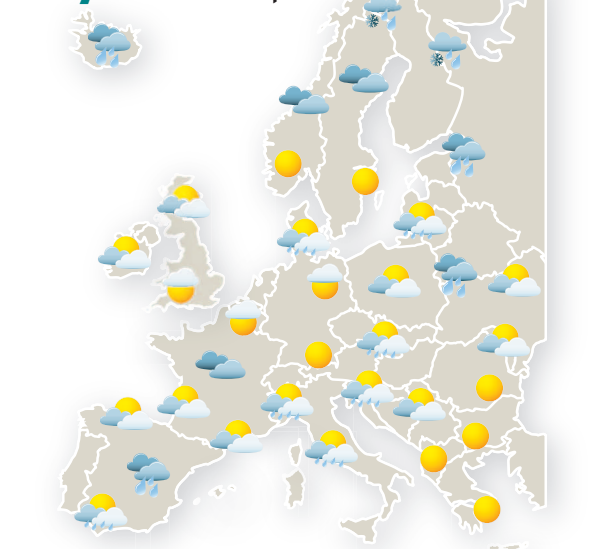
## Hoy en España



## Próximos días en la provincia

	Viernes (70% fiabilidad)	Sábado (60% fiabilidad)	Domingo (50% fiabilidad)
<b>Segovia</b>	Temp. Real / Sensación t. 17 / 7 / 15 / 7 Viento / Ráfagas SSE 10 / 16 km/h	Temp. Real / Sensación t. 16 / 5 / 17 / 8 Viento / Ráfagas NNE 2 / 5 km/h	Temp. Real / Sensación t. 19 / 6 / 21 / 7 Viento / Ráfagas SSO 5 / 10 km/h
<b>Cantalejo</b>	Temp. Real / Sensación t. 17 / 7 / 15 / 6 Viento / Ráfagas S 13 / 21 km/h	Temp. Real / Sensación t. 16 / 4 / 17 / 5 Viento / Ráfagas OSO 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 19 / 8 / 20 / 6 Viento / Ráfagas SO 6 / 13 km/h
<b>Cuéllar</b>	Temp. Real / Sensación t. 15 / 7 / 13 / 7 Viento / Ráfagas SSO 16 / 23 km/h	Temp. Real / Sensación t. 15 / 6 / 16 / 7 Viento / Ráfagas SO 2 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 18 / 9 / 19 / 8 Viento / Ráfagas SO 5 / 11 km/h
<b>El Espinar</b>	Temp. Real / Sensación t. 12 / 4 / 8 / 4 Viento / Ráfagas SSE 11 / 19 km/h	Temp. Real / Sensación t. 11 / 3 / 13 / 4 Viento / Ráfagas NNO 3 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. 15 / 6 / 16 / 5 Viento / Ráfagas O 5 / 10 km/h
<b>La Granja</b>	Temp. Real / Sensación t. 16 / 4 / 14 / 5 Viento / Ráfagas SO 13 / 19 km/h	Temp. Real / Sensación t. 16 / 4 / 17 / 4 Viento / Ráfagas OSO 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 19 / 8 / 19 / 6 Viento / Ráfagas SO 5 / 10 km/h
<b>Riaza</b>	Temp. Real / Sensación t. 17 / 7 / 15 / 6 Viento / Ráfagas S 13 / 21 km/h	Temp. Real / Sensación t. 16 / 4 / 17 / 5 Viento / Ráfagas OSO 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 19 / 8 / 20 / 6 Viento / Ráfagas SO 6 / 13 km/h

## Hoy en Europa



### BONOLOTO

Lunes 21 de octubre	9 - 28 - 29 - 38 - 44 - 47 Complem. 13 - R: 5
Martes 22 de octubre	20 - 31 - 34 - 38 - 41 - 49 Complem. 25 - R: 1
Miércoles 23 de octubre	4 - 13 - 15 - 25 - 34 - 37 Complem. 17 - R: 5
Viernes 18 de octubre	10 - 12 - 19 - 22 - 35 - 42 Complem. 5 - R: 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 17 de octubre	2 11 14 21 30 48 Complem. 26 Reintegro 0
----------------------	---

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 19 de octubre	20 22 29 32 45 48 Complem. 37 Reintegro 8
----------------------	--

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 20 de octubre	22 33 34 38 52 Nº Clave (Reintegro) 6
-----------------------	--

### EUROMILLONES

Martes 22 de octubre	29 - 33 - 39 - 41 - 44 Estrellas 11 - 9
Viernes 18 de octubre	5 - 25 - 36 - 46 - 47 Estrellas 2 - 6

### EL 7/39

Jueves 17 de octubre	7 18 19 22 24 36 39 Reintegro 4
----------------------	------------------------------------

### Domingo 20 de octubre

4 10 18 19 25 34 39 Reintegro 7
------------------------------------

### ONCE

Miércoles 23 de octubre	32233
Martes 22 de octubre	70681
Lunes 21 de octubre	41822
Domingo 20 de octubre	88672
Sábado 19 de octubre	39898
Viernes 18 de octubre	68374
Jueves 17 de octubre	35469

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Miércoles 23 de octubre	10 11 16 17 22 24 26 32 34 37 44 47 49 53 59 63 65 68 72 78
-------------------------	--

**C/ Guadarrama, 11 - 40006 Segovia**



Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

**[LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES]**

La segunda temporada de *Homeland* regresó discreta a Cuatro y no pudo con *El Taquillazo* de la Sexta. El partido Milan-Barça barrió en la pública, *Vive cantando* lideró luego ante *Tierra de Lobos*, ambas a la baja.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. FÚTBOL MILAN-BARCELONA	6.333.000	32,6%	TVE 1
2. VIVE CANTANDO	2.561.000	14,1%	ANTENA 3
3. TELEDIARIO 1	2.090.000	15,1%	TVE 1
4. ANTENA 3 NOTICIAS 1	2.047.000	14,3%	ANTENA 3
5. TIERRA DE LOBOS	2.042.000	11,2%	TELECINCO

**[SHARE Y DESTACADOS]**

**32,6%**  
FÚTBOL. TVE 1  
MILÁN-BARCELONA

El empate en San Siro del Barça contra el equipo italiano en el choque de la Liga de Campeones fue lo más seguido y logró el minuto de oro a las 22,33 horas, con 8.073.000 espectadores y un 37,4% de cuota de pantalla.



*‘Espacio abierto’ analiza la huelga en Educación y la Ley Wert*

Profesorado, familias, personal de servicios y alumnado están convocados a una huelga general en Educación. ¿Tan mala es la LOMCE? ¿O es por culpa de los recortes? Eduardo Gordaliza y sus contertulios intentarán dar respuesta. CYLTV. 22,00 HORAS

*‘La aventura del saber’ recuerda los 70 años de ‘El principito’*

El espacio diario destinado a la formación entrevista a las historiadoras María y Laura Lara para hablar del 70 aniversario de *El principito*, del escritor y aviador francés Antoine de Saint-Exupéry. TVE 2. 10,00 HORAS



*Estreno de la nueva edición del ‘talent shows’ ‘Tu cara me suena’*

Manel Fuentes, el presentador del programa, está acompañado de Mónica Naranjo y Marta Sánchez en el jurado. Concurrarán Llum Barrera, Ángela Carrasco, José Manuel Soto, Santi Rodríguez y Los Chunguitos. ANTENA 3. 22,40 HORAS

*‘Encarcelados’ convive con presos españoles en Brasil*

Los presos españoles encerrados en la prisión de Brasil, deben pasar un largo registro al salir de la celda. Aquí puedes ver el control exhaustivo que deben pasar, uno por uno. Con un funcionario por cada preso. LA SEXTA. 22,30 HORAS



**tve1**

- 06:00 Noticias 24 horas
- 06:30 Telediario matinal
- 08:30 Los desayunos de TVE
- 10:05 La mañana de la 1. Con Mariló Montero
- 14:00 Informativo territorial
- 14:30 Corazón. Crónica social
- 15:00 Telediario 1
- 16:00 Informativo Territorial Resumen
- 16:15 Entre todos. Magacín
- 18:45 España directo. Informativo. Presentado por Marta Solano
- 20:30 Corazón. Crónica social
- 21:00 Telediario 2
- 22:15 El tiempo
- 22:30 Águila roja. Serie
- 23:55 24 H en la calle
- 00:45 El debate de La 1

**tve2**

- 09:30 Aquí hay trabajo
- 10:00 La aventura del saber
- 11:00 Documental
- 12:00 Para todos La 2. Espacio divulgativo
- 13:50 Curro Jiménez. Serie
- 14:35 Docufilia
- 15:30 Ahora también
- 15:30 Saber y ganar. Concurso
- 16:05 Grandes documentales
- 18:00 Docufilia
- 18:55 Biodiario
- 19:00 A la carrera
- 19:30 Para todos La 2
- 20:00 50 años de... Docufilia
- 21:00 Documental
- 22:50 Torres y Reyes Magacín
- 00:05 Crónicas
- 00:50 La 2 Noticias
- 01:20 Días de cine



**cuatro**

- 06:15 Noticias de la mañana
- 08:55 Espejo público
- 12:15 Karlos Arguiñano en tu cocina
- 14:00 Los Simpson. Serie
- 15:00 Antena 3 Noticias 1
- 15:45 Deportes 1
- 16:00 Tu tiempo
- 16:30 Amar es para siempre. Telenovela
- 17:30 El secreto de Puente Viejo. Serie
- 18:45 Ahora caigo
- 20:00 Atrapa un millón
- 21:00 Antena 3 Noticias 2
- 21:35 Deportes 1
- 21:40 El tiempo
- 21:45 El hormiguero. Magacín
- 22:40 Tu cara me suena. Estreno temporada
- 00:10 Ganing casino

- 07:00 El zapping de surfers
- 08:30 El encantador de perros. Con César Millán
- 09:30 Alerta Cobra. Serie
- 10:30 El último poli duro
- 11:30 Alerta cobra. Serie
- 12:30 Las mañanas de Cuatro
- 14:00 Noticias Cuatro. Con Hilario Pino
- 14:50 Deportes Cuatro. Con Manolo Lama
- 15:45 Castle. Serie
- 19:00 UEFA Europa League Liberec-Sevilla
- 21:00 Natural Frank. Con Frank Cuesta
- 21:30 Lo sabe, no lo sabe
- 22:30 Cine. Noche y día
- 00:30 Mentas criminales. Premonición cumplida Beneficencia Calculador



- 07:00 Informativos Telecinco
- 08:55 El programa de Ana Rosa. Magacín
- 12:45 Mujeres y hombres y viceversa
- 14:30 De buena Ley. Con Sandra Barneda
- 15:00 Informativos Telecinco. Con Isabel Jiménez, David Cantero y Sara Carbonero
- 16:00 Sálvame diario. Espacio de crónica social. Con J. Javier Vázquez
- 20:15 Pasapalabra. Concurso presentado por Christian Gálvez
- 21:05 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras y J.J. Santos
- 22:00 Hay una cosa que te quiero decir. Con J. Javier Vázquez
- 02:30 Premier Casino



- 07:45 Al rojo vivo. R
- 09:30 Crímenes imperfectos
- 10:30 Informe criminal
- 11:30 Historias criminales
- 12:25 Al rojo vivo. Con Antonio G. Ferreras
- 14:00 La Sexta Noticias. Informativo
- 15:00 Jugones
- 15:35 La Sexta Meteo
- 15:45 Sea Patrol. Serie
- 17:40 Más vale tarde. Con Mamen Mendizabal
- 20:00 La Sexta Noticias. Informativo
- 20:54 La Sexta Meteo
- 21:00 La Sexta Deportes
- 21:30 El intermedio. Magacín con el Gran Wyoming
- 22:30 Encarcelados. Brasil
- 23:40 Cárceles
- 01:40 Astro TV



- 07:30 Buenos días Castilla y León
- 11:00 Vamos a ver. R
- 12:00 Balnearios de leyenda
- 13:00 El arcón
- 14:00 El castellano y leonés de la historia
- 14:30 CYLTV Noticias
- 15:15 El tiempo
- 15:30 CYLTV Noticias. R.
- 16:15 Cinesiesta. Ahí va otro recluta
- 18:15 Vamos a ver
- 19:40 Rex. Serie
- 20:30 CYLTV Noticias
- 21:15 El tiempo
- 21:30 El castellano y leonés de la historia
- 22:00 Espacio abierto. Huelga en Educación. La Ley Wert, a debate
- 23:00 Los mejores de los nuestros. Rafael del Río y Nicolás Castellanos con versan sobre V. Humanos
- 00:00 CYLTV Noticias



- 07:30 El auténtico Rodrigo Leal. Serie
- 08:45 Nada es para siempre. Serie
- 09:05 Antivicio. Serie
- 10:30 Noticias 8
- 11:00 Programación local
- 13:00 La dama de rosa. Serie
- 14:00 Noticias 8
- 14:30 Botineras. Telenovela.
- 15:30 Noticias 8
- 16:00 Programación local
- 18:00 El auténtico Rodrigo Leal. Serie
- 19:10 Nada es para siempre. Serie
- 19:35 Antivicio. Serie
- 21:00 Noticias 8
- 21:30 Programación local
- 23:30 Noticias 8
- 00:00 Programación local



- 07:00 Es la mañana de Federico. Análisis actualidad
- 10:30 La tienda de la galería
- 11:00 Pasión morena
- 12:00 Dando caña
- 14:00 El telediario de Intereconomía. Con Iñaki Ciordia
- 14:45 Deportes
- 15:00 El gato al agua
- 17:30 El mundo en guerra. Serie
- 18:30 Queremos opinar
- 20:30 El telediario de Intereconomía. Con Manuel Gómez
- 21:15 Deportes. Con Mónica Martínez
- 21:25 El tiempo
- 21:30 El gato al agua express Debate
- 21:45 El gato al agua
- 00:00 Punto pelota
- 02:30 Teletienda



- 08:15 Balonmano Magazine
- 08:45 Programa
- 09:15 Fútbol UEFA Champions League 3ª jornada
- 13:00 Tenis ATP Torneo de Valencia. Directo. Primer, segundo y tercer partido
- 18:00 Tenis WTA Championships Estambul Round
- 19:45 Tenis ATP Torneo de Valencia. Directo. Cuarto partido
- 22:00 Balonmano clasificación Cpto. Europa femenina
- 23:30 World Padel Tour programa 7
- 00:00 Directo fútbol Desafío Champions
- 01:45 Programa paralímpicos reportaje
- 01:55 Tenis WTA Champions Estambul Round Robin



- 11:00 Un lugar para la aventura
- 11:30 Un paseo por las nubes, la ruta del agua
- 11:40 Cifras y letras. Con Goyo González
- 12:25 Camino de leyenda
- 13:25 Abierto a mediodía
- 14:00 Telenoticias
- 15:00 Hora deportiva
- 15:20 El tiempo
- 15:30 El faro. Serie
- 16:25 Cine Western. El rebelde orgulloso
- 18:25 Cine de tarde. Buck y el farsante
- 20:30 Telenoticias. Con María López
- 21:45 Hora deportiva
- 21:55 El tiempo
- 22:05 Cine: una de acción. Bangkok Dangerous
- 00:00 Diario de la noche. Con Ana Samboal

- 07:25 Dora la exploradora
- 08:10 Bob Esponja
- 08:35 Fanboy y Chum Chum
- 09:20 Los Lunnis
- 09:33 Sandra, detective de cuentos
- 10:15 El pequeño reino de Ben y Holly
- 12:15 Las tortugas ninja
- 12:35 Fanboy y Chum Chum
- 13:00 Monsuno
- 15:52 Jelly Jamm
- 16:05 Dora la exploradora
- 16:28 Zoobabu
- 16:30 Peppa Pig
- 16:50 El pequeño reino de Ben y Holly
- 17:10 La abeja Maya
- 18:00 Big Time Rush
- 19:10 Monsuno
- 19:35 Linterna verde
- 20:00 Las tortugas Ninja
- 20:20 Bob Esponja
- 21:10 Fanboy y Chum Chum

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



**GRACIAS**

A TODOS LOS SOCIOS, VOLUNTARIOS, COLABORADORES Y GENTE DE CRUZ ROJA, POR ESTAR AHÍ.  
YA SABEMOS QUE NO PODEMOS LLEGAR A TODO, PERO SIN VOSOTROS, NO LLEGARIAMOS A NADA.



**HAZTE SOCIO**  
902 22 22 92  
WWW.MENOSMAL.ORG

Cada vez más cerca de las personas



# películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

## butaca de cine

★★	El chip prodigioso	17:45	La Sexta 3	Ciencia ficción
★★	El primer gran asalto al tren	20:00	La Sexta 3	Aventuras
★★★	Cometieron dos errores	22:05	La Sexta 3	Western
★	Noche y día	22:30	Cuatro	Acción
★★	La brigada del diablo	00:25	La Sexta 3	Bélica

### 22:05 Cometieron dos errores (LA SEXTA 3) ★★★

EEUU, 1968. 114 m. D: Ted Post. R.: Clint Eastwood, Inger Stevens, Ed Begley, Pat Hingle, Arlene Golonka, James MacArthur, Ben Johnson, Ruth White.

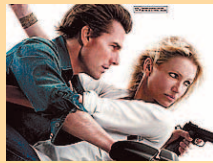


Oklahoma, 1889. Unos hombres acusan injustamente a Jed Cooper de haber robado ganado y no dudan en ahorcarlo. En el último instante, lo salva un comisario que trabaja a las órdenes del juez Fentom. Aclarados los hechos y demostrada su inocencia, el juez aconseja a Cooper que olvide lo ocurrido y le ofrece un puesto como comisario.

### 22:30 Noche y día (CUATRO) ★

EEUU, 2010. 110 m. D: James Mangold. R.: Tom Cruise, Cameron Díaz, Peter Sarsgaard, Paul Dano, Jordi Mollá, Maggie Grace, Marc Blucas, Viola Davis, Celia Weston, Dale Dye.

Una pareja vive románticas y peligrosas aventuras por todo el mundo: ella es una mujer normal que tiene que acudir a una boda, y él parece un agente secreto. Ambos se vuelven a ver una y otra vez en los lugares más diversos; parece que están condenados a encontrarse.



# entretenimiento

## butaca de programas

Espacio abierto. Huelga y Ley Educación	22:00	CyLTV
Tu cara me suena. Estreno temporada	22:40	Antena 3
Hay una cosa que te quiero decir	22:00	Telecinco
Los mejores de los nuestros	23:00	CyLTV

### 22:00 Hay una cosa que te quiero decir (TELECINCO)

El artista Carlos Baute acude al plató del programa para ser partícipe de la sorpresa que Encarni le quiere dar a su hija, fan incondicional del venezolano, que sufrió un aparatoso accidente que casi le cuesta la vida cuando se dirigía a un concierto de su ídolo. Cuando estaba muy enferma en el hospital, su madre le prometió que si se recuperaba no pararía hasta cumplir el sueño de su hija de conocer en persona al cantante.



### 23:00 Los mejores de los nuestros (CYLTV)

Los Premios Castilla y León Rafael del Río y Nicolás Castellanos conversan sobre el ámbito de los Valores Humanos en la actualidad. El encuentro, celebrado en las salas de San Marcos del Museo Provincial de León, pone el broche final a la serie de ocho entregas de *Los mejores de los nuestros*, programas moderados por el director general de RTVCyL Eduardo Álvarez en los que personalidades distinguidas con los Premios Castilla y León en distintas categorías han analizado el área que representan.



### 00:05 Crónicas (TVE 2)

Dice el diccionario que "inventar" es hallar o descubrir una cosa nueva o no conocida. Un invento es, por tanto, una aportación, una solución desconocida hasta que el ingenio de alguien -el inventor- la puso a nuestra disposición. El progreso de la humanidad cabalga a lomos del ingenio humano. Todos los objetos que nos rodean tienen su origen en una idea, a veces una simple ocurrencia, sin embargo muchos se quedan en los cajones.



# deporte

## butaca deportiva

Tenis . Torneo de Valencia	13:00	Teledeporte
Fútbol. Europa League. Slovan Liberec-Sevilla	19:00	Cuatro
Halterofilia. Campeonato del Mundo	20:00	Eurosport
Fútbol. Europa League. Valencia-Saint Gallen	21:05	Gol TV
Estudio Estadio. Programa	00:00	Teledeporte

### 19:00 Fútbol: Slovan Liberec vs Sevilla (CUATRO)

El Sevilla disputará hoy la tercera jornada de la fase de grupos de la Europa League con un encuentro frente al Slovan Liberec checo. El conjunto que dirige Unai Emery lidera en solitario el grupo H con seis puntos y no conoce la derrota, mientras que su rival ocupa la segunda posición. Esta no será la primera vez que se encuentran ambos conjuntos, que ya se midieron en la Copa de la UEFA de la temporada 2006-2007, en un choque en el que el resultado fue de empate a cero.



# series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

## butaca de ficción

★★★★ Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★ Sea Patrol	15:45	La Sexta	Acción
★★ El secreto de Puente Viejo	17:30	Antena 3	Telenovela
★★ Águila roja	22:30	TVE 1	Aventuras
★★ Mentecriminales	00:30	Cuatro	Acción



### 15:45 Sea Patrol (LA SEXTA) ★★

Mañana la lealtad y el compromiso entran al terreno de juego en una lucha entre la amistad y la obligación. 2Dads se enfrenta a este dilema moral cuando se reencuentra con un viejo compañero que pone en peligro la tripulación del Hammersley. El pasado criminal de 2Dads lo alcanza de lleno con la aparición en su vida de un viejo compañero. Tentado y moralmente comprometido, debe decidir dónde está su lealtad final: junto a un viejo amigo o al lado de la tripulación del Hammersley. 2Dads ve una oportunidad para ayudar a Bomber a redimirse.

### 17:30 El secreto de Puente Viejo (ANTENA 3) ★★

Conrado echa a Aurora de sus tierras, de mala manera. Rita se asegura de que, llegado el momento de dejar a Aníbal, contará con la ayuda de Emilia, pero Aníbal no permite que Rita se vaya de casa, se lo impide por la fuerza. Gonzalo tiene ocasión de "despedirse" de Don Celso. Gonzalo cuenta a los niños que Mateo, su amigo de las misiones, se hará cargo del hospicio. Cuando se va a marchar, resulta que entre las pertenencias de Don Celso han aparecido unos papeles que pueden ser definitivos para la anulación de los votos sacerdotales. Raimundo trae sus cartas de amor, confiando en que ayudarán a sacar a Francisca de su letargo.



### 22:30 Águila roja (TVE 1) ★★★

Águila Roja y Sátur descubren que la llave encontrada en la boca del diablo tiene una inscripción que les conduce a la fuente de la verdad. Allí, caerán en una siniestra trampa. Tras los últimos conflictos entre España e Inglaterra, Felipe IV es consciente de que el reino no puede asumir otra guerra. El Rey decide organizar unas justas de 'la concordia' para calmar los ánimos entre los dos países. Durante la estancia de la comitiva inglesa en la villa, Margarita conoce a un galante capitán que comenzará a cortejarla. El pretendiente de Margarita luchará en las justas.



### 00:30 Mentecriminales

(CUATRO) ★★★  
Reposición de cinco capítulos de la octava temporada. La serie dramática y de intriga muestra el trabajo de los miembros del equipo de Unidad de Análisis de Conducta del FBI, un grupo de investigadores de diversas ramas de la criminología que se dedica a hacer análisis psicológicos y criminológicos a criminales para facilitar su captura. El 9 de mayo de 2013, la CBS renovó *Criminal Minds* para una novena temporada, por lo que próximamente se verán nuevas tramas.



*Cursos y Talleres para niños y adultos*

Manualidades      Artesanía

Arte ~ Sol Ideas Creativas

Venta de producto

Celebra el cumpleaños de tus hijos con nosotros con una merienda y una manualidad

C/José Zorrilla, 112. Telf. 921 44 28 68 - 692 31 81 35

**OFERTÓN VENTA DE NAVES**

Polígono de Hontoria

SUPERFICIES: 330 m<sup>2</sup> = 130.000 €

620 m<sup>2</sup> + 200m de entreplanta = 250.000 €

(Impuestos no incluidos)      **Tel. 666 49 56 94**



## LA ÚLTIMA



La Concejala de Cultura de Segovia, Clara Luquero, y el coordinador de Exposiciones de la Residencia de Estudiantes, Erik de Giles, inauguraron la muestra. / KAMARERO

## En la Colina de los chopos

La Sala Ex.Presa 2 acoge la exposición "La Residencia de Estudiantes" que rememora los más de cien años de historia del centro en el que vivieron y se hicieron amigos Dalí, Lorca y Buñuel

P. B./ SEGOVIA

Desde la Colina de los Chopos, sede de la Residencia de Estudiantes de Madrid, se han proyectado las novedades intelectuales, artísticas y científicas de España durante más de un siglo. Los segovianos tienen ahora la oportunidad de asomarse por la ventana del pensamiento y la modernidad que ha sido y sigue siendo el primer centro cultural de la España de entreguerras, la Residencia donde han convivido Federico García Lorca, Salvador Dalí y Luis Buñuel, y por donde han pasado cuatro de los siete españoles galardonados con el premio Nobel: Santiago Ramón y Cajal, Severo Ochoa, Juan Ramón Jiménez y Vicente Aleixandre.

La concejala de Cultura Clara Luquero inauguró ayer la exposición "La Residencia de Estudiantes" en la Sala Ex.Presa 2 de la Cárcel que se podrá ver hasta el día 10 de noviembre. La muestra que inicia en Segovia su itineraria por distintas ciudades españolas reúne paneles, documentos originales y una proyección audiovisual que evoca la historia y muestra la actualidad de la institución fundada en 1910 en Madrid bajo la dirección de Alberto Jiménez Fraud y por inspiración de Francisco Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza.

En las instalaciones que Juan Ramón Jiménez bautizó como Colina de los Chopos han convivido e interactuado tres genera-

ciones literarias, la del 98, la del 14 y la del 27. Por sus laboratorios han pasado algunos de los principales científicos españoles de la primera mitad del siglo XX. Ha sido la casa en la que expusieron sus teorías Einstein, Curie o Le Corbusier. Fue una institución pionera en fomentar el acceso de las mujeres a los estudios superiores (María de Maeztu, Victoria Kent, María Zambrano...).

A la vez, la exposición recuerda que tras la Guerra Civil se convirtió en residencia de investigadores del CSIC y se centra en su refundación en el año 1986 como un centro de encuentro y de diálogo entre las ciencias y las artes, de reflexión crítica en torno a corrientes de

pensamiento y creación de la cultura contemporánea.

El coordinador de Exposiciones de la Residencia de Estudiantes, Erik de Giles, explicó que la muestra también contribuye a reconstruir la historia de esta institución que fue arrasada durante la Guerra Civil. De Giles destacó la exposición de documentos que relacionan la actividad de la Residencia con Segovia y otros que dan testimonio del paso por sus aulas de estudiantes segovianos como Antonio García Tapia y los hermanos Anselmo y Ricardo Carretero. En consonancia con la exposición se desarrolla un ciclo de conferencias que comenzó ayer con la sesión titulada "Tres generaciones en la Residencia".

## HEMEROTECA

AMPARO BARRIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de Información y de Noticias generales y locales

Hace **75** años

Declarado festivo el día de San Frutos

LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE TRABAJO NOS REMITE LA SIGUIENTE NOTA: CONSIDERANDO QUE EL DÍA DE MAÑANA, 25 de octubre, festividad de San Frutos, patrono de Segovia, viene celebrándose tradicionalmente como festivo a efecto de trabajo;

Vistos los informes oportunamente interesados en las autoridades locales; el artículo 8º de la vigente ley de jornada máxima de 9 de septiembre de 1931; el artículo 5º de la ley de Descanso Dominical en vigor y los artículos 7º, apartados VIII y XX y 31 y 43 de su Reglamento, se declara festivo totalmente a efecto de trabajo el día 25 de octubre próximo, viniendo los patronos obligados al pago de los jornales a sus trabajadores, pudiendo recuperar las horas pagadas y no trabajadas en la forma que dispone el artículo 8º de la citada ley de la jornada máxima legal.

Los establecimientos de higiene, peluquerías y barberías, así como los de ultramarinos de venta al por menor de los artículos de este género, por la presente quedan autorizados para realizar en los mismos los trabajos que les son peculiares en dicho día 25 solamente durante cuatro horas, comprendidas entre las nueve y las trece, teniendo los dependientes la facultad que respecto a los que se refiere concede el artículo 43 del vigente Reglamento de la citada ley de Descanso Dominical.

Para aquellos trabajos que, según la ley citada en último lugar no necesitan previa autorización, aun para trabajar toda la jornada (transportes, expendidurias de tabacos, industria de hospedaje...



# Restaurante La Matita



Amplios y acogedores comedores para sus celebraciones familiares, de amistad y de empresa